

**TANGOMA NEMISEBENTI YATO**

**EKUTFUTFUKISENI LULWIMI  
LWESISWATI**

Ngu

**JOHAN MOSES TWALA**

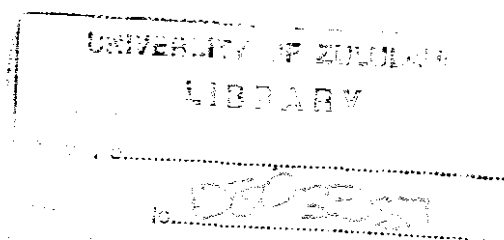
Kweffulwa kwenelisa tidzingo teticu te:-

**MASTER OF ARTS**

Emnyangweni wesiZulu Nemagugu  
ENyuvesi yakaZulu

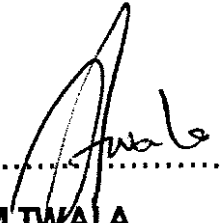
Umhloli: Dokotela P.M. Lubisi

Lusuku: 30 Ingongoni 2005



## SIFUNGO

Ngifunga ngiyagomela kutsi: Tangoma nemisebenti yato ekutfukiseni  
lulwimi lwesiSwati umsebenti wami futsi yonkhe imifombo yelwati  
lesetjentsiwe ivetiwe ngalokufanele nekutsi lolucwaningo alumange  
luniketwe lesinye sikhungo semfundvo lephakeme ngehloso yekutfolela ticu.



.....

**J M TWALA**

## KUBONGA

Ngendlulisa emavi ekubonga kubacwaninginchanti . balolulwimi boDokotela P.M. Lubisi naDokotela J.J. Thwala labafane nesibani emphilweni yami ngesikhatsi ngenta lolucwaningo lolutsintsa tangoma nemisebenti yato ekutfutfukiseni lulwimi lwesiSwati.

Angibonge tangoma tesive letingemashumi lamatsatfu letingemukele ngalokuphelele etikhungweni tato lapho tisebentela khona kutsi ngente lolucwaningo. Ngemukeleke ngaba ngulesinye sangoma nami, ngachubeka neluhlolomibuto (interview) ngendlela lekhululekile. Kuphawula nje tangoma letimbalwa lengifike kuto ngativa ngisekhaya nguleti letilandzelako: Hlambile – uMgwaja welifusi! Masimini – Tandla tihlanjiwe! Sikhupheni – uMcansa longacanseki! Ntsabeni – Mats'enyoka! Khuphukile – Lidwala laphakadze!

Angibonge umndeni wami LaNdlovu nkhosikati wami nebantfwana bami Sizwe, Nhlonipho, Hlengiwe, Thando naThandeka labangisite ngetindlela letinyenti kutsi lomsebenti ube yimphumelelo. Angingabati kusho kutsi babesisekelo semphumelelo yalomsebenti lebewuhlanganiswa imini nebusuku.

Ngibonga Simakadze longinikete emandla ekwenta lolucwaningo ngincamula imifula nemifudlana, tintsaba netintsatjana, emawa nemawana.

**NIME NJALO BEKUNENE!**

## SIFINYETO

Lomsebenti ucwaninga ngekubaluleka kwetangoma nemisebenti yato ekutfukiseni lulwimi lwesiSwati. Kulapho kuvela khona kutsi buyini bungoma futsi bubaluleke ngani emphilweni yesive ngekwemisebenti nangekwelulwimi.

Sehluko sekucala setfula tinhloso telucwaningo, indzima noma umkhawulo welucwaningo, tindlela tekucwaninga letiluhlolomibuto (interview) nekufundwa kwetincwadzi. Imigudvu yelucwaningo ilandzela indlela yemisebenti (Functional approach) nendlela yeluchumano (Communicative approach). Kulapho kuchazwe khona lokushiwo ngemagama lasisekelo salolucwaningo lafana nalawa: sangoma, inyanga, lidloti, lugedla, kutfwasa/litfwasa nendumba.

Sehluko sesibili siniketa inchazelo ngalokuphatsele ne tangoma kusukela ekutfwaseni, timphawu tekutfwasa, kubhoboka kwelidloti, tinhlola, sangoma nebuhlobo, sangoma nemabitongco kanye nemabitomuntfu, sangoma naleminyane imikhakha yemphilo, sangoma netinanatelo, sangoma nesitsembu, umtsakatsi, umfembi, sangoma nenhlonipho.

Sehluko sesitsatfu setfula tingciki tsethehlukene tetangoma tetangoma letihlelwe ngalendlela:

- A. Kufundzisa, kukhutsata nekumisa sibindzi.
- B. Kubalisa, umbusave nesimo senhlalo.

- C. Lutsandvo, bunye nelubumbano.
- D. Inkholo, inkholelo nemlandvo.
- E. Emandla, inkhuni nelunakashelo.

Emasu ekwakheka kwetingo letehlukene acwaningiwe.

Sehluko sesine sicwaninga ngetango, tihlala netifo. Kubukwe imitsi leyakhiwe ngetilwane tasendle, ngetilwane tasekhaya, tinyoni netimila leehlukene. Lapha kutsintfwe netinhlobo tetifo letimbalwa letelaphekako nembulalave loseseyinkinga lenkhulu kubelaphi.

Sehluko sesihlanu siligcogca lwalokucwaningiwe. Kulapho kuniketwe tincomo ngekubuka kuhleleka kwelucwaningo, tingo nelulwimi, imitsi nelulwimi kanye netifo nelulwimi.

# LOKUCUKETFWE

## SEHLUKO 1

|     |                              |    |
|-----|------------------------------|----|
| 1.0 | SETFULO SELUCWANINGO         | 01 |
| 1.1 | Singeniso                    | 01 |
| 1.2 | TINHLOSO TELUCWANINGO        | 01 |
| 1.3 | INDZIMA YELUCWANINGO         | 02 |
| 1.4 | TINDLELA TEKUCWANINGA        | 03 |
|     | 1.4.1 Luhlolomibuto          | 03 |
|     | 1.4.2 Kufundvwa kwetincwadzi | 03 |
| 1.5 | IMIGUDVU YELUCWANINGO        | 03 |
|     | 1.5.1 Indlela yemisebenti    | 04 |
|     | 1.5.2 Indlela yeluchumano    | 06 |
| 1.6 | KUCHAZWA KWEMAGAMA           | 07 |
|     | 1.6.1 Sangoma                | 07 |
|     | 1.6.2 Inyanga                | 10 |
|     | 1.6.3 Lidloti                | 11 |
|     | 1.6.4 Kutfwasa               | 12 |
|     | 1.6.5 Lugedla                | 13 |
|     | 1.6.6 Indumba                | 14 |
|     | 1.6.7 Tindhola               | 14 |
| 1.7 | SIPHETFO                     | 15 |

## SEHLUKO 2

|        |                                    |    |
|--------|------------------------------------|----|
| 2.0    | LOKUPHATSELENE NEBUNGOMA           | 17 |
| 2.1    | SINGENISO                          | 17 |
| 2.2    | EMABALENGWE NGETEBUNGOMA           | 18 |
| 2.3    | KUTFWASA KWETANGOMA                | 20 |
| 2.4    | TIMPHAWU TEKUTFWASA                | 22 |
| 2.5    | IMVUNULO YESANGOMA                 | 27 |
| 2.6    | KUBALULEKA KWETINHLOLA             | 28 |
| 2.7    | IMIMOYA YEBUNGOMA                  | 29 |
| 2.8    | SANGOMA NEBUHLOBO                  | 31 |
| 2.9    | SANGOMA NEMABITONGCO               | 32 |
| 2.10   | SANGOMA NEMABITOMUNTFU             | 32 |
| 2.11   | SANGOMA NALEMINYE IMIKHAKHA        | 34 |
| 2.12   | SANGOMA NETINANATELO               | 35 |
| 2.13   | SANGOMA NESITSEMBU                 | 42 |
| 2.14   | UMTSAKATSI                         | 46 |
| 2.15   | UMFEMBI                            | 51 |
| 2.16   | SANGOMA NENHLONIPHO                | 52 |
| 2.16.1 | Luhla lwemagama enhlonipho         | 52 |
| 2.16.2 | Tikhatsi tenhlonipho               | 54 |
| 2.16.3 | Kusetjentiswa kwemagama enhlonipho | 65 |
| 2.17   | SIPHETFO                           | 65 |

## SEHLUKO 3

|       |                                          |    |
|-------|------------------------------------------|----|
| 3.0   | TINGCIKITSI TETINGOMA NEBUNKONDLO BATO   | 67 |
| 3.1   | SINGENISO                                | 67 |
| 3.2   | KUGIDZA KWETANGOMA                       | 68 |
| 3.3   | IMIBIKO ETINGOMENI                       | 69 |
| 3.4   | LUHLA LWETINGOMA NGEKWETINGCIKITSI TATO  | 71 |
| 3.4.1 | Kufundzisa, kukhutsata nekumisa sibindzi | 71 |
| 3.4.2 | Kubalisa, umbusave nesimo senhlalo       | 73 |
| 3.4.3 | Lutsandvo, bunye nelubumbano             | 74 |
| 3.4.4 | Inkholo, inkholelo nemlandvo             | 76 |
| 3.4.5 | Emandla, inkhuni nelunakashelo           | 77 |
| 3.5   | EMASU EKWAKHEKA KWETINGOMA               | 79 |
| 3.5.1 | Kuhleleka kwemigca                       | 79 |
| 3.5.2 | Timvumelwano                             | 81 |
| 3.5.3 | Luchumano                                | 85 |
| 3.5.4 | Imphindvwa                               | 89 |
| 3.6   | SIPHETFO                                 | 94 |



## SEHLUKO 4

|       |                                 |     |
|-------|---------------------------------|-----|
| 4.0   | TANGOMA, TIHLAHLA/IMITSI NETIFO | 95  |
| 4.1   | SINGENISO                       | 95  |
| 4.2   | IMITSI NGETILWANE TASENDLE      | 97  |
| 4.2.1 | Bhejane                         | 97  |
| 4.2.2 | Libhubesi                       | 99  |
| 4.2.3 | Ingwe                           | 100 |
| 4.2.4 | Imphisi                         | 101 |
| 4.2.5 | Ingwenya                        | 102 |
| 4.2.6 | Imfene                          | 103 |
| 4.2.7 | Inkonkoni                       | 104 |
| 4.2.8 | Imvubu                          | 105 |
| 4.2.9 | Imitsi ngetinyoka               | 106 |
| 4.3   | IMITSI NGETILWANE TASEKHAYA     | 109 |
| 4.3.1 | Inkhukhu                        | 110 |
| 4.3.2 | Imbuti                          | 110 |
| 4.3.3 | Imvu                            | 111 |
| 4.3.4 | Inkhomo                         | 111 |
| 4.4   | TINYONI                         | 113 |
| 4.4.1 | Inshe                           | 114 |
| 4.4.2 | Sahhukulu                       | 114 |
| 4.4.3 | Lisofi                          | 116 |
| 4.4.4 | Lohheya                         | 116 |
| 4.4.5 | Umvemve                         | 119 |
| 4.4.6 | Lilulwane                       | 120 |
| 4.4.7 | Umtjivovo                       | 120 |
| 4.4.8 | Dvoye                           | 121 |

|        |                                |     |
|--------|--------------------------------|-----|
| 4.4.9  | Ingudvudvu                     | 122 |
| 4.4.10 | Inhlava                        | 123 |
| 4.4.11 | Livukutfu                      | 123 |
| 4.5    | TIMILA                         | 124 |
| 4.5.1  | Umsenge                        | 125 |
| 4.5.2  | Inhlitiyonkhulu                | 125 |
| 4.5.3  | Inhlaba                        | 126 |
| 4.5.4  | Umzane                         | 126 |
| 4.5.5  | Umlahlankhosi                  | 127 |
| 4.5.6  | Indlulamitsi                   | 128 |
| 4.5.7  | Umtfolo                        | 128 |
| 4.5.8  | Umbangandlala                  | 129 |
| 4.5.9  | Imphepho                       | 129 |
| 4.5.10 | Umlulama                       | 130 |
| 4.5.11 | Umganu                         | 130 |
| 4.6    | TINDZAWO NEMIFULA              | 131 |
| 4.7    | TIBONGO                        | 133 |
| 4.8    | KUNOTSA KWELULWIMI             | 133 |
| 4.9    | TANGOMA NETIFO : EMABITOGCOGCA | 135 |
| 4.10   | TINHLOBO TETIFO                | 137 |
| 4.10.1 | Emafufunyane                   | 137 |
| 4.10.2 | Sidliso                        | 138 |
| 4.10.3 | Inyongo lenyenti               | 139 |
| 4.10.4 | Emafumba                       | 141 |
| 4.10.5 | Umkhuhlane                     | 142 |
| 4.10.6 | Tibhobo                        | 142 |
| 4.10.7 | Luhudvo                        | 143 |

|         |             |     |
|---------|-------------|-----|
| 4.10.8  | Malaleveva  | 144 |
| 4.10.9  | Umbulalave  | 146 |
| 4.10.10 | Sitfutfwane | 148 |
| 4.10.11 | Lukhwekhwe  | 149 |
| 4.10.12 | Siphetfo    | 150 |

## **SEHLUKO 5**

|     |                                      |     |
|-----|--------------------------------------|-----|
| 5.0 | SIPHETFO NETINCOMO                   | 152 |
| 5.2 | SIPHETFO NGALOKUPHATSELENE NEBUNGOMA | 152 |
| 5.3 | SIPHETFO NGETINGOMA TETANGOMA        | 153 |
| 5.4 | SIPHETFO NGETIHLAHLA NETIFO          | 154 |
| 5.5 | TINCOMO NGEMIPHUMELA YELUCWANINGO    | 157 |
| 6.  | IMITFOMBO                            | 159 |

# SEHLUKO 1

## 1.0 SETFULO SELUCWANINGO

### 1.1 Singeniso

Lapha sitawuhlathiya ngentfutfuko yelulwimi lwesiSwati leletfwe tangoma nemisebenti yato. Bungoma ngumsebenti wendzabuko lobalulekile esiveni kutemisimeto (anthropology), isayensi-lulwimi (linguistics), kutemibhalo (literature), temlandvo (history) netenchubosive (cultural studies).

Akekho lowati umlandvo webungoma kutsi wacala nini, kuphi, njani, kwentenjani, kepha lesikwatiko kutsi bungoma budzala njengaso sive. Bacala kadzeni kuvela bugcame esintfwini. Kutsiwa bacala kadzeni live lisakhile, kusakhonjwa ngalosekhatsi. Lesikwatiko kutsi ngesikhatsi saMatalatala tangoma tase tikhona. Besekwatiwa kutsi kunebaboni, bacambi bemanga, tanusi, babhuli, baphenguli, bahlahlubi, bashayimatsambo noma batfwasi.

Lulwimi lwesiSwati lunotsile ngemagama layamele etangomeni, loko kuvela emikhakheni yetilwimi leyehlukene lekutawucwaningwa ngayo etehlukweni letilandzelako. Lokuvela kugcame emicondvweni yetfu kutsi naseBhayibhelini leliNgcwele kuyakhulunywa ngebaboni labehlukene nemimoya leyehlukene. Kulolucwaningo-ke asinakwehlulela bantfu ngekutsi sibuke bungcwele neboni, bubi nebuhle, bukhulu nebuncane; kepha sitawubuka bungoma nemisebenti yabo ekutfutfukiseni lulwimi.

### 1.2 TINHLOSO TELUCWANINGO

Tinhloso talolucwaningo tigcamisa emaphuzu labalulekile lalandzelako:

- Kutfufukiswa kwelulwimi lwesiSwati tangoma nemisebenti yato;
- Kwati kabanti ngebudlelwano ekhatsi kwelulwimi nemisebenti yetangoma;
- Kwati ngalokujulile kutsi siyini sangoma futsi sibaluleke kangakanani emphilweni yalabo labakholelwa ekusetjentisweni kwetihlahla;
- Kulumbanisa isayensi-lulwimi nemisimeto yesive;
- Kukhombisa kutsi kunemagama lamanyenti elulwimini lwesiSwati lakhona ngenca yebukhona betangoma. Tibonelo: tinhlola, indumba, ematfwasana, sikhupha, umkhaya, nalamanye lamanyenti;
- Kusibonisa kutsi imitsi ayizange idalelwe kuhlobisa live, kuletsa imitfunti nekuba ngemakhaya etilwane kuphela, kepha yenta naleminye imisebenti yekusebenta njengemakhambi ekwelapha tifo letehlukene; kanye
- Nekuchumanisa kwendzabuko lekuveta imvelaphi yesive nekwalamuhla lokucuketse imphucuko nebuchwepheshe, nekwakusasa lokuyawugcamisa intfutuko, buciko nenjulalwati.

### 1.3 INDZIMA YELUCWANINGO

Lapha kutawubukwa lokwentiwa tangoma lokulandzelako: tingoma, imitsi, tifo letitelaphako nalokunye lokuphatselene nato. Tangoma letisetifundzeni taseMpumalanga letilandzelako: eHlanzeni, eNkhangala naseMsukaligwa lengaphasi kweGert Sibande ngito letivakashelwe taniketa imibono yato ngekubaluleka nekusebenta kwetangoma.

Lucwaningo ngetangoma luye luphelele uma kubukwe kuhlobana kwato naleminywe imikhakha yebelaphi: tinyanga, bafembi, tingingedla nalabanye labelapha ngetihlahla.

#### 1.4 TINDLELA TEKUCWANINGA

Lapha kutawusetjentiswa tindlela letimbili letetayelekile tekucwaninga: luhlolomibuto (interview) nekufundwa kwetincwadzi.

##### 1.4.1 Luhlolomibuto

Lapha kutawubutwa tangoma letingemashumi lamatsatfu ngenhloso yekutsi kutfolakale lwati lolufanele. Imibuto itawucondzaniwa nemisebenti yetangoma letsintsa kwelapha tifo, kwetfwasa, kuhlabelela nekusebenta kwemitsi. Inhloso yalendlela kutawube kukutfola lwatisisekelo (primary knowledge).

##### 1.4.2 Kufundwa kwetincwadzi

Kuncane kakhulu lokubhalwe phasi ngetangoma. Nako loku lokukhona ngulokwehlulelako kutsi kulandze ngabomoya lababi, kunekutsi kubuke bungoma njengentfo lenemlandvo, leyentekako futsi leyemukelekile esiveni. Lapha sitawutfola lwatisitsasiselo (secondary knowledge) ngemisebenti yetangoma.

#### 1.5 IMIGUDVU YELUCWANINGO

Imigudvu yelucwaningo lengumgogodla walolucwaningo **indlela yemsebenti** (functional approach), **nendlela yeluchumano** (communicative approach). Letindlela letimbili tigcizelela kufundziswa kwelulwimi lokutsintsa imikhakha

yemphilo leyehlukeno. Letindlela tiyasekelana, telekane, tihlangane tiye tibambisane. Ligama, umusho, sihloko, sicephu nako konkhe lokunye lokuyincenye kubukwa kanyekanye nalokunye, hhayi kodwa. Bunye bubukwa ngeliso lebunyenti. Incenye ibukwa ngeliso lalokuphelele.

### 1.5.1 Indlela yemisebenti

Indlela yemisebenti ichazwa nguSotilwimi waseBrithani J.R. Firth ngekubuka lulwimi njengemhlanganisi nemkhutsati wenhlaliswano. Michael Halliday (1973) yena uphawula ngemisebenti lesikhombisa yelulwimi ku Brown (1987:203) kanje:

- (a) **Umsebenti-msiti** (Instrumental function) uyasita ekuntjintjeni simo nekwenta tintfo noma tigareko tenteke kanye nekuletsa simo lesitsite.

#### **Tibonelo:**

Sangoma sibhulela endumbeni.  
Waniketwa imitsi wayinatsa waphila.  
Lenkantolo ikutfole unelicala.

- (b) **Umsebenti-luhlelo** (regulatory function) uhlela tigareko telulwimi. Cishe uyefana nemsebenti-msiti, kepha lapha kutsintfwa kuhleleka kwemphatfo, kwemitsetfo netimiso njengetimphawu telulwimi.

#### **Tibonelo:**

Ngikutfole unelicala ngikugweba iminyaka lemine (umsebenti-msiti). Uma utiphetse kahle inkantolo itawukukhulula ngelishumi letinyanga (umsebenti-luhlelo).

Sifo lesikuphetse sitawukwelashwa umnyaka wonkhe (umsebenti-msiti). Uma usebentisa imitsi kahle utawusindza ngetinyanga letimbili (umsebenti-luhlelo).

- (c) **Umsebenti-simeli** (representational function) wenta titatimende letendlulisa emaphuzu nelwazi ngenhloso yekuchaza nekumela liciniso linjengobe linjalo.

**Tibonelo:**

Lilanga liyashisa.

Sangoma siyabhula.

Busika buyabandza.

- (d) **Umsebenti-luchumano** (interactional function) ugcina inhlaliswano nebunye ngekucocisana. Kucocisana kwebantfu kudzinga lwazi lwetinhlobo tekukhuluma letitsintsa tinganekwane, emasiko, kuteketisana, inhlaliswano-lulwimi (sociolinguistics), inkhulumosimo (illocutionary competence) luhlelobuciko (grammar), umculubuciko (textual) nalokunye. Lona ngumkhakha lovulekile futsi lotsintsa tintfo letinyenti kakhulu.
- (e) **Umsebenti-buyena** (personal function) uvumela sikhulumi sivete imiva, timoluvelo nebungiso. Imphilo yemuntfu ibukwa emikhakheni yemphilo yonkhe.
- (f) **Umsebenti-lucwaningo** (heuristic function) ugcamisa lulwimi lolusetjentiswako kufola lwazi nekufundza ngemvelo. Lapha lucwaningo loluphetse imibuto leholela etimphendvulweni. Kugcama imibuto lefana nalena: Yini ndzaba? Kuphi? Nini? Bani?



- (g) **Umsebenti-mfanekiso** (imaginative function) usebentisa tiffombemagama nelulwimi lwebunkondlo kuyo yonkhe inkhulumo. Kugcama kunotsa kwelulwimi lwesiSwati ngekutsi lutsintse tinongo tenkhulumo ngendlela lejulile.

Imisebenti lesikhombisa yaHalliday igcogcela ndzawonye konkhe lokucuketfwe yindlela yemisebenti. Lokumele sikucaphele kutsi kuyenteka umusho munye utsintse imisebenti lemibili, lemitsatfu noma ngetulu. Yonkhe imisebenti lebalwe ngenhla itsintsa sangoma, umsebenti waso noma kubaluleka kwaso nelulwimi.

Indlela yemisebenti ibuka **ligama** nebudlelwano balo nalamanye; ibuke **umusho** nekuhambelana kwawo naleminyane; kubukwe **sigaba** nebudlelwano baso naletinye.

### 1.5.2 Indlela yeluchumano

Lena yindlela lebanti futsi letsintsa imikhakha leminyenti yekufundziswa kwelulwimi. Lendlela isetjentiswa ngulabo labenta:

- lulwimi lekufundziswa ngalo tifundvo esikolweni; kanye
- nelulwimi lwasekhaya noma lwelubele.

Lendlela itsintsa buciiko lobutsite lobuhambisana nalolucwaningo. Ngaphansi **kwenhlaliswano-lulwimi** siffolola **simophimbo** (register), **lulwimi-sigodzi** (dialect), **tinkhombamasiko** (cultural references) **netinongo tenkhulumo** (figure of speech). Ngaphasi kwebuciko benkhulumosimo (illocutionary competence) siffolola imisebenti lelandzelako: **umsebenti-mcondvo** (ideational), **umsebenti-tandla** (manipulative), **umsebenti-lucwaningo** (heuristic) **nemsebenti-mifanekiso** (imaginative).

Lokuphawulwe ngako ngenhla kusiniketa lomfanekiso:

**Inhlaliswano-lulwimi**

|                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|
| Tinkhombamasiko<br>Simophimbo<br>Lulwimi-sigodzi<br>Tinongo tenkhulumo |
|------------------------------------------------------------------------|

**Inkhulumosimo**

|                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|
| Tinkhombamasiko<br>Simophimbo<br>Lulwimi-sigodzi<br>Tinongo tenkhulumo |
|------------------------------------------------------------------------|

Kuyahambelana futsi kuchumene konkhe loku lokubalwe ngenhla, kepha kwehlukene ngendlela lekufundziswa ngayo. Tinongo tenkhulumo, umsebenti-mifanekiso nenkhombamasiko kuyahambelana futsi kucishe kufundzise lulwimi ngendlela yinye: kuchumana lokutsintsa lokhulumako nalolalele, kusebenta kwemifanekisomicondvo noma lulwimi ngalokujulile.

## 1.6 KUCHAZWA KWEMAGAMA

Kubalulekile kutsi sibe nenchazelongco (operational definition) yemagama lasisekelo salolucwaningo lalandzelako: sangoma, inyanga, lidloti, kutfwasa, lugedla nendumba. Lawamagama atewutfolakala kuto tonkhe tehluko avela ngetindlela letehlukene. Kumele atiwe ngobe asendlalelo nesisekelo salolucwaningo lolutsintsa indzima yesangoma ekutfufukisweni kwelulwimi lwesiSwati.

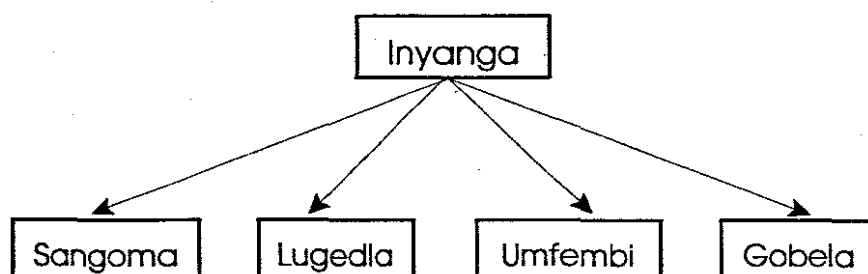
### 1.6.1 Sangoma

Sangoma ngumuntfu lowangenwa ngemadloti akubo. Ngumuntfu lonesiphiwo sekubona lokutawukwenteka nalokwenteka kadzeni. Ngumuntfu lonesiphiwo sekwelapha noma kunyanga. Sangoma luhlobo lolutsite lwenyanga lolugcama ngekutfwasa kunaletinye tihlobo tetinyanga. Lokubalulekile nalokugcamile ngesangoma kutsi ngumuntfu:

- lomdvuna noma lomsikati loffwasile;
- lowati imitsi yekwelapha ngobe ayifundziswe ngemadloti akubo;
- lophiwe liphimbo lekuhlabelela tingoma tebungoma, emandla nesiphiwo sekugidza;
- lokwati kubhula abone lokwenteka kadzeni nalokutawukwenteka; kanye
- nalophila imphilo leyesekelwe imigomo nenchubo yebungoma.

Uma sangoma sibingelela siguca ngemadvolo sishaye tandla noma kuvuswe lidloti, kushaywe ingomane kugidvwe.

Sangoma ngumuntfu loyinyanga lowati umutsi ngekusebentisa emandla langabonwa alabaphasi. Ngumuntfu loshaya ematsambo acwaningisise kahle sifo lesiphetse siguli, inkinga lephetse kabi umuntfu kanye nesisombululo sayo. Ligama lelitsi inyanga liwacuketse onkhe lawa lalandzelako:



**Sangoma** yinyanga leffwasile lelawulwa ngemadloti.

**Lugedla** yinyanga lengakettwasi lelawulwa imiva yayo.

**Umfembi** yinyanga/sangoma lesitffwasile lesilawulwa imimoya yebantfu lababulawa kadzeni.

**Gobela** yinyanga/sangoma lesitffwasisako.

Krige (1950:299) usiniketa inchazelo ngesangoma ngekutsi atsi:

*The term **isanusi** (sanusi) denoted that such a man is able to smell out or unravel things, while that of **isangoma** (sangoma) is derived from the fact that, when about to become doctors, they wander about the mountains and live on roots.*

Sangoma asiwutsandzi umsindvo lowentiwa ngulomunye umuntfu, ngaphandle kwemsindvo waso lowentiwa ngemadloti. Kungumkhuba wabo bungoma kungachebuli kumuntfu kungakabhulwa noma angakalutfoli lusito lete ngalo.

Krige (1950:298) uphawula ngebunyanga noma satimitsi (herbalist) kanjei:

*The profession of herbalist is hereditary, the secrets of the medicines used being handed down from father to son or even, sometimes, to a daughter.*

Sangoma siye sibhulele umuntfu simtjele ngemphilo yakhe emtimbeni sichaze ngebunjalo besimo benhloko, emehlo, tindlebe, lukhalo, umtimba, inhliyo, ematsambo, tinyawo, emadvolo, sinye, tinso naletinye tifo temtimba letibuhlungu. Siye sitsintse ngemphilo yebelusendvo nekufa lokungenile ekhaya lekumele kwelashwe noma kuvalwe. Sangoma asiligaguli ligama lemtsakatsi ngobe asisuye umcabanisi, ngaphandle-ke uma kucelwe **umkhaya** noma **kushayelwa umhlahlo**. Loko kwenteka ngemvumo yendvuna yesigodzi, kubakhona tikhulu nalabo labanukene ngekutsakatsa noma kuntjontjelana. Kugagula emagama ebatsakatsi noma tintjontji kwentiwa tinyanga letibufundzele bunyanga, hhayi ematfwasane.

Umntfu losangoma kuba ngumntfu lotinikelako, losebenta ngemandla, lonemdladla futsi longafuni kwehlulwa yintfo. Uma intfo imehlula

angamane ameme lilima lelitawubuya kwelekelelwane ekwelapheni sifo noma ekulweni nabomoya lababi lekuliwa nabo. Sangoma kuba sangoma sibili ngemicondvo leminyenti. Sangoma umuntfu lokhwishitelako nakenta intfo ngenhloso yekusita ummango etinkingeni lewusuke ubukene nato.

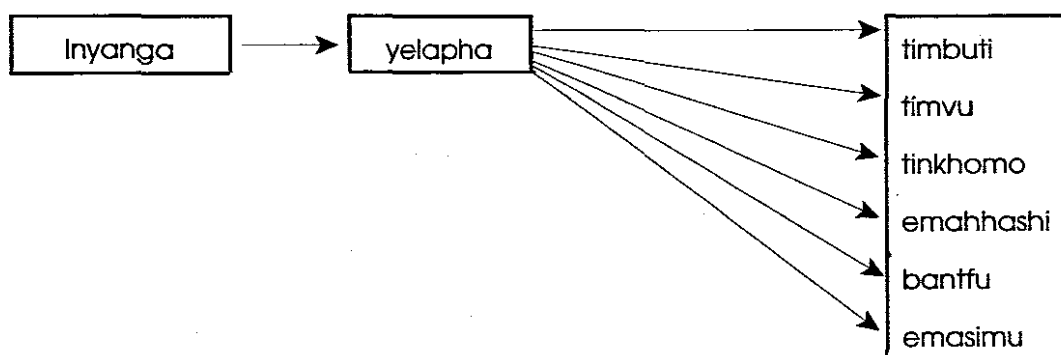
Uma umuntfu afike esangomeni watfola lusito ngekutsi aniketwe emakhatsakhatsa latsite lekumele ahambe nawo ayewuwasebentisa uye awatsatse ahambe angavalelisi. Inkholelo lekhone kutsi kuvalelisa kuyawaphuphisa angabe asasebenta.

### 1.6.2 Inyanga

Inyanga ngumuntfu lofundza umutsi wekwelapha tifo tebantfu bese uyayisebentisa. Inyanga yelapha ngemitsi lembiwa phasi, lecetjulwa etihlahleni, legaywako, lebhicwako, lebhenywako, lecatsekako, lechashwako nalehlantisako.

Bunyanga buyafundzelwa. Bufundzelwa etikolweni letitsite noma kubantfu labatinyanga ngekwabo. Umsebenti wenyanga kwelapha tifo letehlukene letifana nelukhwekhwe, umkhuhlane, sitfutfwane, ematfumba, sifuba semoya naletinye letinyenti.

Inyanga ayigcini ngekwelapha bantfu kuphela, kepha iyasita ngekubetsela imiti nekwelapha emasimu langenaso sivuno lesihle. Lokwentiwa yinyanga kubonakala lapha:



Umsebenti webunyanga ufuna kutinikela, kutimisela nebucotfo. Inyanga sibili ibonakala ngaletimphawu letilandzelako:

- kunakekela bantfu labagulako;
- kukhutsala nekutimisela ekwenteni umsebenti webunyanga;
- ihlala ihlantekile njalo nendzawo leyisebentela kuyo iyaheha;
- kungatigcabhi nekungahabisi ngesifo leyingeke ikhone kuselapha;
- kungakhohlisi bantfu ngenhloso yekutsi itsandvwe; kantsi futsi
- iyabeketela, idvudvute, ifundzise, ikhutsate labo labafuna lusifo.

### 1.6.3 Lidloti

Lidloti ngumoya longena emuntfwini lekumele atfwase. Uma umuntfu kufanele kutsi atfwase ngobe kubonakele timphawu letitsite tekugula, kuye kutsiwe **ungenwe lidloti**.

Lidloti ngumoya wemuntfu losalala, lowuye ubuye ungene kulophilako ngenhloso yekutsi loyo lophilako achubeke nemisebenti yekwelapha leyabe yentiwa nguloyo longasekho. Ngiko nje baye batsi **kuvusa sikhwama** saloyo longasekho.

Lubisi<sup>1</sup> (2003) uveta kutsi kunemehluko lomkhulu emkhatsini kwelidloti lokungumoya longena emntfwini lotfwasako kanye nelidloti lekulitfongo

<sup>1</sup> Kucociswana naDokotela PM Lubisi mayelana nenkhoho yesintfu.

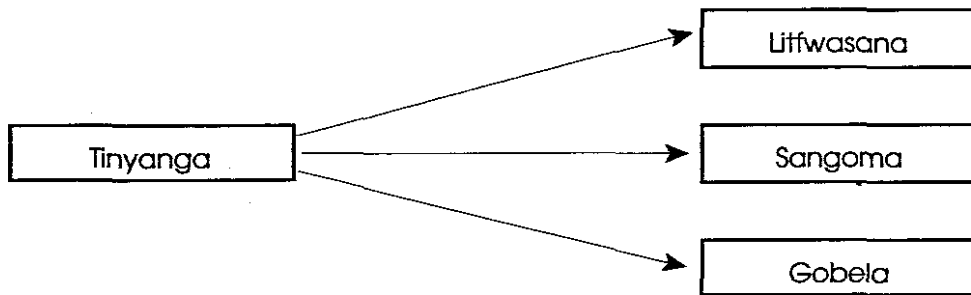
nobe tinyanya. Utsi lolo kungena lotfwasako kungena ngenhloso yekuchuba umsebenti nobe ngekusita lowo logulako kutsi elaphe bantfu kantsi tinyanya noma labadzala kushiwo bonkhe lasebahamba emhlabeni labalusendvo lalelo khaya. Ngibo kanye laba labaphahlwako. Kepha nangabe umuntfu washona atiphatsa kabi ubalidloli lelubi. Phela labaphansi ngibo kanye ngekusho kwaLubisi (2002) labachumanisa labaphilako neMvelinchanti. Ngulapho inkholo yesintfu ilele khona, hhayi fikwemimoya lengena umuntfu lotfwasako. Kungako nakupahlwa kubitwa bonkhe labaphansi kuye ngekutalana kwabo njenganakunanatelwa.

Lamanye emagama lasho emadloti ngulawa: **tinyanya, labalele, labaphasi, ematfongo, labadzala** nalamanye lamanyenti. Emadloti atibonakalisa ngetindlela letinyenti. Lamanye atibonakalisa ngetinyoka letiye tibonakale etibayeni noma etihlahleni emakhaya. Kulesinye sikhatsi iye ibonakale inyoka emsamo kungatiwa kutsi ingene kanjani. Leto tinhlolo tetinyoka lekukholelwa kutsi ngemadloti emiti. Loluhlobo lwetinyoka alubulawa ngobe lwenta umsebenti lomkhulu nalobabatekako ekhaya.

#### 1.6.4 Kutfwaso

Kutfwaso kungenwa yimimoya yemadloti. Sangoma kuye kube sangoma lesiphelele ngemuva kwekutfwaso sendlule kuwo onkhe emabanga lafanele. Sangoma luhlobo lwenyanga letfwasile, kantsi lugedla luhlobo lwenyanga lolufundze imitsi kuphela. Sangoma sitfwasiswa **ngugobela**, loyo lesingamfanisa nemholi nemphatsi litiko lekutfwasisa. Labo labasuke basetikweni batfwaso batiwa ngekutsi **ngematfwaso**.

Tikhundla tekutfwasa tihamba kanje:



Litfwasa sangomana noma yimfundzamakhwela yesangoma. Lisuke lisesetikweni lekufundza lelatiwa ngekutsi **kusesikhupheni**. Lapho litfwasana selidle intfwaso, liphendvuka libe sangoma lesigcama ngemisebenti yebungoma. Uma sesidvonse iminyaka leminyenti ebungomeni siye sendlulele ebangeni lekutfwasisa satiwe ngekutsi ngugobela. Kutfwasa yintfo letsatsa tinyanganyanga ngobe akusuwo umsebenti lolula.

Umntfu lotfwasako usuke asalashwe tinyanga letinyenti kepha tangaphumeleli. Gobela utfwasisa litfwasa ngekutsi asebantise imitsi leminyenti yekutfwasisa, ahlantiswe etikhatsini tasekuseni nasebusuku, ahlantiselwe etimphambanandlela, emaweni, amabhudlweni naselwandle imbala nakwenteka. Umutsi lomkhulu lochumanisa labaphilako nalabangaphili noma wekuhlanganisa emadloti yimphepho, lekumutsi lokhona naseBhayibhelini.

#### 1.6.5 Luggedla

Luggedla ngumntfu lofundze imitsi yekwelapha. Ngumntfu longakatfwasi. Luggedla luye luyati imitsi kakhulu; ngiko nje letinye tingedla tigcina titsakatsa.

Luggedla ngumntfu lotimele longalawulwa lidloti, ngiko nje ugcina



aphambukile endleleni yekwelapha agcine sahambahamba noma asebentisa imitsi yakhe ngendlela lehlanekelelwe.

Lugedla alushayi ematsambo, kepha lutjelwa nguwe ngesifo lesikuphetse bese luyakwelapha. Lokugcamako ngelugedla kutsi lusatimitsi. Akuvami kutsi lugedla lwehluleke kwati imitsi, ngobe kulapho lugogodze ngakhona. Lugedla luhlale lutiphatsele sikhwama salo semitsi lesatiwa ngekutsi **umhlanti**.

Inkhokhelo yekucala lekhishwa nguloyo lofuna lusito enyangeni noma esangomeni kutsiwa **imvulasikhwama**, kantsi leyo leyiye ilandzele uma sekulashiwe ibitwa ngekutsi **inkhomo**. Iye ibitwe ngekutsi yinkhomo yemadloti ngobe iyinkhokhelo yemsebenti lowentiwe ngemadloti ekwelapheni noma ekusiteni loyo abefuna lusito.

#### 1.6.6 Indumba

Indumba yindlu lehlonishwako futsi lebalulekile lehlala imitsi yesangoma noma inyanga. Kulapho sangoma sibonela khona labagulako noma labafuna lusito. Yonkhe imitsi netinhlole tesangoma kuhlala endumbeni. Kulapho kuye kushiselwe imphepho khona ngobe isebenta **njengesihlanganisi-madloti**. Kushiswa nesibunge, liwozawoza phela lelidvonsa bantfu kutsi bete bafewuffola lusito. Lokunye lokubhicaniswa nako ngemafutsa elingce nemacembe emkhokha.

#### 1.6.7 Tindhlo

Tindhlo tesangoma tindhlo endumbeni. Tindhlo ngematsambo lawo laphoswa sangoma phasi uma sibhula. Kuba ngematsambo etilwane letehlukene. Krige (1950:301) uniketa inchazelo letsi:

*The bone-diviner has a bag or string of various bones of wild animals, chiefly astragalus bones, tendons/or pieces of hoof, sometimes lion's claw, mussels or cowry shells, and perhaps a root or two as well .... Each bone has its own praise-name and some bones have more than one.*

Kutsi uma kunenkinga ekhaya labadzala batsi **akuyewubutwa kulababhulako**. Baye baphume kulelokhaya bababili noma babanyenti bayokuva esangomeni ngaloku lokubahluphako ekhaya. Kubuye kutsiwe **beyewukhulekela ematsambo**.

Tingubo tesangoma letifana nemahiya, emafahlawane, buhlalu netingomane noma ematjomane kuhlala endumbeni. Kasenene (1993:49) uchaza ematjomane kanje:

*The sacred drums are used during religious rituals, especially during divination, to invoke the power of the ancestors. They are also used to send messages and are at times referred to as 'talking drums'.*

## 1.7 SIPHETFO

Uma sikhuluma ngetangoma kugcama emagama lafana nalawa: simbo, sikhali sekumba umutsi. Tintsaba, emawa, tikhotsa emadlelweni, emagcuma nasetigodzini lapho kutfolakala khona imitsi noma timphandze. Kutsintseka emagcolo, emagala, ticu, emacembe, timphandze nalokunye lokuphatselene netihlahla. Emagama lahlala asemilonyeni yetangoma nguletento: gubha, omisa, geza, pheka, cenga, gcoba, gata, sila, bilisa, pholisa, natsa, hlanta, chela, zila, betsula, chapha, bhunyisa, naletinye.

Tangoma timele imphilo, buhle nebunye emmangweni ngako-ke bukhona bato bunenzima lebanti esiveni. Sive siyatatisa tangoma ngenca yemisebenti yato yekwelapha, yekubhula, yekubetsela, yebugabazi, yebugagu nekukhutsata intfutuko, imphilo nenchubekela embili.

Inhlaliswano-lulwimi (sociolinguistics) nenchazelomagama (semantics) tinenzima lebanti kulolucwaningo ngobe emagama lamanyenti yamaniswa nayo lemikhakha yelulwimi lemibili. Kuvelwe tinchazelo temagama nemehluko lokhona kubelaphi labatfwasile nalabangakatfwasi kepha labati imitsi. Kuchazwe kwenta kwalabo labelaphako kwachumaniswa nelulwimi.

Lokucacako kutsi sangoma ngumuntfu lofana nebantfu bonkhe ngekwemphilo, kepha lowehluka ngemisebenti yelubito yekwelapha imitimba lebutsakatsaka, imimoya ledzangele, kubetsela emakhaya, kucinisa labalula labelekwa yimimoya lenemandla nekushaya ematsambo. Imisebenti yetangoma yonkhe itsintsa imphilo nenhlalakahle yebantfu. Tikhona tangoma letibhica bungoma nebuthandazi ngekusebentisa imitsi, tiwasho, sawoti, sihlabatsi, litfombonkhala, emanti emifula, etitiba, eticoja newelibhudlo.

## SEHLUKO 2

### 2.0 LOKUPHATSELENE NEBUNGOMA

#### 2.1 SINGENISO

Kubalulekile kutsi sibukisise lokunyenti lokuphatselelene netangoma lokutawenta lucwaningo lwetfu kube nguloluphelele.

Kadzeni bekutsi nakulahleke imfuyo lekungaba tinkhomo noma timvu kuyiwe etangomeni kuyewubhulwa. Luhala lwemfuyo belutfolakala kutsi ngabe tedvukele emaweni lamikheleketse noma tebiwe kwatsatfwa yiphi indlela nato. Luhala belulandzelelwa imfuyo igcine ifolakele kubuywe nayo ekhaya kutewujatjulwa. Uma leyomfuyo beyebiwe ngumuntfu, loyomuntfu uletfwa enkhundleni atewutsetsiswa licala bese uyahlawuliswa kuze angaphindzi ente intfo lembi kangaka: **kweba**. Licala laloyomuntfu belidzingidwa tikhulu, tindvuna, banumzane nalabanye labanetikhundla endzaweni. Bekubukisiswa kutsi ngabe lesento lesibi kangaka umentu waso utawukwehlukana yini naso ngemuva kwesigwebo sakhe latawuniketwa sona. Bekucondwa esibayeni sakhe kubukwe kutsi unani, bese uyagwetjwa. Kulesinye sikhatsi bekwenteka kutsi adliwe sibaya sonkhe kuye ngekutsi:

- Tangoma tiyihlole imphilo yalowo lowebako tayitfola injani, futsi taniketa liphi likhambi lekwelapha lomkhuba wekweba, nekutsi
- Inkhundla imbone anjani **umebi** futsi iniketa siphi seluleko.

Lamuhla umuntfu losigangi licala lakhe libukisiswa **yinkantolo** kubuye kusebente **nadokotela** kuhlolisisa kutsi lowomuntfu uphilile yini. Loku kukhombisa kufana kwetintfo njengobe nakadzeni licala belubukwa **enkhundleni** kufuneke

nemibono yebelaphi, **tangoma** ngenhloso yekusita loyo lowetfweswe licala. Tento letifana naleti bekukubalekela kugweba umuntfu **loneliconsi** noma **lohlanyako** lodzinga kwelashwa. Licala lemuntfu belibukisiswa kahle embikwekukhipha sigwebo. Bekuhlolisiswa licala kucala bese kuhlolisiswa imphilo yesigangi.

## 2.2 EMABALENGWE NGETEBUNGOMA

Nalamuhla luhala lusatfolakala ngato tangoma. Baseshi balulandzela ngemaphephandzaba, ngemisakato, ngabomabonakudze nangato tangoma. Tangoma tenta umsebenti lomkhulu, ikakhulu lapho kulandzelwa luhala lwaloku:

- Sigangi/sigebengu lesece ejele;
- Umsolwa lofunwako kepha loku angatfolakali;
- Kuntjontjwa kwebantfwana balahleke bangatiwa kutsi bakuphi;
- Kulahlekelwa timphahla tendlu ngobe kugcekeziwe tantjontjwa kanye ne;
- Kulahlekelwa tintfo tekuhamba letifana nemoto, sidududu nelibhayisikili ngobe kuntjontjiwe.

Tangoma tisetjentiselwa luhala kulesikhatsi salamuhla. Kulindzeleke kutsi ngemuso lotfweswe licala kubukisiwe kutsi udzinga kwelashwa ngekwesilungu noma ngekwesintfu. Uma kudzingeka kwelapha kwesintfu, kulapho kumele kusebente tangoma, tingedla netinyanga.

Kuleminyaka lena yekuvuselelwa kabusha kwe-Afrika lendlalelwe kungena kwesikhatsi sebunye, senkhululeko nekusebentisana kwetive tonkhe, kulapho kugcanyiswa khona kusebenta kwemasiko nako konkhe lokutsintsa indzabuko yetfu.

Silindzele kubona kusebentisana emkhatsini wemasejari netindumba, bodokotela netangoma kanye netibhedlela. Silindzele licophelo lelitsite lekutawubekwa kulo tangoma nguMnyango weTemphilo kukhombisa kutsi imisebenti yabo yekubhula nekwelapha iyemukeleka.

Umbono ngalokuphatselene netangoma siwuniketwe nguMfana Bhembe (2002)<sup>2</sup>, eMgobodzi kanje:

*Tibhimbi letinkhulu letifana nemitsimba, umcwasho, incwala nemhlanga iyahlolwa embikwekutsi yenteke. Kuye kuyewubhulwa etangomeni letehlukene ngenhloso yekutfoa kutsi emadloti atsini, futsi anayiphi imibono ngaloku lekutakwenteka. Kuye kuhloliswe kahle ngemphilo nenhlalo yebantfu. Kuyewuhlola kucala kukhombisa kutsi umnikati sibhimbi ungumuntfu loyinakako imphilo nenhlalakahle yebantfu. Ungumuntfu lotsandza buhle, kuthula nenchubekela embili. Uma kukhona lokubi lebekumele kuvele, tangoma tiye tikubone embili bese tiyasho kutsi kumele kwelashwe njani kuze konkhe kuchubeke njengobe kuhléliwe.*

Uma kulungiselwa umtsimba tangoma tiye tilawule kabanti ngekuphatfwa kwetiffo tenyama letifana nenyongo, umswani, sibindzi, emaphaphu, lubendze naletinye tiffo lekumele tinakekeleke tingafinyeleli etandleni tebantfu labalukhuni noma lekungevanwa nabo. Tiye tilawule kabanti ngekuphatfwa **kwemabhaka**, tinkhomo temalobolo; **lishoba**, inkhomo yamakoti lehlatjwa emtsimbeni, **umbeka**, inkhomo lehlatjwa emtsimbeni. Nalapho kuhlelelwa letinye tibhimbi tangoma tiye tinikete teluleko, netindlela lekumele kuchutjwe ngato yonkhe imisebenti lehleliwe.

<sup>2</sup> Kukhuluma Mfana Bhembe, eMgobodzi.

### 2.3 KUTFWASA KWETANGOMA

Uma umuntu atfwasa usuke atfwasiswa ngemadloti. Kutfwasa kufana nekuyewufundza sikhatsi lesitsite lesingaba tinyanganyanga noma iminyakanyaka. Kufundza akusiyo intfo lelula longayenta ngesikhashana lesincane, ngako-ke nekutfwasa kunjalo. Kutfwasa kusho kutfola lwati lolusha. Kutfwasa kwetangoma kusho kwati kabanti ngemitsi, ngekwelapha nekuchumana nemadloti.

Ligama lelitsi kutfwasa lisho kungenwa ngumoya webungoma kulolucwaningo. Leminye imicondvo levelako ngalo lisho kuvela kwenyanga lensha nekucala kwelihlobo noma kwemnyaka. Lokugcamako ngalo ngumcondvo **wekucala kwentfo**. Kusekelwa kweligama **kutfwasa** singakubonisa ngalemisho lelandzelako:

Lomafa yinyanga **letfwasile**.

Sekusondzele kutsi **letfwase** lihlobo.

Sitawubonana uma **kutfwasa** inyanga yaLweti.

Emshweni wekucala ligama **kutfwasa** ligcamisa **kufundzela** noma **kuceceshela** umsebenti lotsile. Imisho lemibili lelandzelako iveta tikhatsi.

Kutfwasa kwetangoma lokwatiwako kubili: kutfwasa kwasemantini nekwasesikhupheni. Kutfwasa kwasemantini sikuve ngetangoma letintsatfu kuphela kuletingemashumi lamatsatfu. Imininingwane leniketwe nguletangoma letintsatfu ngulena:

|                             |                       |                              |                                |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------------|
| <b>Ligama</b>               | Mfanawendlela         | Mafavuka                     | Hiabile                        |
| <b>Umfula</b>               | UMlumati              | UMzinoni                     | INgwempisi                     |
| <b>Indzawo yekutfwasela</b> | Esitibeni, emhlangeni | Esitibeni etikhoceni tematje | Egonini, emdzibini             |
| <b>Gobela</b>               | Inyoka                | Inyoka                       | Inyoka                         |
| <b>Sikhatsi</b>             | Tinyanga Letisitfupha | Tinyanga letisihlanu         | Tinyanga letisitfupha nencenye |

Lokugcamako kulokutfwaswa emantini kutsi awutfwasiswa ngumuntfu, kepha utfwasiswa yinyoka. Kutsiwa uma loyo lotfwasako asemantini kufanele kungakhalwa. Labanye baphonsa inkhomo lemdzaka emantini leyiba sidlo salenyoka. Bemndeni bashaya tigubhu emacentselweni emfula, bahlabe nembuti yekubonga lidloti. Kuncane kakhulu lesiphumelele kukutfole ngekutfwaswa kwasemantini ngobe tangoma letitfwaswa ngalendlela atigeci emagula ngekutfwaswa kwato, tiyabopheka lulwimi lugcwale umlomo nakumele tichazise simo sendzawo, kunjalo bagobela, kudla lokudliwako, kufundziswa ngemitsi nekwelapha nalokunye lokutsintsa imphilo yasemantini.

Kutfwaswa kwasesikhupheni ngiko lesikwatiko futsi lesikwetaye. Umehluko lokhona logcamile kuletinhlobo tekutfwaswa kuba yindzawo yekutfwasela, gobela nekulawulwa ngulabaphasi. Kutfwaswa loku kuhambisana nemfundvo, imfundziso nekucecesha, kanye nekuhlolwa. Kutfwaswa kufana nemfundvo yalamuhla yebahlengi, yemaphoyisa, yabothishela nalabanye.

Kuceceshwa kwemikhakha leyehlukene kuhleleka kanje:

| <b>INDZAWO</b>                          | <b>UMCECESHWA/EMATFWASA</b>        | <b>UMTFWASISI</b> |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-------------------|
| Likolishi lebahlengikati                | Umhlengi/umhlengikati              | Umceceshi         |
| Likolishi labothishela/ emathishelakati | Thishela/thishelakati              | Umceceshi         |
| Sikhupha                                | Litfwasana lelidvuna/ lelisisikati | Gobela            |



## 2.4 TIMPHAWU TEKUTFWASA

Lokumele atfwase ubonakala ngekugula sikhatsi lesidze angasindzi. Yonkhe imitamo leyentiwako yekumsindzisa iye iphelele eteni kufanane nekutsela emanti emhlane welidada.

Umntfu logcina atfwasile usuke sekahambe etinyangeni nasebathandazini labanyenti ngenhloso yekutfola imphilo, kepha agcine ehlulekile. Kugcina kuvelile kutsi kugula lokumkhungatsile kubangelwa ngemadloti ngobe afuna atfwase. Sisusa sekutfwasa ngemadloti lucobo lwawo.

Tinyanga letibhulako tiye tibone kutsi kumele atfwase loyo logulako kuze asindze achubeke nemisebenti leyo lefunwa ngemadloti. Lapho sekuvelile kutsi kumele atfwase, uyatsatfwa ayiswe esangomeni lesidzala, **gobela** siyomtfwasisa.

Ekutfwaseni ufundziswa imphatfo yebungoma letsintsa : kubingelela, kuzila kudla lokutsite, kuhlomphe nemachakela ako. Lokwatiwako lekumele litfwasana lingakudli yinyama yengulube, yemvu neyembila. Kuzila emabhontjisi nembumba. Lapho sangoma sesicedzile kutfwasa bese asisakukhetsi kudla ngaphandle kwayo imbumba leyatiwa ngekutsi **licoshadloti** noma **livimbadloti**. Tonkhe sangoma atiyidli imbumba ngobe yenta lidloti liphuphe.

Lapho litfwasa licala kutfwasa, kuhlatjwa imbuti lemhlophe kutsiwa ihlatjelwa emadloti kutsi akhanyise konkhe kube kuhle kuvuleke tindlela taloyo lotfwasako akwati kudalula timfihlo. Kuletinye tigodzi lembuti batsi **likhanyisandlela**.

Uma litfwasa selicala kutfwasa kuphela tinhlungu nemaphupho lamabi etilwane tasendle letinkhulu nalefincane. Kusuke kusetjentiswa bulawu. Imbuti lemhlophe ihlatjwa ngemuva kwekuba sekuhlatjwe letimbili letatiwa ngekutsi **emahlukanisadloti** tekwehlukanisa kutsi ngabe lemimoya yakabonina noma

yakaboyise yini. Tinyongo nemiswani yaletimbuti kwentelwa litfwasa umutsi wekuhlanta bese kugezwa ngebulawu. Litfwasa lifundziswa tingoma tekubingelela, tekuvalelisa, tekukhutsata, tekulila netenjabulo. Lifundziswa kushaywa kwetigubhu nekugidza. Uma litfwasa ligidza kusebenta tinyawo, tandla, inhloki, emehlo, umlomo, tindlebe naletinye tifo temtimba ngoba kusukwe sekudliselwa.

Bandla Sibandze<sup>3</sup> (2002) eMjindini uphawula ngelitfwasa utsi lifundziswa loku lokulandzelako:

- \* Kugidza/kuhlela;
- \* Kuhlabela;
- \* Kubhula;
- \* Imitsi/tihlahla;
- \* Kushaya ingomane;
- \* Inhlonipho, similo nekutiphatsa kahle kanye futsi;
- \* Nemasiko nemihambo yesive.

Lubisi<sup>4</sup> (2003) uveta umbono lohlukile ngemuntfu lotawutfwasa utsi umuntfu lekumele atfwase utjelwa lidloti lakhe ebusuku imvamisa, uvuka abhadvute ayongena kuleyonyanga labamlayetele khona. Kantsi futsi naleyonyanga (gobela) isuke imlindzele. Asikho nasincane sidzingo sekutsi umuntfu agule ahambe alashwa bantfu labehlukene ngembi kwekutsi kutfolakale kutsi kumele atfwase. Uma kwenteka njalo usuke lowo muntfu angenwe yimimoya lemibi hhayi lidloti. Uma ngabe lowo muntfu agcina atfwasile akabi sangoma lesisebentako uba nguletangoma lesetigcwele lelive kepha tingasebenti.

Uma sangoma sigidza kuye kutsiwe **siyahlehla**. Indzawo lesigidzela kuyo kutsiwa **yinkhundla**. Tigubhu letishaywako kutsiwa **ingomane noma ngematjomane..**

<sup>3</sup> Bandla Sibandze eMjindini uphawula ngalokufundziswa litfwasane.

<sup>4</sup> Dokotela P.M. Lubisi uveta umbono wakhe ngemuntfu lotawutfwasa.

Uma sangoma sifewucala kugidza sivusa lidloti, kantsi lapho sesicedzile kugidza, lidloti liyahamba kutsiwe liye **elwandle**.

Lifwasa lifundziswa kubhula. Lifihlelwa tintfo ekhaya, esibayeni, etintsabeni nasemahlatsini. Bantfu labafikile batewubhula kugobela, baye babhulelwe lifwasana kucala embikwekutsi kulandzele gobela.

Uma kubhulwa kusukwe sekutsetfwe indlelo yeligwayi kwabhenywa, kwatsimulwa. Uma kubhulwa kugcama inkhulumiswano lehamba kanje:

|               |   |                             |
|---------------|---|-----------------------------|
| Sangoma       | : | Vumani bo!                  |
| Labatewubhula | : | Siyavuma!                   |
| Sangoma       | : | Vumani bo!                  |
| Labatewubhula | : | Siyavuma! Siyavuma!         |
| Sangoma       | : | Vumani bo!                  |
| Labatewubhula | : | Siyavuma! Siyavuma!         |
| Sangoma       | : | Nikhishwe ngumkhuba ekhaya! |
| Labatewubhula | : | Siyavuma!                   |
| Sangoma       | : | Umkhuba uvele ekhaya!       |
| Labatewubhula | : | Siyavuma!                   |

Uma liphimbo labatewubhula liphakama kakhulu, kusuke kusho kutsi sangoma sihamba emvileni lofanele. Uma kuvunywa ngeliphimbo leliphansi, kusuke kusho kutsi sangoma siyanhlahlatsa. Kutayelekile kutsi sangoma sinikete loyo lotewubhulelwa ematsambo noma tinhlola atiphuphutse bese utiphosa phasi. Kuba ngumsebenti wesangoma kuhumusha loko lokushiwo ngematsambo.

Tangoma tehlukene kakhulu. Kukhona letinye letingavumisi, kepha letingena endzabeni tigece emagula tikutjele lewute ngako njengobe kunjalo. Tikhona letisebentisa balozi. Balozi yimimoya yebantfu labafa lesetjentiswako ibhulele

umuntfu ngekutsi kuvakale emaphimbo lehlukene lashwashwatako, bese sangoma siyahumusha loko lokushiwo balozi.

**Tangoma tibhula:**

- (a) ngetinhlola
- (b) nangebalozi.

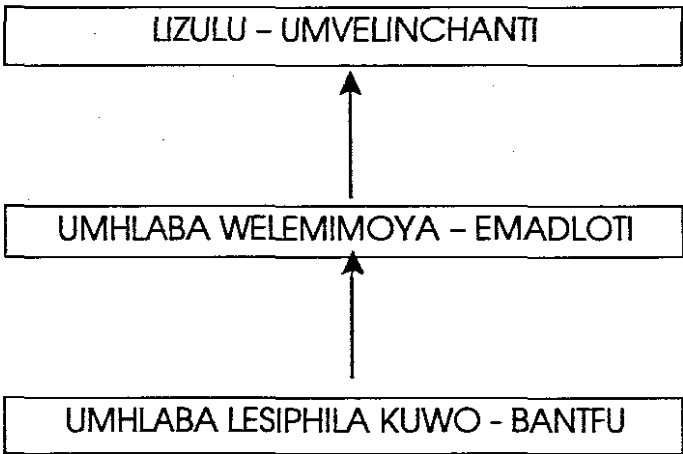
Letinye tikusebentisa kokubili loku lokungenhla, kantsi letinyenti tisebentisa kunye. Sekukhona letinye letibhicanisa bungoma nebuthandazi ngekutsi tisebentise:

- (a) emanti esiyalu, emfula noma elwandle;
- (b) tintsambo letelukiwe;
- (c) nematje.

Uma sangoma senta umsebenti waso, sicale sibite emadloti kucala. Lidloti lelikhulu lelibitwa kucala nguMvelinchanti noma Mkhuluchanti. Kubitwa uMvelinchanti nje ngobe kwatiwa kutsi nguyi lowadala lizulu, umhlaba nako konkhe lokukuwo. Labanye babhali baye banhlanhlatse noma bahlaneketele emaciniso ngekutsi batsi bantfu base-Afrika bakhonta emadloti. Asikho sive lesikhonta emadloti, kepha kukhontwa uMvelinchanti lolidloti lelikhulu ngendlela yemadloti. Emadloti atsatfwa njengebachumanisi. Kasenene (1993: 20) uchaza kabanti ngemadloti ngekutsi atsi:

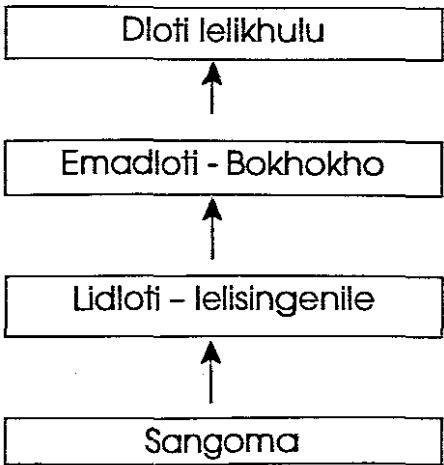
*In the world of spirits the dead maintain the same relationships with one another and with the living as those established on earth, performing the same roles in relation to the living. Death, however, adds status and power to a person and the dead enjoy more respect than the living .... Ancestors promote the well-being of the individuals and of whole communities.*

Emadloti bantfu labase baphila kulomhlaba, kepha lasebaphila kulomunye. Inkholelo yabantfu ngetindzawo tekuphila ngulena lekhonejise kanje:



Emadloti kutsiwa asondzelene neMvelinchanti ngako-ke abuye asebente njengebachumanisi. Uma umuntfu awufulatsela lomhlaba usuke asewuphila emhlabeni wemadloti noma kulemimoya. UMvelinchanti ulidloti lelikhulu lelilona konkhe lokwentekako emhlabeni lesiphila kuwo nakuloyo wemimoya.

Uma sangoma sibhula sibita emadloti kanje:



Njengoba sati kutsi sangoma ngumuntfu **longenwe** lidloti, ligama lalelo lidloti

lihlala lisemlonyeni waso. Leso naleso sangoma sibaneligama lebungoma. Leligama lebungoma ngelaloyo umoya wakhe lewungene esangomeni. Emagama etangoma lekucociswene nato taniketa imibono yato ngemisebenti, tento, inchubo nemikhuba leyamukelekile yebungoma ngulawa:

| SIBONGO NELIGAMA         | LIGAMA LEBUNGOMA | TIBONGELELO             | IMINYAKA |
|--------------------------|------------------|-------------------------|----------|
| (a) Bhembe, Mfana        | Mfanawendlela    | Imamba yetihosha!       | 96       |
| (b) Dvuba, Vela          | Mabitw'asabele   | Mtfwalo lobashiwe!      | 75       |
| (c) Dludlu, Mabamba      | Mhlambanyatsi    | Mandl'esambane!         | 79       |
| (d) Gama, Cocile         | Lomavoco         | Umvemve wesifundza!     | 82       |
| (e) Jele, Khombile       | Malal'agucuka    | Inkhambaphasi!          | 59       |
| (f) Khatwane, Fusi       | Mfulamudze       | Ingoni yeNgonini!       | 63       |
| (g) Kunene, Themba       | Hlambile         | Umgwaja welifusi!       | 92       |
| (h) Lukhele, Khetsa      | Mhlahlandlela    | Siyalu lesingashi!      | 51       |
| (i) Mabila, Vuma         | Nhlokomo         | Phondvo lwabhejane!     | 58       |
| (j) Mabuza, Msebenti     | Mtsanyelo        | Tjani besikhotsa!       | 69       |
| (k) Manana, Nhloko       | Majikijela       | Mchamuki wetive!        | 72       |
| (l) Maluli, Khutsala     | Tsekwane         | Nyoni yemtsakatsi!      | 70       |
| (m) Msibi, Funwako       | Makhukhula       | Matiny'endlovu!         | 54       |
| (n) Motsa, Butsile       | Tsakasile        | Mehl'emamba!            | 50       |
| (o) Ngomane, Sipho       | Masimini         | Tandia tihlanjwe!       | 67       |
| (p) Shiba, Mbuso         | Tsatsakanye      | Sihlangu semtsakatsi!   | 77       |
| (q) Sibandze, Bandia     | Nhlalamafini     | Nkhombankhombane!       | 94       |
| (r) Sibeko, Landziwe     | Malandzela       | UMaf'avuke!             | 49       |
| (s) Shongwe, Mzwakhe     | Sagila           | Sikhundakhundla!        | 34       |
| (t) Sibanyoni, Mfula     | Sikhupheni       | Umcansa longacanseki!   | 67       |
| (u) Sifundza, Silwane    | Ntsabeni         | Mats'enyoka!            | 60       |
| (v) Sukati, Hlulelile    | Mahlasela        | Khala tome!             | 66       |
| (w) Tfwala, Futile       | Gibelintsaba     | Inyoka yetifundza!      | 39       |
| (x) Tfumbela, Tsandza    | Mahlombeluhlanya | Umfubeleti!             | 44       |
| (y) Tsabedze, Mbuti      | Nhlabamkhosi     | Mahlek'ehlatsini!       | 61       |
| (z) Tsela, Mandlakhe     | Mhlatsi          | Mfulatseli wenkhangala! | 55       |
| (aa) Vilane, Mafulela    | Mafavuke         | Cham'akavinjelwa!       | 93       |
| (bb) Vilakati, Mlandzeli | Mahlatsilamnyama | Imbuti lengakhali!      | 59       |
| (cc) Zulu, Tikhali       | Khuphukile       | Lidwala laphakadze!     | 68       |
| (dd) Zwane, Khulumile    | Lomadladla       | Madlel'embiteni!        | 70       |

## 2.5 IMVUNULO YESANGOMA

Sangoma sivunula ngemiyeko yebuhlalu nalokunye enhloko, silengise netinyongo tetilwane letihlatjiwe. Sihize ngesikhumba sembuti kulesingenhla, siphatse nelishoba lenkonkoni esandleni. Ebusweni sisuke sigcobise lidvumane noma sithuce ngemlotsa.

Tangoma letidvuna tiyasitsandza **sihlutfu**, tinwele letinkhulu letigcotjiswe ngemafutsa tase tiphushelwa emuva. Letinye tangoma tiba **nemiyeko**, tinwele letiphotsene letibuye tatiwe ngekutsi **luphoffo**. Tangoma tiye tivunule emahiya njalo. Loko-ke akusiphocleli sangoma kutsi singagcoki letinye tingubo letivumelana nendzawo lesisuke siye kuyo.

Uma sangoma sinemsebentimbaca webuthishela kumele singcokise kwathishela esikolweni. Uma singumhlengikati kumele sibe lilandza sibili esibhedlela. Uma sisesontfweni singumWeseli kumele siphedele kutebuWeseli; uma singumKhatholika kumele siphedele kutebuKhatholika; uma singumSheshi kumele siphedele kutebuSheshi njll.

Kadzeni bewubona ngetichaza, imvunulo leyindiingi lebatliwe yafakwa endlebeni lekleklile. Lamuhla sangoma sitifakela emacici aso sihlobe sibe sihle. Bewubona ngebusenga etingalweni, etitfweni nasetinkhonyaneni nangemafahlawane emacakaleni. Lamuhla ubona ngemabhengela lakhatimulako layigolide, isiliva nedayimane etingalweni. Uma tangoma tenta imisebenti yato yebungoma tgcoka tingubo tebungoma tiphedele. Wonkhe umuntfu uye abone kahle kutsi tangoma ngenca yemvunulo yato. Tangoma kuba tangoma ngalokuphelele nemvunulo yato.

## 2.6 KUBALULEKA KWETINHLOLA

Tinhlola tisikhali lesibalulekile sesangoma noma sembhuli. Kutsiwa tinhlola ngobe kuhlolwa ngato. Tibuye tatiwe ngekutsi ngematsambo ngobe letinyenti takheke ngematsambo. Tinhlola tiyakhulekelwa. Loyo losuke atewubhula uye afike atsi: *"Sikhulekela ematsambo"* noma *"Sikhulekela tinhlola."*

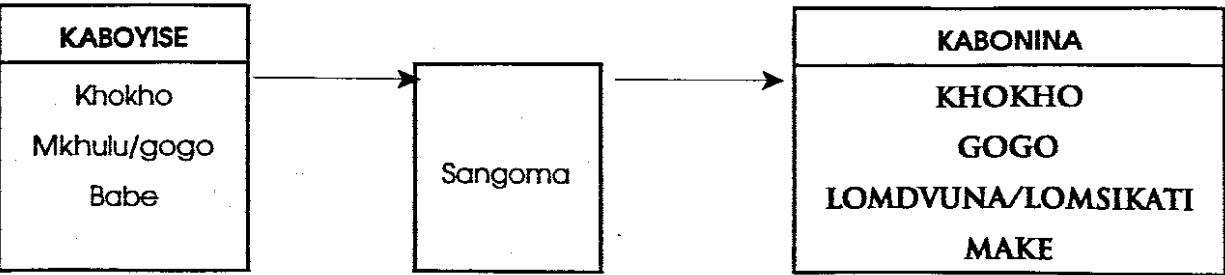
Tinhlola tinemagama netibongelelo. Akusito tonkhe tinhlola letinemagama kepha tiyabongelelwa tonkhe. Tibongelelo tato tisuselwa emadlotini. Letinye

tangoma tisebentisa tinhlola letinyenti, kantsi letinye tisebentisa letimbalwa. Awukho umtsetfo noma lisiko lelishoko kutsi tinhlola kumele tibe tingaki.

| SANGOMA    | LINANI<br>LETHINHLOLA | EMAGAMA ETINHLOLA<br>LETINTSATFU                   | TIBONGELELO                                                                                   |
|------------|-----------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nhlonkomo  | 21                    | Tsambolemphisi<br>Maweni<br>Malanyoka              | Shay'emhlotweni<br>Utitek'uticedze<br>Tayitolo netakusasa tanyase<br>netalamuhla              |
| Lomavovo   | 16                    | Mlozi weNyakatfo<br>Lambalidlile<br>Gibabatsakatsi | Khumuma kulindziwe,<br>ukhulule imiphefumulo,<br>leyaboshwa kadzeni<br>nanyal'isaboshiwe      |
| Sikhupheni | 14                    | Mlabantfu<br>Naselwandle<br>Mkhuphukantsaba        | Mncamulantsaba,<br>Mncamulamawa,<br>Mncamulatifundza<br>Uticekets'ungadzeli                   |
| Ntsabeni   | 19                    | Soluhala<br>Magwaz'afulatsele<br>Landzandzaba      | Hala lwetifundza, Khumalo<br>kufiwe, Uticeketse akulalele<br>Dloti letimanga                  |
| Khiphukile | 15                    | Mehlw'emamba<br>Macektsandzaba<br>Batjele          | Batekele Somatekelo<br>Babamb'imilomo,<br>Bek'ingcikitsi yemphilo<br>Neminyombo yayo libalele |

### 2.7 IMIMOYA YEBUNGOMA

Imimoya yebungoma iye ichamuke emndenini noma ebantfwini belusendvo nasebantfwini labalukhuni. Iye ichamuke kumunye walabadzala lokungaba ngubabe, make, gogo, mkhulu, khokho, khulukhulwana nalabanye. Loyo lekusuke kuphume lidloti ngaye kuye kugcama ligama lakhe. Imimoya yebungoma ayilukhetsi luhlangotsi leyichamuka kulo, ingachamuka noma kuliphi:

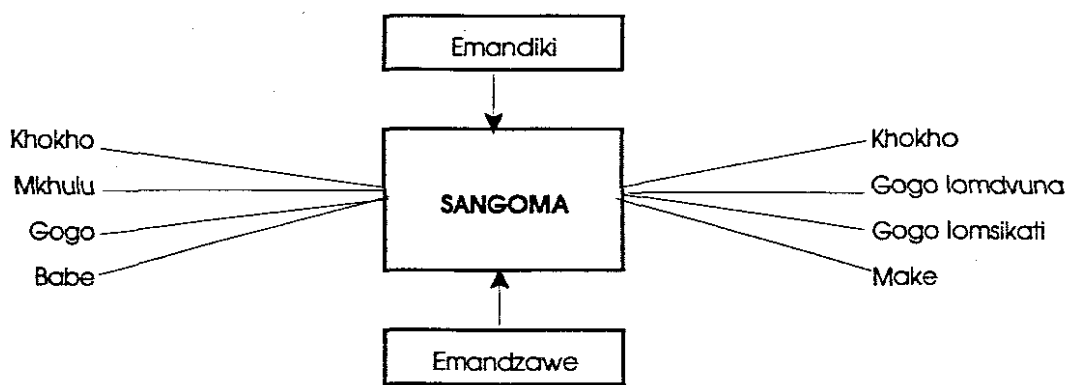




Uma ungenwe imimoya lechamuka kumkhulu lowatiwa ngalelitsi nguMandlamakhulu, lelo kutawuba libito lebungoma laloyo longenwe imimoya. Uma ungenwe imimoya lechamuka kukhokho eluhlangotsini lwamake wakho, ubitwa ngeligama lakhe. Emagama letsiwa tangoma akabukhetsi bulili. Sangoma lesidvuna siyaba nguLomavovo naLomavundvo. Lesisikati siyaba nguMfanawendlela naSojulase.

Imimoya yebungoma akusiyo intfo lesingayibona ngemehlo, kepha siyayiva. Kutsiwa ngisho liphimbo liyantjintja lifane nelaloyo longumnikati wemimoya. Kungako labadzala baye batsi, **ungenwe yimimoya**. Imimoya lechamuka ebantfwini labalukhuni nguleyo lebeyifinyelela kubokhokho ngesikhatsi setimphi. Imimoya letsintsa imihlobo leminye noma tive letinye ibitwa ngekutsi emandiki nemandzawe. Yimimoya leyesekela leyo lechamuka kubelusendvo. Imimoya lechamuka ebantfwini labalukhuni nguleyo lebonakala kubafembi.

### Imvelaphi yemimoya



NgesiSwati **mkhulu** kuba nguloyo lotala babe wakho, kepha loyo lomdvuna lotala make wakho **ngugogo lomdvuna**. Imimoya ngiyo lebangela kutsi sangoma sihabiyi. Sangoma sikhombisa kumhlonipha kakhulu loyo lesingenwe ngumoya wakhe. Uye usive sangoma sitsi:

*Ngicela kuwe khehla lami*  
*Ngicela kuwe Macanc' intsaba,*  
*Canca nami intsaba sisite lomuntfu*  
*Lolapha , ute kuwe khehla lami,*  
*Biti bokhokho boMawel'umfula,*  
*BoMahlahlandlela BoMbobotemihlwa,*  
*Nelekelelan' ekumsiteni khehla lami.*

Kulisiko nenchubo yetangoma kungagcamisi ligama lelitsi **mine**. Ngaso sonkhe sikhatsi tangoma titsi titawucela kubobabe, kubomkhulu, kubokhokho nakulabanye. Tangoma tivela njengetimphawu – timeli nome bameli lucobo. Konkhe lewusuke ukufuna etangomeni tikucelela kona kulabadzala baso nebakho. Tihlanganisa emadloti akho newaso kuze uphumelele kuloku lewukudzingako.

## 2.8 SANGOMA NEBUHLOBO

Sangoma ngumuntfu loliciko lelikhulu ekusebetiseni lulwimi. Sangoma asikhulumi noma kanjani, ngaso sonkhe sikhatsi sisebentisa livi lelipholile lelinesizotsa. Lapho sikhuluma nebantfu labasikati siye sisebentise bulili sitsi **bogogo**, kantsi kulabadvuna sitsi **bomkhulu**. Sivamile kuteketisa kakhulu nakulabasebasha sitsi **talukati tami** noma **machegu ami**. Esikhatsini lesinyenti sangoma siye sikhulume sitsi: **"Labadzala batsi..."** noma **"Emakhosi atsi..."**

Kukhuluma kwesangoma lokungenhla akusivimbeli kutsi sisebentise emagama ebuhlobo latayelekile nalatiwako:

|               |                |                  |
|---------------|----------------|------------------|
| Babe          | Babe lomkhulu  | Babe lomncane    |
| Make          | Make lomkhulu  | Make lomncane    |
| Mkhulu        | Gogo           | Khokho           |
| Babekati      | Malumekati     | Malume           |
| Dzadzewetfu   | Mnakefu        | Mzala            |
| Mntfwanamake  | Mntfwanababe   | Mntfwanelikhehla |
| Mzukululu     | Mkhula wami    | Mkhwenyawetfu    |
| Maketala      | Babetala       | Mkhwekati        |
| Bulandza bami | Ebukhweni bami | Mkhwewami        |
| Malokatane    | Makoti         | Ndvodzakati      |
| Ndvodzana     | Mntfwanami     | Mkhwenyana       |

Emagama ebuhlobo lawa akhombisa kwenaba kwesive nekuchumana, bunye nekubambisana lokuhlala kukhona umlibe. Kwenta bantfu bahlale babumbene babemunye ngisho nasetikhatsini letilukhuni temphilo.

2.9 **SANGOMA NEMABITONGCO**

Akukho lokuvimbela sangoma kutsi singasebentisi emabitongco njengabo bonkhe bantfu, kepha lokuphawulekako liphimbo lelipholile nemagama ebuhlobo lendvulelako:

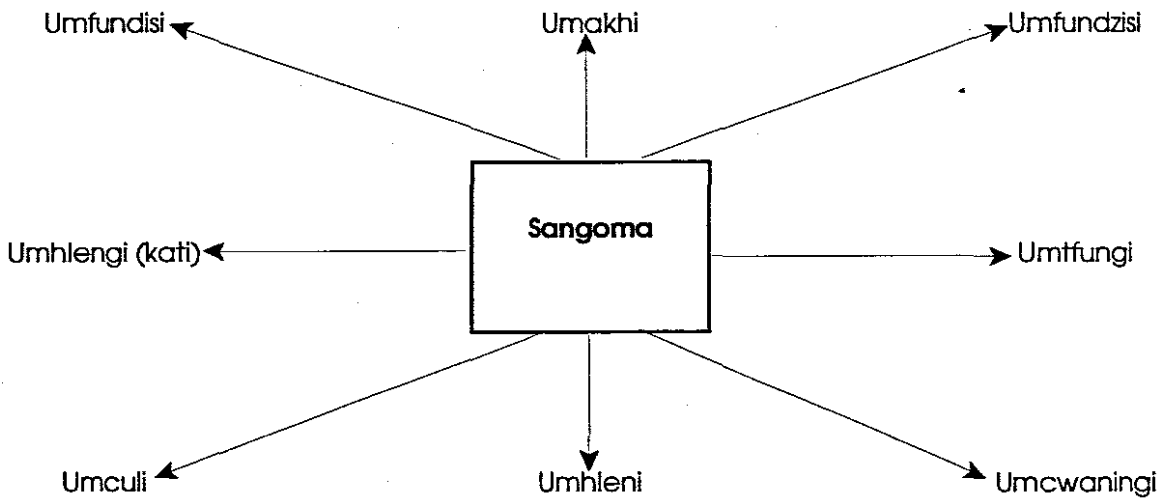
**Tibonelo:**

- Mzala Siphiwe
- Mkhulu Lomafa
- Dzadzewetfu Bonisile

2.10 **SANGOMA NEMABITOMUNTFU**

Noma sangoma singumuntfu loceceshelwe umsebenti wetemitsi, kwelapha nekubhula; asivimbeleki kutsi singalisebentisi lelinye likhono lesinalo njengekuba ngumtfungi, ngumakhi ngumhlabeleli, ngumcwangingi naleminyane.

## Umsebentimbaca wesangoma



Sangoma sifana nemuntfu wonkhe ngako-ke kumele siphile imphilo lenjengeyebantfu bonkhe. Muncane kakhulu umehluko lowuba khona ekhatsi kwesangoma nemuntfu phaca: kutfwasa, kuzila kudla lokutsite nekulawulwa ngemadloti emisebentini, emikhubeni nasemasikweni lamanyenti. Von Kapff (1997:43) wenaba kabanti ngaloku:

*A sangoma does not choose the profession but it is rather called to his mission by spirits. It is the sangoma's life work to keep the community together, to ward off evil and to ferret out unsocial individuals. Beyond this, a sangoma may lead a normal existence, that is, he or she may marry, have children, and if necessary have a second occupation.*

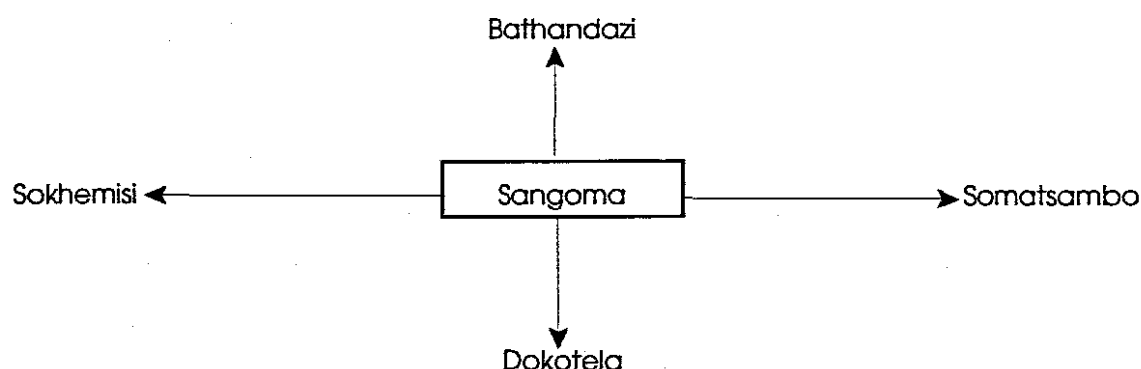
Emabitongco ahambisana netibongelelo tesangoma. Leso naleso sangoma siba neligama lebungoma, lelicanjwe ngemnikati welidlotti. Leligama liye lihambisane netibongelelo letibhica finanatelo netibongo. Ligama lekucala ngelelidlotti lelicanjwe sangoma. Emagama lalandzelako ngewalabatalana nalelidlotti.

|                 | SANGOMA 1                                                                                                                                                                                                                         | SANGOMA 2                                                                                                                                                                                                            | SANGOMA 3                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LIGAMA LEIDLITI | <b>MAFAVUKE</b>                                                                                                                                                                                                                   | <b>MHLATSI</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>MAJIKIJELA</b>                                                                                                                                                                                     |
| EMADLOTINCHANTI | WaMlanjwana, WaGubudzela,<br>WaMalamulela!                                                                                                                                                                                        | WaTikhuni, WaManyeva,<br>WaMlunjwa!                                                                                                                                                                                  | WaLotindlela,<br>WaMfulamudze,<br>WaMevana!                                                                                                                                                           |
| TIBONGELELO     | Cham'akavinjelwa Nasacondz'<br>esitibeni.<br>Inkhombankhombane<br>yanaboNgwane, Matalankhosi.<br>Nabosidlukuladiwedlwe<br>SakaLobamba,<br>Sasibaphetse sibadlukulisa,<br>Nabonkhobe taphekw' emtsini,<br>Tafika egaleni tanyanta. | Mfulatseli weNkhangala<br>Uyatfwas'eHlanzeni,<br>Ubuy' udzakiwe<br>Udzakwe buganu.<br>Lobakhasis' indlovu<br>ngemadvolo,<br>Yadziyatela! Yadziyatela!<br>Yawa bhu!<br>Sigubudvu seMavaneni,<br>Lesingahleleli emuva. | Mchamuki wetive,<br>Lochamuke khashane,<br>Bamkhomb' edvute<br>Kants' ukhashane.<br>Mcatululi wetinkinga,<br>Loficatulule ngavuma,<br>Vuma webangoma.<br>Ludvonga lwaMavuso<br>Lway'eMbo lwabuyelela. |

Uma kufike umuntfu lodzinga lusito kuMafavuke utawucala ngekubita emadlotinchanti akhe, abite ligama nemadloti aloyo lotewufuna lusito, bese ugcina ngekubongelela tinhlola takhe lekumele tente umsebenti wato wekubhula.

## 2.11 SANGOMA NALEMINYE IMIKHAKHA

Kubalulekile kutsi sangoma sisebentisane nalabanye belaphi ikakhulukati labo labelapha ngendlela leyehlukile kunaso. Budlelwano nekubambisana kubalulekile, ikakhulu lapho lomunye umkhakha ungafinyeleli khona.



Kusebenta ngekuhlanganyela ngemikhakha lebalwe ngenhla kuyawukwenta tibe mbalwa tifo letingeke telapheke. Emagalelo ekwelapha kwaseNshonalanga nekwase-Afrika anemandla onkhe, ngako-ke

kusebentisana, kwelekelelana nekubambisana kuyawuletsa imphumelelo ekwelapheni tifo letehlukene letifana nencubulunjwane, lukhwekhwe, malalaveva, sifuba semoya, umtfundzangati, gagabukane, sitfutwane, sisu semoya, imfinyeti, umbhulelo, lijovela, gcunsula, naletinye.

Kulesinye sikhatsi kuyenteka kube ngumsebentimbaca wesangoma kuba sangoma-mthandazi, sangoma-sokhemisi, sangoma-dokotela, sangoma-mhlengikati, naleminyane. Umsebentimbaca uniketa likhono lelingetulu kulatayekekile nemphumelelo ekwenteni umsebenti.

## 2.12 SANGOMA NETINANATELO

Sangoma ligabazi sibili. Ngumuntfu lonelikhono lekubeka inkhulumo ngendlela lemmandzi, lehehako nalekhutsatoko. Kusebentisa tinanatelo kuyindlela letsite lelalisa lulwimi lolusisekelo semphilo yemuntfu loliSwati.

Akekho loliSwati longananateli; lokungenani angamane asebentise sinanatelo sesibongo sendzawo latinte kuyo. Loko kubonakala kahle etindzaweni tetikhulu.

Uma **ukhontile** esigodzini sakaShongwe, nawe sewungilo liNtimandze ngekukhonta noma ngabe ungumchamuki kulaseMalawi, eZimbabwe noma eMozambiki ngobe sewutewukwenta konkhe lokwentiwa endzaweni lokufana nekubingelelana, kuhambela tibhimbi, kubutlwa kwemajaha, kubutlwa kwetingabisa, emasiko nenchubo yesive. Kubalulekile kutsi nawungumuntfu wente lokwentiwa kuleyondzawo lotinte kuyo ngaphandle kwekutibandlulula ngebuve, lulwimi nemasiko.

Sangoma sinanatela kukuhle, singaphocelelwa ngumsebenti waso webungoma; sibuye sinanatele nalapho sesichumanisa emadloti aso newalowo lotewukhulekela ematsambo. Kuhlanguka kwemadloti aso nalowo lofuna lusito

kwenta kubelula kubhulela lowomuntfu kutfolakale kutsi uphetfwe yini; kwacala nini; kusukaphi; angelapheka njani. Lokubalulekile-ke esangomeni kutsi sinanatelo sihlanganisamadloti.

**Inchazelo Ngetinanatelo**

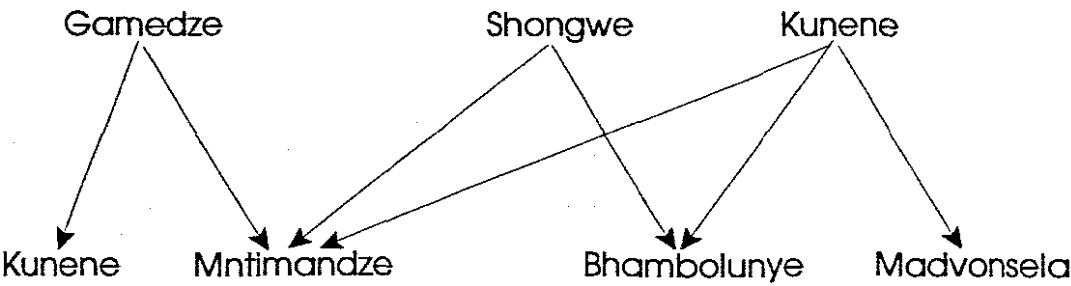
Tinanatelo tiyinkhulumo letsite lekhombisa buntfu bemaSwati. Sitsi tiyinkhulumo ngobe kusetjentiswa umlomo uma kunanatelwa. Kadzeni tinanatelo tativele ticanjwe futsi tishiwo ngemlomo. Tinanatelo tingumbhalo ngobe lamuhla setibhalwaphasi kuze tifundwe etikolweni, emitapweni yemabhuku nakuletinye tindzawo. Tinanatelo tisetjentiswa uma kubingelelwana, kwemukelwana, nalapho kukhulekelwa. Tinanatelo tiyasetjentiswa naletinye tinongo tenkhulumo njengeluvelomagama. Lendlela yekunanatela isetjentiswa kakhulu uma kuteketiswa, uma kucelwa lokutsite, kuncengwa noma kucelwa lucolo.

**Sibonelo:**

Ngicela ungicolele mntfwanaketfu, Mnyamandze. Cola Shivakati.

**Kuhlelwa Kwetinanatelo:**

Tinanatelo figcamisa buhlobo ekhatsi kwetibongo letehlukene. Loku kuyasita kuze kungatfolakali bantfu belusendvo lunye sebatekene. Budlelwano ekhatsi kwetibongo letehlukene kuvela ngalendlela:



Tinanatelo figcamisa umlandvo waleso sibongo. Phela, sinanatelo siveta tehlakalo letenteka kadzeni letitsintsa bantfu baleso sibongo.

**Tibonelo:**

Dlamini ...Nine lenacedza Lubombo ngekuhlehetela.

Khumalo ...Mabaso lowabas'entsabeni.

Kwadliwa lilanga lishona.

Tinanatelo tiphindze tivete emagama alabo labatsintsekako emlandvweni webantfu baleso sibongo.

**Tibonelo:**

Ncongwane

Mvila,

Nkhwakhwa

Nyezi,

....

Mavuso

Ncele,....

....

*Magudvulela,*

*Madlabane,*

*Masaphokati.*

Ncongwane watala Mvila. Nkhwankwa yena watalwa nguMvila wase utala Nyezi njengenkhosana.Tinanatelo tingahlelwa ngelinani letinhlavu.



### Tibonelo:

Tinanatelo letinetinhlavu letimbili:

| <b>Sibongo</b> | <b>Sinanatelo</b> |
|----------------|-------------------|
| Jele           | Mbhokane          |
| Tfumbela       | Mvuleni / Mvulane |

Tinanatelo letinetinhlavu letintsatfu:

| <b>Sibongo</b> | <b>Sinanatelo</b> |
|----------------|-------------------|
| Gama           | Mbhokane          |
| Mnisi          | Mvuleni / Mvulane |

Tinanatelo letinetinhlavu letine:

| <b>Sibongo</b> | <b>Sinanatelo</b> |
|----------------|-------------------|
| Mndzebele      | Nabokhosi         |
| Kunene         | Madvonsela        |

Tinanatelo letinhlavu letisihlanu:

| <b>Sibongo</b> | <b>Sinanatelo</b> |
|----------------|-------------------|
| Motsa          | Madlebenkhomo     |
| Mavuso         | Magudvulela       |

Tinanatelo tingabuye tehlukaniswe ngekwelusendvo.

Lusendvo lwakaNkhosi

Dlamini

Mamba

Ginindza

Magongo

Lusendvo lwakaMavuso

Mavuso

Shabalala

Dlamini

Lusendvo lwakaKunene

Mdziniso

Sikhondze

Gamedze

Madvonsela

Lusendvo lwakaTfwala

Motsa

Malindzisa

Mkhonto

Mbokazi

Sangoma ngumuntfu lowatisako umlandvo nemasiko. Umlandvo nemasiko kuye kubonakale kusetjentiswe tinanatelo. Sangoma ngumuntfu wemasiko nemihambo ngako-ke akwetfusi kuva Mafulela Vilane (2002)<sup>5</sup> ananatele wakaMdluli atsi:

Bhekiswako

Wena wabhekis' inkhos' elusaseni

Sukuta

Luvuno...

Mafulela Vilane usuke acela emadloti akaMdluli kutsi ahlanganyele newakhe ekusiteni loyo lodzinga lusito. Kuchumana kwemadloti aloyo lodzinga lusito

---

<sup>5</sup> Mafulela Vilane eMzinoni ananatela.

naloyo lekumele asite, kuniketa emandla loyo lobukene nemisebenti wekusita. Kubalulekile kutsi sati kabanti ngekwehlukana kwesinanatelo.

Ginindza (1992:48) uchaza ngebakaMdluli atsi:

*There are two sub-class of the Mdluli clan; the Mdluli Sikhandzisa from which comes the king's right hand insila, and the Mdluli Bhekiswako from which came the Queen Mother Labotsibeni, mother of Bhunu, father of Sobhuza II.*

Ngalokufanako ubita emadlotinchanti kucala loku kukhombisa kubaluleka kwalabaphansi esiveni lesimnyama. Inkholelo yetfu kutsi konkhe lokuhle lokwentakalako kungoba kuvume emadloti. Ginindza (1992:57) usiniketa umlandvo ngebakaMtsetfwa utsi:

*The Mtsetfwa in Swaziland came from Zululand and are descendants of their famous king, Dingiswayo. The Swazi invited the Mtsetfwa as ritual specialists to doctor the king and the army. When it was found out their medicines were too potent and made the king wild and eager to shed blood frequently, they were replaced by the Mkhatjwa of eLwandle.*

Mafulela Vilane (2002) unanatela bakaMtsetfwa utsi:

Jobe!

Mtsetfwa

Nyambose

Mnguni wasOndi

WasoThukela.

Kulesinye sikhatsi umuva ananatela wakaMaseko atsi:

Khubonye waNdlovu

Mdandalukane

Sidvwaba silutfuli

Singaba ntolo

Saphuma ekhabonina.

Nakhona lapha kaMaseko kucalwa ngemadlotinchanti kucala embikwekutsintsa lokunye. Kuchumana kwemadloti kuyintfo lenkhulu. Umlandvo webakaMaseko uchazwa nguGinindza (1992: 51) lapho atsi:

*The Maseko are among the prior inhabitants of Swaziland and their sinanatelo states that they are of Ntungwa origin, Mntungwa, the chosen one. They became the chosen ones when Ndvunguye (1790-1815) married a daughter of the famous Luhleko Maseko.*

Tangoma bantfu labakwati kukusita ngekukucelela lusito kulabalala nasemadlotininchanti esibongo sakho. Inkholelo lekhona emphumelelweni yebantfu labasitwa tangoma kutsi lusito balutfolela ngemadloti abo, lekumele achumane newetangoma avisise ticelo leticelwako. Tangoma tisebenta njengebachumanisi. Emandla ekusita labo labadzinga lusito atfolakala emadlotini.

Kusebenta kwetangoma kweyame emadlotini ngaso sonkhe sikhatsi. Kubaluleka kwalabalele kubonakala ngekutsi kunakekelwe tindzawo labatjalwe kuto ngekutsi tihlale tihlantekile. Loku kwentiwa ngito tonkhe tive letikhona ngaphansi kwemtfunti welilanga. NgesiSwati liliba lemnumzane alibi khashane nemuti wakhe ngoba kukholelwa kutsi uwugadza umuti wakhe ngisho asaba matsambo mhlophe. Uma kukhona inkinga levelako kushonwa elibeni kuyewubikwa, kucelwe nesisombululo senkinga. Uma kubikwa kushiwo tibongo,

tinanatelo, netibongelelo, kutsintfwe nalamanye emadloti ngobe kucelwa kutsi akubanjiswane, kwelekelelwane, kuliwe imphi lekubukenwe nayo.

Uma kukhona loshonile losihlobo sesangoma noma losondzelene naso ngekwelapha nekwelashwa, umhlanti uyavalwa ngenhloso yekuzila. Akushaywa ematsambo kulawomalanga. Akugidvwa ngoba kuhlomishwa. Akusetjentiswa imitsi leminyenti ngaphandle kwaleyo lecondzene nekushonelwa.

### 2.13 SANGOMA NESITSEMBU

Sangoma ngumuntfu lophila imphilo leyetayelekile ngekutsi ifanane neyalabanye. Sangoma lesidvuna senta yonkhe imisebenti leyentiwa ngulabadvuna, kantsi ngalesinye sikhatsi senta yonkhe imisebenti leyentiwa ngulabasikati.

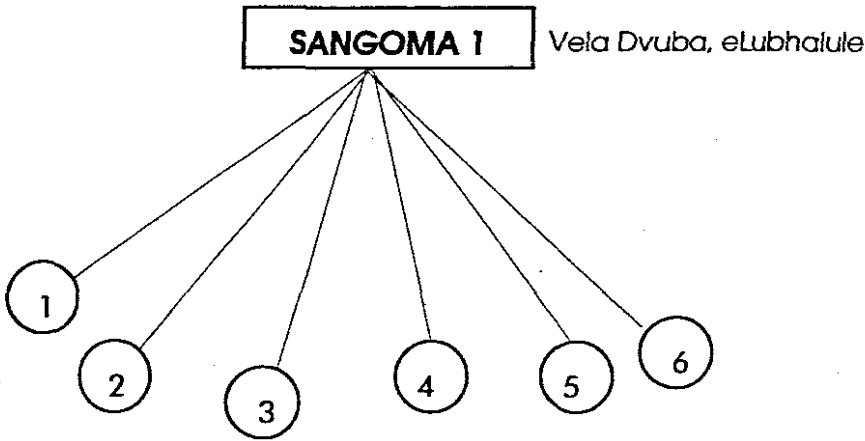
Kuteka bafati labanyenti kunemlandvo lomudze etiveni tonkhe, kusukela eBhayibhelini inkhosi Solomonikuye kufinyelele nyalo. Akusiwo umtsetfo wesive semaSwati noma wetangoma, kuteka bafati labanyenti, kepha lilungelo nekutsandza kwaloyo lofisako kukwenta loko. Kuya ngemandla endvodza kuteka bafati labanyenti.

Kadzeni bekulula kukwenta loko ngobe ematsafa abegcwele imfuyo, lenye seyiphendvuke imilalandle. Imfuyo beyiphula tibaya. Esibayeni semnumzane bewubona yonkhe imibala yetinkhomo: letibovu, letimnyama, letimhlophe, letimphunga, letinkhone, letimphofu, letihhemu, letimdzaka, letibhondvo, letingwevu, letinsundvu naletimabalabala kadzeni bekwandze tinjinga kunetimphuya. Emasimu emnumzane bekuba bodedangendlale. Emitini leminyenti bekukhonjwa ngalosekhatsi. Imitimba yalabo labakulamakhaya beyisho iceketsa indzaba ngekwayo kutsi kuphilwa imphilo lenjani.

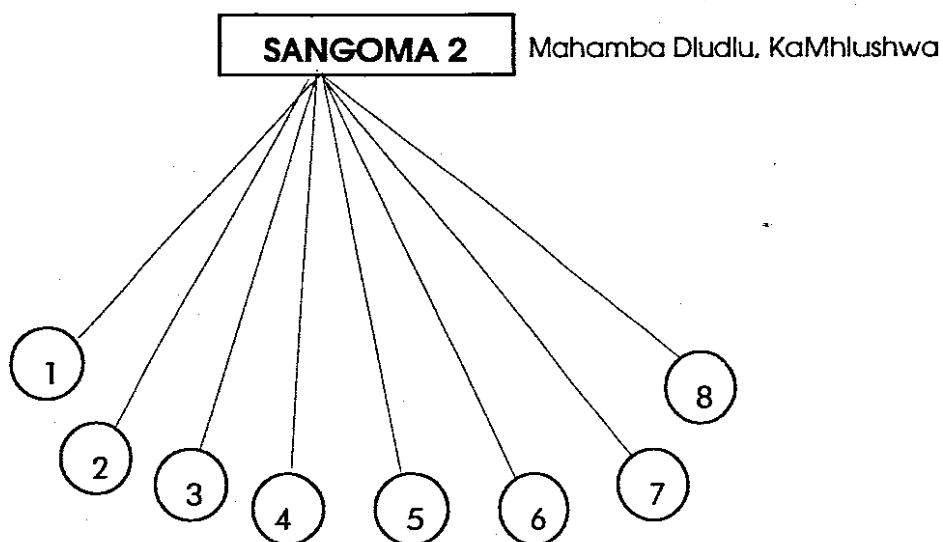
Uma umnumzane welikhaya asangoma futsi aphila kahle, abesitsatsa sitsembu lokungaba bafati labengcile eminweni yetandla totimbili, kulesinye sikhatsi nasetintwaneni tetinyawo totimbili. Abeganiselwa labanye kantsi labanye abeteke ngobe bangematfwasa akhe.

Sangoma lesinesitsembu kuvamile kutsi linyenti lebafati balo kube tangoma nato ngobe bahlanganiswa ngumsebenti lofananako wekuphonsa ematsambo, kusebenta ngetihlahla, emacembe, emagcolo, tikhumba tetilwane nemabutela ato.

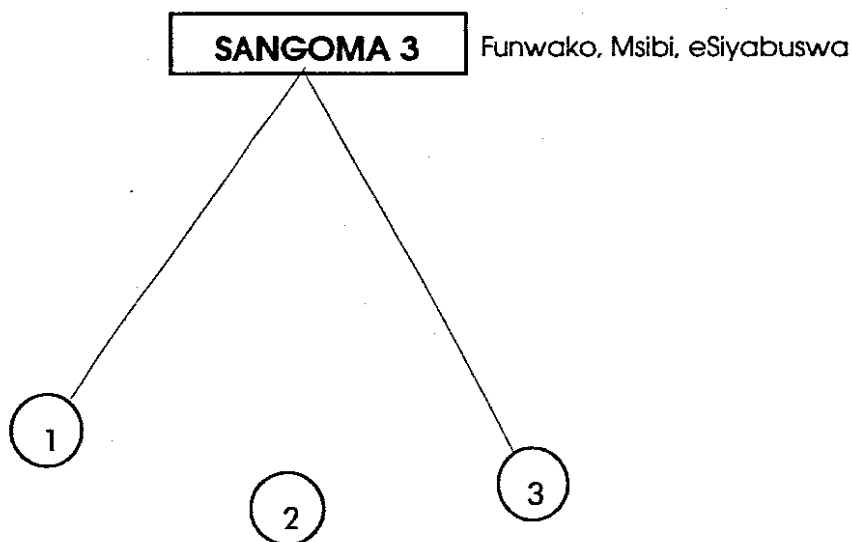
Etangomeni letintsatfu letinebafati labanyenti tivete kwakheka kwetitsembu tato kanje:



- 1 – 3 Tangoma
- 4 Umhlengikati
- 5 Lithishelakati (Inhlanti ya-2)
- 6 Umtfungi



- |          |                              |
|----------|------------------------------|
| 1 - 3, 6 | Tagoma                       |
| 4        | Lomphilo                     |
| 5        | Umtfungi                     |
| 7        | Umtsengisi (Inhlanti ya - 1) |
| 8        | Umbhaki                      |



- |   |                |
|---|----------------|
| 1 | Inyanga        |
| 2 | Lithishelakati |
| 3 | Umhleli        |

Inhlanti yintfombatane lehamba nadzadzewabo lapho ayewukwendza; nayo-ke igcina yendzele lapho kwendzele dzadzewabo khona. Igcina isesitsenjini.

Lesikuphawulako kutsi sangoma singumuntfu lofana nebantfu bonkhe. Kumele kuhlonishwe emalungelo esangoma njengoba siwahlonipha ebantfu bonkhe kusukela lapho sibingelela, sibhula, selapha umuntfu, sihlanganyela nebantfu etibimbhini tabo nalapho sesivalelisa.

Sangoma lesidvuna singumnumzane, umnininimuti, embikwekutsi kugcame bungoma. Ngalokufananako nakulesisikati singumake webantfwana embikwekutsi kugcame bungoma. Sangoma lesisikati sibukene nemisebenti lemitsafu njengabo bonkhe bantfu labasikati:

- Kuba yintalabantfu (reproductive work), kutala nekukhulisa bantfwana kanye nekwenta imisebenti yelikhaya.
- Kusebenta kwenzuzo (productive work), kutinikela emisebentini leyenta kudliwe ekhaya. Bungoma bungena ngaphansi kwalesigaba ngobe bunekhokhelo **yenkhangyiso**, imali lekhishwa embikwekucala kwelapha lekutsiwa yemadloti yekukhanyisa; bese kulandzela **inkhomo**, yenkhokhelo lapho sekwelashiwe.
- Umsebenti wesive (community work), lotsintsa kusebentisana nalabanye bantfu ekulimeni, emfundweni, nakulokunye lokunyenti lokukhutsata bunye nekwakha sive.

Njengobe sesicaphelile kutsi sangoma lesidvuna sivame kubanebafati, bantfwana, imiti nemfuyo lenyenti futsi siye siphatseke njengengwenyama emphakatsi, emndenini waso. Sangoma lesisikati siba nemfuyo lenyenti kantsi nelidloti laso livame kukhalipha kakhulu. Sitsembu siluphawu lebunjinga esiveni semaSwati ngobe emadvodza lamanyenti akhomba ngalosekhatsi.



Umsebenti webungoma ngewelubito, kungako ugcamisa kutinikela, kusebenta kamatima imini nebusuku. Ngumsebenti logcamisa kunotsa: imfuyo lenyenti nemndeni lomkhulu. Kuletinye tangoma igcina imimoya yebungoma ihambile kusale buphuya, lusizi, tifo nebulalandle. Loko kwenteka etangomeni letingamange tihambise tintfo ngenchubo nenhlelembo yebungoma. Loko kwenteka kube sishayo lesimatima ikakhulu kuleto tangoma letisuke tente lokuphambene lokufana nekukhipha umphefumulo, kuphinga, kugagadlela, kuhlambalata nalokunye lokunyenti. Umsebenti webungoma ngewekuphatsiswa kwelicandza ngobe webantfu labadzala, labakhulu futsi labahloniphekile. Kumele uhlale uhlantekile sonkhe sikhatsi.

## 2.14 UMTSAKATSI

Umtsakatsi ngumuntfu lonemkhuba longcolile futsi lomubi ngekubulala labanye bantfu ngemitsi. Umtsakatsi uchazwa kanjena:

- ngumuntfu lonenhliyo lembi, longafiseli labanye lokuhle ngobe afisa kutsi konkhe lokuhle nalokulungile kube ngekwakhe.
- ngumuntfu loticabangela yena yedwana, hhayi labanye.
- ngumbulali lokhipha imiphefumulo lengenalicala ngetindlela letehlukene ngekubafakela butsi ekudleni; ngekufaka imimoya lemibi labanye.

Sento sebutsakatsi besetayelekile ebantfwini labadzala ngobe bebachutjwa tinhlanga labatigcatjwa batali babo. Kuyatfusa-ke ngobe nalabasha sebayawenta lomkhuba lomubi logcina ngekubhubhisa imiti. Kutsiwa umtsakatsi umutsi uwutfole enyangeni lelugedla ngoba sangoma asitsakatsi uma singakwenta loko emadloti aso ayasijikela alwe naso sigcine sifile. Sangoma asisondzelani nebutsakatsi. Butsakatsi sento sebantfu phaca, nabo lababutfole etingedleni.

Kusukela emakhosini eluhlanga lamadzala boSomhlolo naboMswati II umtsakatsi abejowa ngetikhali abulalwe. Bekwatiwa nje kutsi umuntfu lekutfolakale kutsi usebentisa emakhambi noma tihlahla kabi, ugcina abulewe. Sento sebutsakatsi ngiso lesibangela bantfu labadzala kutsi bagcamise lesaga:

***Umswani wembabala kawungeniswa ekhaya.***

Inchazelo yaso itsi intfombatane yemtsakatsi akufuneki itsatfwe iletfwe ekhaya ngobe itawucotfula umuti. Intfombatane letalwa ngumtsakatsi ifaniswa nemswane wenyamatane imbabala ngobe ungcolile, uyanuka, umnyama futsi kawudliwa. Lesinye simo senkhulumo lesatiwako ngulesitsi: ***Umtsakatsi akancengwa.*** Inchazelo yaso itsi kumele aphaatfwe ngesandla lesicinile umuntfu lotsakatsako ngobe akavami kwehlukana nabo. Butsakatsi bufana nesifo lesingelapheki ngobe umuntfu lochubeka ngabo ukhutwa ngalapha nangalapha, kodwa angehlukani nabo.

Labatiko batsi kutsakatsa ngumsebenti lomatima ngobe nawuke wawutsatsa ngeke uphindze uwuyekele. Uyowenta ebusuku nasemini. Ngalamanye emavi lijoka loyolibeka phansi mhla uwufulatsela lomhlaba. Labanyenti basuke bephehlwa yinhlanga lekutsiwa ishaywa ekupheleni kwemsisila.

Sangoma lesisachubeka ngemisebenti yaso yebungoma siyakwati kubelapha butsakatsi. Kwelashwa kutsiwe kususwa lenhlanga yebutsakatsi kucala, bese kusetjentwa ngekuhlanta ingati yakhe loyo lotsakatsako.

Butsakatsi ngumkhuba lomubi lesewuphendvuke sifo lekumele selashwe. Kubulala umtsakatsi ngeke kukusite ngobe banyenti kakhulu. Kubulala akusiso sisombuluko senkinga ngako-ke kuncono kwelapha. Krige (1950: 321) uchaza umtsakatsi kanje:

*....wizard is the enemy of society. He is the man or woman who uses the powers of the universe, which he has learnt to employ by means of magic, for anti-social ends. The umtsakatsi uses his power for evil and against the welfare of society; he injures people's health, destroys life, prevents rain, occasions lightning, makes the cows become dry, and is the cause of all manner of misfortune.*

Uma umtsakatsi alumba usuke ati kahle kutsi kutawukwentakalani etitfweni taloyo lolunjwako. Ugadla ati kahle kutsi yini letawukwenteka emilenteni, etimbanjeni, etinsweni, esibindzini, emaphashini, engatini, ebuchosheni nakuletinye titfo temtimba.

Butsakatsi abusiyo intfo yalamuhla, budzala njengawo umhlaba. Bebukhona kusaphila bokhokho babokhokho, kepha bunesigwebo sinye **kufa**. KulemaNtaliyane (Italy) butsakatsi base budlangile ngeminyaka yabo 1521, kugitjelwa tintsi temishanyelo, timbuti netinkhomo. KulemaFulentji (France) kutsiwa bebubahlanganisa imicondvo nga-1672. KulemaJalimane (Germany) kutsiwe bebudlange kakhulu nga-1749 endzaweni iBlocksberg. KulemaNgisi (England) kutsiwa bebubhokile ngaleminyaka 1645-1647, nakhona bebunesigwebo sinye: **kufa**. Kugibela lihhashi lebakhunkhuli, imfene sento sase-Afrika futsi lesingenawo umlandvo lomudze njengewase Yuropu. Ngaso sonkhe sikhatsi umuntfu lotsakatsako abebukwa sambane ngekutsi aphumele elucadzini agcine abulewe. Emaveni aseYuropu bebagwetjwa intsambo, bashiswe, bagcotjwe ngematje, badutjulwe, nalokunye lokunyenti kepha lokunesiphetfo sinye, kufa (Collier's Encyclopedia 1971: 549-551). E-Afrika bebadliwa lijozi noma badzingiswe.

Kusebentisa emakhambi ngendlela lehlane ketelele sifo lesidzala, lekumele selashwe ngekwemakhambi nangekwelulekwa. Kumele imiphumela yebutsakatsi igcanyiswe kubo bonkhe bantfu kuze buphele nya. Emlandvweni wesive semaSwati tikhona tibongo letagcama kakhulu ngekusetjentiswa

kwemilingo. Sibongo sakaMatsebula lesisuselwa esentweni **tsebula**, sadvuma kakhulu etikhatsini talamakhosi: Ndvunguye, Somhlolo naMswati II lapho bekwenteka imilingo yabo yekutsebula bantfu netilwane. Lesinye lesadvuma ngemilingo sakaMnisi ngobe labo bebakwati kunisa imvula. Ginindza (1992: 53) uchaza kanje:

*... Mnisi, founder of the Mnisi clan, was brought up at his mother's home, the Motsa. The Motsa were rain makers and Mnisi learned the ritual of rain making by watching at night, pretending to be asleep. After he had mastered the whole ritual, he stole the rain medicines and fled. The Motsa discovered the theft too late.*

Mnisi ungewekudzabuka kaShabalala eMhlongamvula (Wakkerstroom) lebuye yatiwe ngekutsi kuseLuthaka. Yindzawo lebeyingenayo kahle imvula, kungako kutsiwa yiMhlongamvula. Kuhlona kusho kweswela. Unguyisenchanti wabo bonkhe bakaMnisi labananatela batsi:

Mvulane!  
Loluhlata njengencoshane  
Mdalalose lolumhlophe netinyawo takhe,  
Banemanga bakaShabalala  
Batsi uMhlongamvula udzilikile,  
Kantsi bayawuhawukela.  
Alibaleli lawuhamba khona Mvulane,  
Licisha tinyawo.

Tinyenti tibongo letinemlandvo lojulile ngemilingo. Imilingo beyisetjentiselwa tintfo letinyenti letinhle naletimbi. Letinye tibongo atikaphatselani nemilingo kepha tiveta kwenteka kwetintfo letitsite nekususelwa etentweni:

biya                    -                    Biyela                                    phalala                    -                    Maphalala

|        |   |            |         |   |           |
|--------|---|------------|---------|---|-----------|
| bopha  | - | Bophela    | singa   | - | Masinga   |
| gaba   | - | Gabela     | khanya  | - | Makhanya  |
| bita   | - | Mabizela   | vundla  | - | Mavundla  |
| luleka | - | Maluleka   | biya    | - | Sibiya    |
| dvonsa | - | Madvonsela | tfola   | - | Sitfole   |
|        |   |            | tsebula | - | Matsebula |

Leso naleso sibongo sinenchazelo, umlandvo nemvelaphi yaso. Lapha-ke ngete sabuka umlandvo nemvelaphi yato, kepha sitawubuka tinchazelo kanje:

|        |   |                  |         |   |               |
|--------|---|------------------|---------|---|---------------|
| biya   | - | tungeleta        | phalala | - | bika/phutfuma |
| bopha  | - | hlanganisa       | singa   | - | bukisisa      |
| gaba   | - | tsembela/hlobisa | khanya  | - | gcama         |
| bita   | - | chweba           | tfola   | - | khandza       |
| luleka | - | bonisa           | vundla  | - | ncuma kabili  |
| dvonsa | - | hudvula          | tsebula | - | lumba         |

Kwenta kwebantfu ngiko lekwaholela ekucanjweni kwemabitonchanti: tibongo. Tibongo letisetjentiswe ngenhla tigramisa takhi timphambosi -el- na -ek- nekuphongota ma- na si-. Lapha sibuke tinchazelo neluhlelo kuphela, umlandvo nemvelaphi kutawudzinga lolunye lucwaningo lolujulile.

Batsakatsi baye bagadle kumuntfu ngekutsi bamphose ngetive letinemandla lekuye kwabhicwa nemhlabatsi wemaliba; ikakhulu emaliba alabo latalwa nabo loyo lophosiwe. Loyo lophosiwe uhamba ancumule tinkhalo aticedze afuna lusito kepha kungabilula kulutfole. Uhamba emaBhaceni, emaMpondweni, emaZulwini, emaTsongeni, emaVendeni, emaShoneni, emaNyaseni nakuleminyane imihlobo leminyenti kepha lusito angalutfole ngobe kusuke kuphendvulwe emadloti akhe kwaba tisa kuye. Kuye kugcinwe ngekutsi kutsiwe kumele atfwase ngobe kungemadloti lawo lamhluphako, kantsi tilwane laphoswe ngato.

## 2.15 UMFEMBI

Umfembi luhlobo lolutsite lwenyanga loluchutjwa yimimoya njengesangoma. Umfembi uchutjwa yimimoya leyehlukile kunaleyo lexisuke ichuba sangoma. Makhubu (1978: 6) usiniketa lenchazelo:

*Instead of being possessed by his or her own ancestors, **umfembi** may be possessed by the spirits of people killed in the past by members of his or her family.*

- Indzawo lekufenjelwa kuyo kuba ngulevalekile. Kuba ngumfembi nalahambisana nabo, kanye nesigulane nalabahambisana naso.
- Umfembi usebentisa lishoba, lalisebentisa kube sengatsi uyatsanyela. Lelishoba ulihambisa emtimbeni wesiguli kusukela enhloko kuyewufika etintwaneni. Umfembi uve aculeka kudzingeke kutsi avuswe ngelishoba nemitsi lesondzetwa etindzebeni takhe.
- Umfembi uye akhulunyiswe abutwe imibuto leminyenti lenjengalena: "Ungubani? Uwakabani? Ubuyaphi? Utsakatselani? Usibangisani lesiguli?" Umfembi uyaphendvula asho kutsi ungubani, wakabani nekutsi usibangisani sigulane. Umfembi uye agucuka abe ngumtsakantsi sibili, ente konkhe lokwentiwa nguloyo lotsakatsa siguli abuye asebentise neliphimbo lelifana nelemtsakatsi.
- Ekugcineni umfembi uyamelula emalunga lowo logulako, bese kususwa imimoya yebetive kusale yebungoma. Uma abutwa umfembi kutsi bekwentakalani uye angati, kepha wonkhe lokhona lapho endlini uye ati ngalokuphelele.

Kufemba kubuye kwatiwe ngalelisi, **kutsanyela**. Uma uye kumfembi uye wati ngalokuphelele kutsi utsakatfwa ngubani, wakabani, ukubangisani nekutsi usebentisani uma akugadla. Kuye kuvele kutsi usebentisa sikhova, budzatja, bhejane, inkhonjane, emagundwane nalokunye lokunyenti: Kuyavela nekutsi loyo logulako angelashwa njani, ngani, kuphinini, ngubani.

Tangoma letetfwase esifundzaveni saseMpumalanga tibuye tifundziswe nekufemba. Umuntfulowetfweswe **five** noma **tiwane** kuye kudzingeke kutsi aye kubafembi noma etangomeni letifembako kucala embikwekulashwa. Kumele elashwe sekwatiwa umsuka wekugula kwakhe nendlela lekumele elashwe ngayo kuze aphile.

## 2.16 SANGOMA NENHLONIPHO

Sangoma ngumuntu lohloniphako nalohlonishwako. Siyakwati kusebentisa lulwimi ngendlela lejulile, lenotsile nalekhombisa kuhlonipha. Siyawati emasiko nemihambo yesive. Bugabazi besangoma bubonakala lapho sikhuluma nalabanye sisebentisa emagama lamnandzi lakhombisa inhlonipho. Bantfu labetayeke kuhlonipha lapho bakhuluma yinkhosi lucobo lwayo nabo bonkhe lebabambisene nayo emphakatsi. Emmangweni banumzane, tangoma, bomalokatane, basebutandzeni nalabanye.

### 2.16.1 Luhla lwemagama enhlonipho

- (a) **Sikhundla**  
Inkhosi - inshesi; ingwenyama
- (b) **Tifo temtimba**  
Sandla - semukelo; sankhiba  
Likhala - imphumulo

|            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| Emehlo -   | emacaphelo; emakhangelo; emacabuko |
| Ematinyo - | emalumo; emahlafuno                |
| Umlente -  | umsimamo                           |
| Silevu -   | sihendze                           |
| Umlomo -   | umgwinyo; umcitfo                  |
| Buso -     | umnyabuko                          |
| Litsambo - | Luyeta; licabo                     |
| Sifuba -   | sineshe                            |

(c) **Bantfu**

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| Umfana -    | umkhaphelwane     |
| Umlungu -   | umgcoki, umdzeshi |
| Salukati -  | sajukati          |
| Malokatana- | majukatana        |
| Lichegu -   | intata            |
| Likholwa -  | ligcoka           |
| Indvodza -  | injeza            |

(d) **Lokwaxhiwe**

|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| Indlela - | imphambuko; inyatselo; inandvo |
| Lihawu -  | inkhumba                       |
| Sitsebe - | umgayelo                       |
| Licansi - | lwaluko; sicamba               |
| Imbita -  | inkhayeko                      |
| Indlu -   | inkhiba                        |

(e) **Tilwane fasekhaya**

|            |                                |
|------------|--------------------------------|
| Imbuti -   | inkhuleko                      |
| Inkhukhu - | imphandzamatala; imphandzela   |
| Likati -   | mangobe; ingcwabi; imphonjane  |
| Lihhashi - | ligibelo; ingadvula; incwabala |



|          |   |                         |
|----------|---|-------------------------|
| Inkhomo  | - | inyila; injilane; ineme |
| Likululu | - | licafela                |

(f) **Tilwane tasendle**

|            |   |              |
|------------|---|--------------|
| Inyoni     | - | imphapha     |
| Inyoka     | - | imphedvu     |
| Umgwaja    | - | umvundla     |
| Sikhonyane | - | sicwangubane |

(g) **Kwemvelo**

|          |   |                                                                        |
|----------|---|------------------------------------------------------------------------|
| Emanti   | - | emamphokoya; emankheta;<br>emangeleti; emavoti; emayiwa;<br>emajilimba |
| Sitiba   | - | sibhukudvo                                                             |
| Inyeti   | - | umbalela                                                               |
| Sihlahla | - | inyambi; umgawulo                                                      |
| Lilanga  | - | lidvonsela; imphakama; lijiko                                          |
| Umoya    | - | umheleto                                                               |
| Ematolo  | - | emacokama                                                              |

## 2.16.2 Tikhatsi tenhlonipho

Kumele sati kutsi kuhlonishwa nini, kuphi, njani. Inhlonipho iye ivele igcame etikhatsini letilandzelako:

- Uma ligama lennumzane noma lenkhosana lifanana naloku lokukhulunywa ngako: Sihlahla; Mgwaja; Sandlane; Mfana nalamanye.

- Uma ligama lamake wasekhaya lifana naloko lokukhulunywa ngako: Lomanti; Lomalanga; Lomoya; Lomatolo nalamanye.
- Uma ligama lakhokho, mkhulu noma gogo lifana nalokukhulunywa ngako: Mbita; Sikhonyane; Sitiba; Sifuba; Mlente nalamanye.
- Kuhlonyiswa silwane semnumzane noma senkhosana lesiligugu njengelihashi nenkhomo.
- Uma kukhulunywa ngesibongo selikhaya lesifana naleti: Nyoni; Nyoka; Nkhomo; Langa; Moya naletinye letinyenti.
- Sangoma sihlonipha naloyo lesingenwe ngumoya wakhe kutsi setfwase. Sihlonipha ligama nesibongo, bese sisebentisa lamanye emagama lapho sikhuluma.

### 2.16.3 Kusetjentiswa kwemagama enhlonipho

Emagama enhlonipho ngemagama lafana nalawo latayelekile langasetjentiswa ebunyeni nasebunyentini, emishweni nasetigabeni temabito kungabikhona umehluko. Tibonelo tekusebenta kwawo nguleti letilandzelako:

(a) **Bunye nebunyenti**

| Bunye     | Bunyenti   |
|-----------|------------|
| Umvundla  | Imivundla  |
| Inkhuleko | Tinkhuleko |
| Imphapha  | Timphapha  |
| Ligibelo  | Emagibelo  |
| Licafela  | Emacafela  |

(b) **Kusebenta emishweni leyehlukene**

Sangoma sihlabe **inkhuleko** lemhlophe.

Bahlaselwe **sicwangubane** ehlanzeni.

**Emangeleti** alomfula manyenti.

Kuphuke **inkhayeko** yamake.

(c) **Kusebenta kweligama linye etindzaweni letinyenti temusho**

**Imphapha** indizile itolo.

Indizile **imphapha** itolo.

Indizile itolo imphapha.

(d) **Tigaba temabito**

Imphedvu (9)

Lwaluko (11)

Ligibelo (5)

Umheleto (3)

Sibhukudvo (7)

Emalumo (6)

- (e) **Kusebenta kweligama linye livete tifo tenkhulumo letehlukene**

**Inyatselo yinyatselo** ngalabahamba kuyo.

(Libito nesibanjalo)

**Inkhuleko ikhulekwe** esihlahleni.

(libito nesento)

- (f) **Kusebenta kwemagama enhlonipho lamabili emshweni.**

Babe ugibele **ligibelo** ufuna **tinjilane**.

(Lihhashi) (Tinkhomo)

**Sibhukudvo** sigcwele **emavoti**.

(Sitiba) (Emanti)

- (g) **Kusebenta kwemagama lamatsatfu emshweni**

Babe ufuye **tinkhuleko, fineme netingadvula**.

(Timbuti) (Tinkhomo) (Emahhashi)

- (h) **Emagama enhlonipho odwana emshweni**

**Sikhangela injeza, intata nemkhaphelwane**.

(indvodza) (Lichegu) (Umfana)

**Ukhenye esicambeni**

(Uhleti) (Elicansini)

(l) **Kusebenta kweligama lelimcondvofana**

**Bunatfwa** bunyenti ekhaya.

**Tjwala** bunyenti ekhaya.

**Lijiko** seliyewushona.

**Lilanga** seliyewushona.

(l) **Kusebenta kwelibito lelisuselwe esentweni**

Caphela emacaphelo.

Luma emalumo.

Phambuka imphambuko.

Vundla umvundla.

Heleta umheleto.

(k) **Kusebenta emshweni njengandzaweni**

Kuvundla **enyatselweni** kubi. (Endleleni)

Uhleti **esicambeni** lesihle. (Elicansini)

(l) **Kusebenta emshweni njengesibanjalo**

**Ngumheleto** sibili lona lewuphephule tjani. (Umoya)

Ngiyibone esihlahleni kutsi **yimphapha** lemtfubi. (Inyoni)

(m) **Kusebentisa emagama lasho info yinye ngenhloso yekugcizelela (kwendvulela lenhlonipho)**

**Ligibelo lihashi** sibili!

**Inyambi sihlahla** mkhwenyawetfu!

- (n) **Kusebentisa emagama lasho intfo yinye ngenhloso yekugcizelela (kulandzela lenhlonipho)**

Lihhashi ligibelo sibili!

Sihlahla inyambi mkhwenyawetfu!

- (o) **Kusebenta kweligama njengesibaluli**

Umntfu **lomphisholo** uyahlonipha.

- (p) **Kusebenta kweligama njengesabito sesibaluli**

**Lomphisholo** umntfu uyahlonipha.

- (q) **Kusebenta kweligama njengesibanjalo sesabito sesibaluli**

**Ngulomphisholo** umntfu lohloniphako.

Emagama enhlonipho angasetjentiswa ngetindlela letinyenti futsi anikete imicondvo lemihle, lehehako nalemukelekako. Ngiko nje batsi atinotsisalulwimi ngenca yemisebenti yawo.

- (r) **Tisho**

Tisho tisimo sekukhuluma lesigcamisa kuhleleka kwemagama ngendlela letsite leyetfula umlayeto. Smith (1957: 13) uchaza tisho kanje:

*Particularly those forms of expression, of grammatical construction, of phrasing which are peculiar to a language, approved by its*

*usage, although the meanings they convey are often different from their grammatical or logical signification.*

Likhono lekusetjentiswa kwelulwimi libuye ligcanyiswe kusebenta kwetisho. Tisho timisho lemifishane lesho intfo ngendlela lecondzile noma lejulile kulesinye sikhatsi. Tingemavi lamnandzi labonakala ngekucalisa ngesicalo sesigaba 15 ku-, kw-. Tisho tiyagucugucuka emishweni ngekulandzela tikhatsi (tenses). Tibonelo :

|                    |   |                  |
|--------------------|---|------------------|
| Kukhatseka endlini | - | kungena endlini. |
| Kukhwenya tjwala   | - | kunatsa tjwala.  |

#### **Sisho etikhatsini letinyenti**

Babe **ukhatseka** endlini. (Sikhatsi sanyalo)

Babe **ukhatseke** endlini. (Sikhatsi lesisandzakwendlula)

Babe **wakhatseka** endlini. (Sikhatsi lesendlulile)

Babe **utawukhatseka** endlini. (Sikhatsi lesitawufika)

Babe **uyawukhatseka** endlini. (Sikhatsi lesiyawufika)

#### **(s) Taga**

Kusebenta kwemagama enhlonipho kubuye kubonakale etageni tesiSwati. Tibonelo:

**Umvundla** tiwuncandza embili. (Umgwaja)

**Sanusi** sibonwa ngetinyongo. (Sangoma)

Uphandza **emadliza**. (Ematfuno)

(†) **Tinongo tenkhulumo**

Lapha sitawubuka tinongo tenkhulumo letimbalwa, ikakhulu leto letigcamisa kwakheka kwangaphandle (external structure) kwemculumbhalo.

i) **Siphindzasicu/Imphindzasicu (Polypoton)**

Kuphindza ligama lelisuselwe **esicwini** sinye.

Tibonelo:

Tim**phapha** tip**haphile** tayewusitsela.

Um**hele**to u**helete** kamnandzi itolo.

Emang**ele**ti a**gelete** busuku bonkhe.

Ticu lekususelwe kuto emagama langetulu nguleti:  
phaph-, helet-, gelet-

ii) **Siphindzagama/Imphindzagama (Epanalepsis)**

Lapha kuphindvwe ligama ekugcineni ngemuva kwekulisebentisa ekucaleni.

Tibonelo:

Umk**haphelwana** ukhuluma nem**khaphelwana**.

Im**phedvu** ibukene nem**phedvu**.

Lid**liza** ngapha nangale lid**liza**.

iii) **Siphindzamusho/Imphindzamusho (Antimetabole)**



Kuphindvwa kwemusho ngekusebentisa emagama  
ngekuhleleka lokuhlaneketelene ngenhloso  
yekugcizelela simo lesitsile.

**Tibonelo:**

Ingwenyama ngumholi ngebantfu; bantfu basive  
ngengwenyama.

Ungabuti kutsi live litawukwentelani; buta kutsi wena  
utawulentelani.

Kumele udlele kuphila, hhayi kuphilela kudla.

iv) **Luchumanomasoli**

Kuphindvwa kweligama linye emigceni  
lelandzelanako.

Nginatse lamnandzi **emamphokoya**.

**Emamphokoya** ekuphila kwaphakadze.

**Tinyila** tigcwele emadlelweni,

Nasetibayeni kugcwele tinyila.

v) **Luchumanosiphambano**

Kuphindvwa kweligama linye kanyenti kuze kuvele  
simo sesiphambano emigceni lelandzelanako.

**Licabo** lelinemnkantja ngilo kanye **licabo**.

**Licabo** lelingenamnkantja akusilo nani **licabo**.

vi) **Inhlonipho yemihla ngemihla**

Sangoma ngumuntu owatisa inhlonipho ngendlela lemangalisako. Lapho sangoma sitfwaswa kubuye kugcizelelwe inhlonipho kuyo yonkhe intfo leyentiwako.

Timphawu tenhlonipho letatiwako nguleti letilandzelako:

- Kungabuki umuntu etinhlovini temehlo lapho kukhulunywa naye;
- Kungacedzi tindzaba umile, kumele kuhlalwe phasi kutintwe noma kukhotsanywe kancane;
- Kungakhulumeli etulu ngobe loko kucosha emadloti ekhaya noma advube, aletse emashwa;
- Kunganatsi emanti noma kudla ume ngobe loko kusicalekiso kulabalele;
- Kulandvula ligwayi kucala embikwekumniketa loyo loliselako;
- Kukhipha butsi etjwaleni kucala embikwekumniketa libandla;
- Uma ucoba inyama kumele licatsa lekucala lidliwe nguwe kucala;
- Kungadli kudla tandla nebuso kungakagezwa;
- Kugucangemadvolo uma ungena emtini webantfu;

- Kungemukeli intfo lewuniketwa yona ngesandla sinye noma sesancele;
- Kungayishaneli indlu igcwele libandla;
- Kungangeni emtini webantfu ungakakhulekeli;
- Uma kushoniwe akubangwa umsindvo, akubhulwa futsi akugidvwa;
- Uma uniketwe intfo ngumuntfu uyabonga, kepha uma unikwe emakhatsakhatsa goma awubongi futsi awuvalelisi nalapho sewuhamba kanye ne;
- Kubita umuntfu ngesibongo, sinanatelo noma ngelibutfo lakhe. Tibonelo:

| Sibongo  | Sinanatelo | Libutfo     | Ingwenyama |
|----------|------------|-------------|------------|
| Msibi    | Ndlondlo   | Tinjojela   | Mbandzeni  |
| Lubisi   | Ngceshe    | Bahhanduli  | Mahlukohla |
| Ngomane  | Mshika     | Balondolozu | Mswati II  |
| Mhlanga  | Khabako    | Emahubhulu  | Somhlolo   |
| Mdiuli   | Bhekiswako | Lucucaba    | Ndvungunya |
| Mtsetfwa | Nyambose   | Gcina       | Sobhuza II |

Lubisi (2002: 183) uniketa umbonogcogca ngenhlonipho nesibongo ngekubeka kanje:

*Kubuye kwatfolakala futsi kutsi sibongo  
Sibaluleke indlela lecakile emaSwatini.  
Ingani esikhatsini lesinyenti sibongo kusuke  
kuligama lemsunguli waleso sive. Kantsi  
kubukiwe futsi kutsi nawukhulekela ungena  
emtini wemnumzane ubita tinsika talelo khaya  
ngekwelamana kwato. Nanobe kubuswa  
ekhaya lelitsite kubongwa tinsika talelo  
khaya. Loko kukhombisa kutsi emaSwati*

*inhlonipho yintfo latalwa nayo lesengatini.  
Kutsi nyalo bantfu sebete inhlonipho empeleni  
kubonakala kwangatsi babangelwa ngulaba  
bekubulwa tinhlitiyo ngobe bona kubo inhlonipho  
ayatiwa nani.*

Inhlonipho inendzima lebanti esiveni semaSwati ngekutsintsa emasiko, imihambo nekwenta kwebantfu besive. Iyinchubo lelandzelwa ngubo bonkhe bantfu: labadzala nalabancane ngendlela lelinganako.

## 2.17 SIPHETFO

Umsebenti wetangoma mukhulu esiveni sonkhe jikelele ngekutsintsa imikhakha leminyenti yemphilo: imphilo, inhlalakahle, umtsetfo, emasiko nenchubo yesive.

Lokuphawulekako kutsi umsebenti webungoma **lubito** futsi utsintsa emadloti onkhe kusukela edlotini lelikhulu uMdali kuye kulandzele onkhe lamanye lekubokhokho babokhokho, bomkhulu, bogogo nalabanye lasebalala nalabaphilako. Inhloso yalomsebenti kuletsa imphilo lapho imphilo ingekho khona; kuletsa kuthula, bunye, intfutuko nenhlalakahle lapho kungekho khona; kuletsa umtsetfo nebulungiswa lapho kungekho khona nekukhutsata kusebenta kwemasiko nenchubo yelive ngendlela lenhle naletfokotisako.

Kuyajabulisa kubona imisebenti leminyenti lechumene nekunotsa kwelulwimi kusukela ekutfwaseni kuye kufinyelele ekugogodzeni kwesangoma lapho sesenta yonkhe imisebenti lesijutjwe ngemadloti kutsi siyente. Lokugcamako kutsi lona ngumsebenti wetikhutsali, wemanono, wemagabazi netinhlelembisi. Tangoma fichumanisa emadloti ngetibongo, ngetibongelelo, ngetinanatelo nangebugagu bato ekubekeni emavi. Inhlonipho sisekelo semsebenti

webungoma, ngoba kuze uchubeke kumele kugcane yona kusukela ekukhulumeni nasekwenteni.

Imphilo yebungoma yesekelwe ngemasiko, inchubomigomo nemitsetfo yabo leyatiwa ngenhloko ngobe ingamange ibhalwe phasi. Itsintsa tangoma nemadloti kusukela kwetfwaswa kuze kufinyelelwe ekusebenteni kwetangoma lekumele kubonakale ngekungena kwebantfu batewufuna lusito futsi bagcine basitakele: labagulako baphile, labalahlekelwe bakutfole loko lokubalahlekele; labadzangele batfole intfokoto, labangenalwati babe nelwati lolujulile.

## SEHLUKO 3

### 3.0 TINGCIKITSI TETINGOMA NEBUNKONDLO BATO

#### 3.1 SINGENISO

Tinyenti tingcikitsi letivelako etingomeni tetangoma. Leyo naleyongoma yengcisa umlayeto lotsite. Kungaba ngumlayeto lomuhle noma lomubi, lokhutsatako noma lojivatako, lobalulekile noma longakabaluleki, lowakhako noma lobhidlitako.

Tingcikitsi timele imikhakha yemphilo leyehlukene. Imphilo ayihlali isesimeni sinye njalo, ihlanganisa buhle nebubi, kugcama nekufiphala, kukhululeka nekubopheka emphefumulweni nasekwenteni tintfo. Tingcitsi tisibuko semphilo yebantfu letsintsa imfundvo, umbusave, inhlalo, inkholo, lutsandvo, umlandvo, imvelo, kubalisa, kukhutsata nalokunye lokunyenti.

Kasenene (1993: 35) uphawula ngemculo esiveni semaSwati utsi:

*The Swazis are a singing people and much of their music has a religious content. There are several occasions when people sing and dance..... Some of the songs sung are sacred and may not be sung on ordinary occasions. The words of these songs express the Swazi beliefs about God, ancestors or other aspects of the people's faith.*

Tingoma tiyindlela yekuveta imiva yesangoma. Etingomeni kulapho sitfolo khona kunjalo besimo semphilo. Tingoma tihambisana nemiva kanye netitfoluvelo lwetangoma. Tingoma tibuye tihambisane nekugidza lokwehlukene kwetangoma lekukhombisa likhono leliselizingeni lelisetulu.

EmaSwati lamanyenti atiwa kakhulu ngaloku:

- kuhlabela;
- nekugidza.

Kokubili kucishe kufanane nelisiko lesive ngobe kucala ebuntfwaneni lapho kushiwo imilolotelo, kwendlulelwe etilandzelweni kugcine kufinyelelwe etingomeni. Kuto tonkhe tigaba tekukhula kwemntfwana kugcama kuhlabelela nekugidza.

### 3.2 KUGIDZA KWETANGOMA

LiSwati usuke ulibeke khona lapho ulitjela ngekugidza. Tangoma tiye tigidze bungoma nje ngobe sekwendvulelwe nguletinye tinhlobo tekugidza letifana **nemsoboza nemchuchumbelo** lokugidwa kakhulu ngulabasikati; **umphicilo** lewubuye watiwe ngekutsi **ngumasontsana** ngenca yekunyakatisa umtimba ugcine usontsasontseke kukhale lihlobo kulabo lababukele. Letinye tinhlobo tekugidza **inkhombane** lapho kukhonjwa ngetindvuku ngekulandzela sigci semculo kubuywe kunyakatiswe imitimba kushaywe ngelunyawo kwekucala phasi, bese kulandzela lolunye kuvakale sigci. **Kugacatela** kugidza kwelicembu ngemandla kushaywe phasi ngetinyawo kubuye kuyiwe embili sengatsi kusikitwa sitsa, kubuye kuhlehlwe kucalwe kabusha. Emadloti angena etangomeni tibe setinelwati lwetinhlobonhlobo tekugidza.

Kugidza kwetangoma kuhlanganisa kunyakata kwetandla, tinyawo, imilente, inhloko nemtimba wonkhe. Uma tangoma tisesengematfwasana tihlehla ekuseni ngembulukusa, tihlehle emini tibuye tihlehle ntsambama. Lapho setigogodzile tiye tigidze kanye ngellanga. Kugidza nekuhlabelela kuyahambisana.

Ingcikitsi yeliculo iye igcamise imiva netimoluvelo. Tangoma tinemakhono ekucamba tingoma. Kuleso naleso sikhupha kuba netingoma letinsha leticanjwako letengeta kuleti letatiwako naletetayelekile (standard songs).

Uma tangoma tifula ingoma tisuke tengcisa umbiko lotsite. Leyo naleyo ngoma inembiko leyiwuphetse lekumele uchazwe kuze ivakale kahle.

### 3.3 IMIBIKO ETINGOMENI

Engomeni letsi, **Ngifundzise** kugcama **sicelo**. Sangoma sicela kugogo waso kutsi asisite asifundzise umsebenti webungoma, sigcine siwati ngalokuphelele. Kubonakala sengatsi singenwe ngugogo waso.

Sicelo sibuye sivele engomeni letsi, **Indlela** lapho sicela labadzala kutsi basisite sibone indlela lefanele noma timo tilukhuni. Sicelo sibuye sivakale engomeni letsi, **Ngivuleleni** lapho sangoma sicela indlela kubogogo nabomkhulu baso yekuyewugubha imitsi etigangeni nasetintsabeni.

Engomeni letsi, **Makhehla** sibona kutinikela emadlotini lapho itsi:

Ngingewenu kukubi kukuhle,  
Ngingewenu lishisa ligucubele.....

Lapha sangoma siveta kunamatsela kwaso enchubeni yemadloti ngekutsi sitsi noma timo temphilo titimbi, noma titinhle angeke sehlukane nayo. Lokunye kutinikela kubuye kugcame engomeni letsi, **Lidloli lami** lapho itsi:

Ngingumntfwane madloti:  
Angisekele ngapha nangale . . . .



Tingoma letinyenti letikhombisa kufundzisa, kukhutsata nekumisa sibindzi tiveta sicelo nekutinikela. Tangoma bantfu labaphila ngekucela emadlotini njalo. Ngebantfu labatinikele emadlotini njalo. Akukho lokwentiwa tangoma kugcame tona ngaphandle kwekutsi titsi: **Sitawucela kulabadzala . . . . sitawucela kubomkhulu nabogogo... sitawucela emakhehleni...** Atigcini lapho tiye tichubeke titsi: Labadzala batawusicelela eDlotininchanti noma kuMvelinchanti ...

Emadloti ahlonishwa kakhulu esiveni. Emadloti ngemagugu esive ngako-ke akukhulunywa kabi ngawo. Uma kukhulunywa kwatsintfwa ligama lelitsi, lidlotkuye kuzotfwe, kuhlalwe phansi. Ngiko nje uMvelinchanti ayamaniswa nemadloti, kepha yena ubitwa ngeligugunchanti lelidade lamanye emagugu.

Emadloti ayahlatjelwa lapho:

- **Kubongwa** imphilo; kusindza engotini; kukhula kwebantfwana; kuphumelela kwetinhloso nalokunye. Kuyenteka kube nemuntfu wemndeni losagule sikhatsi lesidze angasindzi, kwentiwa tonkhe taba tekusindzisa imphilo yakhe kepha kufanane nekutsela emanti emhlane welidada. Lowo muntfu uye acelelwe indlela kutsi ayewuphumula nalabadzala ngekutsi kuhlatjwe. Loko lokuhlatjiwe noma kusilwane sini kutsiwa **sicelandlela**.
- Kushweleta emadlotini ngesento lesibi lesiye senteka lesifana nekulwa, kuhlambalatana, kuphendvula umuntfu lomdzala, kweca umyalo, nalokunye.

Kuhlatjelwa kwemadloti bekwentiwa endvulo, kusentiwa nalamuhla, kusatawukwentiwa nangemuso. Emadloti ahlatjelwa ngemuva kwekutfola umyalo lophelele etangomeni lewushoko kutsi kumele umsebenti uchutjwe njani. Kukholelwa ekutsini tonkhe tinhlanhla tichamuka emadlotini, kantsi

emashwa avela ngobe kuyintfukutselo yemadloti. Silwane lesihlatjwako uma kucelwa, kubongwa noma kushweletwa setfulwa ngulomdzala ekhaya emadlotini ngekutsi:

- asho tibongo;
- abite emadloti lamanye langamange atsintseke lapho asho tibongo abuye
- etfule impahla embikwekutsi ihlatjwe.

Inyama yemadloti kuye kudzingeke kutsi ilale kucala embikwekuyidla. Ibekwa emsamo lapho kusukwe kubhunyiswe imphepho, **sibitadloti**. Kusuke kubekwe **bunatfo nelitfongwane**, sitja seligwayi letimphumulo. Imphepho ibitwa ngaleligama nje ngobe iphephetsa bomoya lababi bahambe, bese indvonsa noma ibita emadloti. Litfongwane sitja lesicukatsa kudla kwalabadzala lababuye batiwe ngekutsi ematfongo. Lesitja sibitwa ngaleligama nje ngobe kuhlonishwa ematfongo. Lenye inyama ilengiswa emshayweni wendlu yemadloti.

Tangoma ngebacambi betingoma labakhulu. Kucamba tingoma siphiso lesingakavami ebantfwini labanyenti, kepha tangoma tinetiphiwo tekucamba netekugidza. Lokunyenti lokwentiswa tangoma kusuke kugunyatwe ngemadloti.

### 3.4 LUHLA LWETINGOMA NGEKWETINGCIKITSI TATO

#### 3.4.1 Kufundzisa, kukhutsata nekumisa sibindzi

Lapha kugcogcelwe ndzawonye tingoma letigcamisa kufundzisa, kukhutsata nekumisa sibindzi. Emandla emadloti ekuniketeni lusito lokucelwako avela kakhulu etingomeni nekutinikela kwetangoma emadlotini kuyagcama. Imiva yetangoma ivakala kahle etingomeni.

Imibono yetangoma ivela ngetingoma. Kubalulekile kutsi tingoma tilalelisiswe kahle kuze kuvakale imibiko lendluliswako.

#### **TIBONELO LETINTSATFU:**

(a) **Ngifundzise**

Ngifundzise dloti lami,  
Ngifundzise gogo wami,  
Emagumbi laman' emhlaba  
Agcolotel' imisebenti yami,  
Ngifundzise dloti lemadloti.

(b) **Indlela**

Ngibonis' indlela khokho,  
Ngibonis' indlela mkhulu,  
Ngibonis' indlela babe,  
Nom' emehlo afiphele,  
Nom' emadvundv' advundvubele,  
Ngibonis' indlela, ngibonise.

(c) **Ngivuleleni**

Ngivulelen' inyatselo,  
Ngiy' etigangeni ngiyewugubha,  
Ngiye' etintsabeni ngiyewugubha,  
Yivuleni bogogo,  
Yivuleni bomkhulu.

Lapha kuvelwe tibonelo letintsatfu kuphela. Tibonelo letinyenti tifikwe ngaphasi kwesichibiyelo. Kuleyo naleyongoma kunemakhono lamahle lagcamako nemicondvo lejulile. Lokuphawulekako kutsi ekungomeni letinyenti kugcama butsatfu kanjena: sangoma, emadloti neMdali.

### 3.4.2 Kubalisa, umbusave nesimo senhlalo

Kubalisa kuvamile kakhulu lapho tangoma tisengematfwasana.

Kubalisa kuvetwa yimphatfo yasesikhupheni lenesandla lesicinacinile noma sihlukwana lesenta tinhlitiyo tematfwasana tihlale tingakakhululeki.

Umbusave ugcama etangomeni lesetigogodzile ngobe tisuke setibuke imphilo yelive injengobe injalo.

#### **TIBONELO LETINTSATFU:**

(a) **Imphangele**

Ngigcwele tiganga

Ngiphendvuk' imphangele

Tindzaba takho dloti lami,

Tindzaba takho dloti lami.

(b) **Ncedze**

Ningibona nginguncedze

Ngentiwa lidloti,

Ngilutfutfuva samphunga,

Ngencobile lidloti.

(c) **Bobabe bakhashane**

Bobabe bakhashane,

Bakhashane,

Bobabe baseMgobodzi,

Bakhashane,

Bobabe baseMhlume,

Bakhashane.

Luhla lolunye lwetingoma luyawutfolakala esichibiyelweni. Kuloluhla

Iwetingoma kulapho kugcama khona kutsi kuvele waphi emakhono ngenhloso yekugcamisa kubalisa, simo senhlalo nembusave. Tingcikitsi letehlukene tikhombisa kutsi sangoma ngumunfu lobuka imphilo ngeliso lelifulile emikhakheni yonkhe yemphilo. Loku kukhombisa ngalokuphelele kutsi sangoma ngumunfu lonemcondvo lojulile, lohlelekile nalowenabile.

### 3.4.3 Lutsandvo, bunye nelubumbano

Lutsandvo luvela emikhakheni leminyenti yemphilo ngekutsintsa lusendvo, labaphilako nalabangematfongo, lutsandvo lwetitsandzani, lwemsebenti, lwekuhlanyela ndzawonye noma lwekusebentisana. Lapha kugcama bunye nelubumbano lwelusendvo, lwemndeni, lwematfwasana nabogobela nemadloti. Lutsandvo, bunye nelubumbano luveta bubili kanje: lifwasana-gobela; lifwasana-emadloti; gobela-emadloti; lisoka-intfombi; lifwasana-umndeni nalobunye.

#### TIBONELO LETINTSATFU:

##### (a) Ningitsandzile

Ningitsandzile labadzala,  
Ningitsandzile bokhokho bami,  
Lamuhla ngiphetse sikhwama,  
Sikhwama senu labadzala,  
Senu bokhokho bami.

##### (b) Soka lami

Yesoka lami,  
Ungishiye wangifulatsela,  
Sicatjaniswa lidloti lami,  
Hamba uyewushona

Uyewushona mshiya lowa  
Yesoka lami.

(c) **Bogogo**

Ningiwetile . . . ningiwetile,  
Bogogo ningiwetile,  
Sengingesheya kwemfula  
Ngelutsandvo lweni bogogo,  
Sengingesheya kwemfula.

Kuhlabela kwesangoma kweyamele emisebentini yaso lesiyenta  
ngekwetsembeka lefana nalena:

- Kutfwasa/kutfwasisa;
- Kugcaba/Kugata;
- Kuphahla;
- Kufemba;
- Kuhlahluba/kuphengula;
- Kulumeka;
- Kunuka;
- Kuguzela;
- Nekumunya.

Uma sangoma sicala sisuke sitilungiselele ngalokuphelele kuveta imiva  
yaso. Etingomeni kutsintfwa konkhe lokuphatselene nebungoma  
lekufana nekuguzela: kucosha bomoya lababi ngekuhlabela nekushaya  
emantjomane. Bugabazi betangoma buye bubonakale kahle uma  
kungumgidvo noma lijadvu lato. Tisuke tibonakala ngelidvumane,  
tayendle, umngamazi lokungumgaco lotfungelwe timphonjwana  
netigujana letinemitsi letsite.

#### 3.4.4 Inkholo, inkholelo nemlandvo

Engomeni letsi, **Makhos' Ami** kuhlatjelelwa ngemakhosi labusa ngaleminyaka: Ndvungunye (1790 – 1815), Somhlolo (1815 – 1836), Mswati (1840 – 1865), Mbandzeni (1875 – 1889), Mahlokohla (1890 – 1899) naSobhuza II (1921 – 1982).

Inkholo nemlandvo kuyahambelana ngobe kutsintsa bantfu netigameko. Kutsintsa lidlotinchanti, uMvelinchanti nemakhosi esive. Tinkholelo nguloko lokwentiwa bantfu ngobe bakholelwa kuko noma bakwemukele njengetigameko noma tento emphilweni.

#### **TIBONELO LETINTSATFU:**

##### **(a) Tfuma Mine**

Tfuma mine; tfuma mine,  
Tfuma mine, tfuma mine,  
Tfuma mine, tfuma mine  
Ngiyavuma, ngiyavuma,  
Sengiyavuma Nkhosi yami.

##### **(b) Ngwane**

Ngwane wetimangaliso,  
Ngwane wetimangaliso,  
Sihlanganise sive,  
Sihlanganise Ngwane.

##### **(c) Babe**

Babe wami ... Babe wami,  
Ngiholele kulaluhlata  
Ngiyewukwenta njengekwelayeta

Kwelayeta kwakho Babe.

### **Inkholo, inkholelo nemlandvo**

Kukhona bantfu labakholelwa ekutsini inkhola yebukhrestu ayichumani nebungoma. Leyo yinkholelo lengenaliciniso ngobe tangoma tadakwa nguMdali, tisebentisa imitsi ledalwe nguMdali futsi telapha bantfu beMdali.

Akusilula kwehlukana inkhola, tinkholelo, emasiko nemihambo yesive ngobe konke kugcina kuchumene kwakhe sisekelo semphilo nebunye lobugcamisa bantfu. EmaSwati abevele akhonta uMvelinchanti ngendlela yemadloti kusukela kadzeni. Labo labaye batsi emaSwati akhonta emadloti basuke sebadle butsi lobafika netifiki ngobe bacondze kudvonselaphansi emasiko nenchubo yesive.

Liphimbo lemuntfu loliSwati uye ulive nalibita uMdali kutsi liye lehluke ngobe lisuke likhombisa inhlonipho nekudvumisa. Ubitwa ngalawamagama: **Dloti lelikhulu, Mvelinchanti, LoseTulu, Somandla, Simakadze, Babe LoseTulu, Mnimandla, Mcalisi nalamanye.**

Inkhola ivela igceme etingomeni letilandzelako: **Tfuma Mine, Babe, Dlotinchanti** naletinye. Umlandvo uvela kahle, kuleti letilandzelako: **Ngwane, Bhuza, Makhos'ami** naletinye. Inkholelo siyiva etingomeni letilandzelako: **Inhlanga** naletsi **Ungumtsakatsi**.

#### **3.4.5 Emandla, inkhuni nelunakashelo**

Emandla, inkhuni nelunakashelo kuyahambelana futsi kwetayelekile etingomeni tetangoma ngoba kusibuko kutsi emadloti bantfu labanjani. Esikhatsini lesinyenti lidloti litiveta ngelulaka, ngemandla nesibindzi. Loko



sikubona ngetigameko letisuke tigunyatwe ngemadloti.

### **TIBONELO LETINTSATFU:**

(a) **Emandla**

Emandl' elidloti  
Akumelwana nawo,  
Emandl' elidloti  
Akumelwana nawo.

(b) **Kagogo**

Kagogo  
Emphandzeni yemphilo yami,  
Ngiyaya!  
Ngiyaya!  
Emphandzeni yemphilo yami,  
Kagogo.

(c) **Emuva**

Angisayi emuva  
Emuva angisayi,  
Embili dloti lami,  
Embili gogo wami.

Emandla nelulaka kuwetwe kusetjentiswa kwemagama lafana nalawa: **indlondlo lenelusiba, gobela, lidloti** nalamanye. Lapha kukhetfwe silwane lesinelulaka futsi lesiyingoti ngaso sonkhe sikhatsi, indlondlo. Esikhatsini lesinyenti gobela kuba ngumuntfu lonelulaka futsi lonesandla lesicinile ngobe entela kutsi tonkhe tintfo latikhulumako tenteke ngesikhatsi lesifanele nangendlela lefanele. Lulaka nemandla elidloti agcama ngetigameko letinhle naletimbi letiye tenteke emphilweni yemuntfu.

Inkhani, emandla nekubelesela kugcama kuto tonkhe tingoma letigcogcelwe ngaphasi kwalengcikitsi. Loko singakuhlolisisa engomeni letsi, **sibindzi**. Kutsintfwa tilwane letinemandla futsi letinenkhani letifana nengwenya, inyatsi nengwe. Tento nebunjalo betilwane letibalwe ngenhla kugcamisa ingcikitsi lehambisana nemfutfo, umdlandla nekutinikela.

Uma sangoma sihlabela lengoma kugcama inkhani, emandla nekutinikela kwaso lokubonwa balaleli kuntjintjeke nemiva yabo bonkhe labasenkhundleni.

### 3.5 EMASU EKWAKHEKA KWETINGOMA

Manyenti emakhono lagcamile ekwakhiweni kwetingoma, kepha lapha sitawubuka lawo latfolakala etingomeni letinyenti: kuhleleka kwemigca, timvumelwano, kuchumana, imphindwa nalamanye.

#### 3.5.1 Kuhleleka kwemigca

Lisu leligcamile etingomeni letinyenti ngulelo lekubuka umugca ngamunye kanje:

**Inkhulumosisusa/Sitatimende:** Ningibona nginguncedze,

**Sengetelelo** : Ngentiwa lidloti,

**Sikhuliso** : Ngilutfutfuva samphunga,

**Siphetfo** : Ngincobile lidloti.

Ngenhla sihlatiye ingoma letsi, **Ncedze** sibuka kwakheka kwayo lekutsintsa inkhulumosisusa, sengetelelo, sikhuliso nesiphetfo.

Lelisu sibuye silibone engomeni letsi, **Ngiwete**:

**Inkhulumosisusa** : Ngiwete dloti lami,  
**Sengetelelo** : Ngiwelele ngesheya,  
**Sikhuliso** : Ngesheya kweLubhalule,  
**Siphetfo** : Lolungawelwa muntfu phaca.

Engomeni letsi, **Hlanganani** imigca ihleleke kanje:

**Inkhulumosisusa** : Hlanganani sive,  
**Sengetelelo** : Hlanganani nibe munye,  
**Sikhuliso** : Hlanganani nibuswe bunye,  
**Siphetfo** : Hlanganani nikhulume ngebunye.

Akusito tonkhe tingoma letilandzela lelisu, ngobe letinye tigcamisa kuphindwa kwenkhulumosisusa kanye noma kabili bese kulandzela sikhuliso nesiphetfo. Ingoma letsi, **Ngwane** ihleleke kanje.

**Inkhulumosisusa** : Ngwane wetimangaliso,  
**Inkhulumosisusa** : Ngwane wetimangaliso,  
**Sikhuliso** : Sihlanganise sive,  
**Siphetfo** : Sihlanganise Ngwane.

Lesinye sibonelo ngulesigcame engomeni yenkholo letsi, **Tfuma Mine** lapho kuhlajjelwa kanje:

**Inkhulumosisusa** : Tfuma mine; tfuma mine, Tfuma mine; tfuma mine, Tfuma mine; tfuma mine,  
**Sikhuliso** : Ngiyavuma, ngiyavuma,  
**Siphetfo** : Sengiyavuma Nkhosi yami.

Leyo naleyongoma icoca indzaba letsile ngelisu lengoma. Kubalulekile kutsi kubukisiswe kuhleleka kwetakhi, emagama nemigca embikwekufinyelela engcikitsini lephelele yengoma. Kuhleleka kwetingoma lokwenthiwe lapha akusiso simbelambela, ngako-ke kukhona letinye tingoma letigabancako tibuye tingene kuletinye tingcikitsi.

### 3.5.2 Timvumelwano

Timvumelwano takhi tenkhulumo letiye tibonakale emagameni engoma. Tinhlobo tetimvumelwano letetayelekile nguleti letilandzelako: *imvumelwanosicalo, imvumelwanomkhatsini nemvumelwanosigcino.*

#### (a) Imvumelwanosicalo

Imvumelwanosicalo iye ibonakale ekucaleni kweligama lengoma. Kuye kube takhi letifananako letisetjentiswe emigceni lelandzelanako.

##### **Tibonelo:**

**Ngingumntfwana wenhlanga**  
**Ngiluliswe nkhetihlahla . . . .**  
(Inhlanga)

**Ngibuke Dlotinchanti,**  
**Ngihole etindleleni takho . . .**  
(Dlotinchanti)

**Kwahlangan' emadloti,**  
**Kwasabalal' imimoya lemibi . . .**  
(Indlondlo lenelusiba)

(b) **Imvumelwanosicalo leyecako**

Imvumelwanosicalo leyecako ikhombisa kusetjentiswa kwetakhi emagameni langafanani, kweciwa umugca.

**Tibonelo:**

**Ngesibindzi** sengwenyama,

.....

**Ngemandla** enyatsi . . . .

(Sibindzi)

**Ngiyawuyibamba** njalo dloti lami,

.....

**Ngiyawuwela.**

(Ngiyawuyibamba)

(c) **Imvumelwanomkhatsini**

Imvumelwano letfolakala emkhatsini wemagama lasemigceni lelandzelanako. Lapha sitfola takhi letifananako letisebente emagameni lehlukene.

**Tibonelo:**

Dloti **lemfundvumalo** lengapheli,

Dloti **lelutsandvo** lolungapheli.

(Ngiwete)

Hlanganani **nibe** munye,  
Hlanganani **nibuswe** bunye.  
(Hlanganani)

(d) **Imvumelwanomkhatsini leyecako**

Loluhlobo lwemvumelwano lubonakala emagameni lasemkhatsini  
emigceni lemibili lengalandzelani noma leyehlukwaniswe umugca.

**Tibonelo:**

Siyawulivusa **ngenkhani**,  
... ..  
Siyawulivusa **ngemandla**  
(Lifile)

Pho, **buyaphikelela**,  
... ..  
Wo, **buyashoshela**.  
(Siyawuhlangana)

(e) **Imvumelwanosigcino**

Loluhlobo lwemvumelwano lubonakala ekugcineni kwemigca  
lelandzelanako. Takhi letifananako tibonakala emigceni longenhla  
nalongentasi.

**Tibonelo:**

Embili dloti **lami**,  
Embili gogo **wami**  
(Emuva)

Hlanganani nibe **munye**  
Hlanganani nibuswe **bunye** ...  
(Hlanganani)

Ngiholel' emaw**eni**,  
Ngiholel' etintsab**eni** ...  
(Emaweni)

Babe ungishiy**ile**  
Make uhamb**ile** ...  
(Bangishiyile)

(f) **Imvumelwanosigcino leyecako**

Lena yimvumelwano lebonakala ngekwehlukani swa umugca.  
Takhi tibonakala emigceni lemibili lengalandzelani, noma  
leyehlukaniswe umugca lowehlukile emkhatsini.

**Tibonelo:**

Asibambane tfongo **lami**,  
... ..  
Asibambane mholi **wami** ...  
(Asibambane)

Ngihlab' umkhosi web**unye**  
... ..  
Ngwane wemahlabatsi sim**unye**  
(Simunye)

Ligcwel' ebagc**oki**;  
... ..

Ligcwel' ebachamuki . . .

(Live)

Timvumelwano tiletsa sigci engomeni. Sigci sigcanyiswa takhi letifananako letisetjentiswe ekucaleni, ekhatsi nasekugcineni kwemigca. Uma sibuka takhi sisuke sikhuluma ngetimvumelwano, kantsi uma sikhuluma ngemagama laphелеle sicondzise eluchumanweni.

### 3.5.3 Luchumano

Kusebenta kweligama linye emigceni lelandzelanako kutsiwa *luchumano*. Indzawo lekusetjentiswe kuyo emagama iveta luhlobo lwekuchumana noma lweluchumano. Thwala (2000: 232) uphawula ngekusetjentiswa kwemagama emigceni lelandzelanako kanje:

*This is a type of scheme which looks at balance in a corresponding opposing or antithetical way ... The pattern of poetic diction carries a parallelism of the members or parallelismus membrorum. This is an ordering of the ideas or intentions expressed in the two lines. It is, however, stressed that parallelism creates regularity, rhythm and focuses attention on the main point.*

Tinhlobo letetayelekile teluchumano: *luchumanosicalo, luchumanomkhatsini neluchumanosigcino.*

#### (a) Luchumanosicalo

Luchumanosicalo lubonakala ekucaleni kwemigca lelandzelanako. Liyasetjentiswa ligama noma likhombisa titfo tenkhulumo letingafani. Noko tibonelo letinyenti teluchumano



letikuletingoma tikhonjiswa titfo tenkhulumo letifananako.

**Tibonelo:**

**Vuma** mntfwanelidloli

**Vuma** kulabalele . . .

(Vuma)

**Ningitsandzile** labadzala,

**Ningitsandzile** bokhokho bami . . .

(Ningitsandzile)

**Buya** sitewuticeketsa,

**Buya** mtsakatsi wetigodvo . . .

(Yemtsakatsi)

(b) **Luchumanosicalo lolwecako**

Lapha kuye kusetjentiswe ligama linye emigceni lengalandzelani  
noma leyehlukaniswe ngumugca munye lowehlukile.

**Tibonelo:**

**Nom'** uchamuka kaNgwane,

. . . . .

**Nom'** uchamuka kaZulu.

(Ungumntfwanelidloli)

**Aph'** emandla?

Asetikhulwini

**Aph'** emafa

Asetinjingeni.

(Akulandvwa)

(c) **Luchumanomkhatsini**

Luchumano lolubonakala emkhatsini wemigca lemibili lelandzelanako. Lapha kubukwa emagama lasekhatsi kushiye lasekucaleni nasekugcineni.

**Tibonelo:**

Angisalali, **sengilal'** etigangeni,  
Angisalali, **sengilal'** emahlatsini ...  
(Angisalali)

Mkhulu **wami, lidloti** lami,  
Babe **wami, lidloti** lami  
(Lidloti lami)

Sibonelo sesibili sisebentisa emagama lamabili lasemkhatsini lagcamisa loluchumano. Emagama: **wami** nalelitsi **lidloti** asetjentiswe emigceni lemibili lelandzelanako ngetinhloso tekuletsa sigci lesimnandzi, kugcizelela nemculo.

(d) **Luchumanisosigcino**

Lapha kusetjentiswe ligama linye emigceni lemibili lelandzelanako. Leligama lisetjentiswe ekugcineni kwalemigca. Ngiko nje loluhlobo lwekuchumana lwatiwa ngekutsi **luchumanosigcino**.

**Tibonelo:**

Ngikhuliswe **ngetihlahla**;  
Ngishadiswe **netihlahla** ...  
(Inhlanga)

Siyakhuleka **babe**,  
Siyabingelela **babe** ...  
(Siyakhuleka)

(e) **Luchumanosigcino lolwecako**

Lapha kusetjentiswe ligama linye emigceni lengalandzelani ngobe yehlukaniswe ngumugca munye lowehlukile.

**Tibonelo:**

Emantini **ngiyawutfwasa**,  
Ngenkhani!  
Esikhupheni **ngiyawutfwasa**,  
Ngenkhani!  
(Ngenkhani)

Labangati **lidloti**  
Bayawulal' umlalela futsi,  
Labangati **lidloti** ...  
(Bayawusala)

Ingoma kuba yingoma lemnandzi, levakalako, leyendlulisa umlayeto ngekusebentisa tinhlobo letehlukene teluchumano letiletsa kugcizelela nekuheha. Bugagu betangoma busetingomeni, ekugidzeni nasekwenteni imisebenti yato yebungoma legcamisa:

- Kusebentisana kahle nebantfu ngenca yetimo letimatima labasuke babukene nato; kanye
- Nemoya lophasi, lopholile, wekwemukela tonkhe tinhlobo tebantfu ngenhloso yekubasita: tidlova, tindzindzi, timphambananhloko,

tichwensi, tiphephane, tinchavitsi nalabanye.

### 3.5.4 Imphindvwa

Imphindvwa isho kuphindzeka kwemigca etindzaweni letitsite ngenhloso yekugcizelela nekuletsa sigcingoma nekwendlulisa umbiko.

**Tibonelo:**

**(a) Imigca lelandzelanako**

*Ngwane wetimangaliso,*  
*Ngwane wetimangaliso . . .*  
(Ngwane)

*Tfuma mine; tfuma mine,*  
*Tfuma mine; tfuma mine ...*  
(Tfuma mine)

**(b) Kwecisa umugca munye**

Uphi Ndvungunye  
Makhos' ami?  
Uphi Somhlolo  
Makhos' ami?

Bobabe bakhashane,  
Bakhashane  
Bobabe base Mgobhodzi  
**Bakhashane**  
(Bobabe bakhashane)

Lomhlaba ucedze bakitsi,

***Vuma baphansi,***

Baphelile bakitsi,

Vuma baphansi...

(Baphelile)

(c) **Imphindwasingeniso**

***Ngelami lelidloli, ngitawuhamba nalo,***

***Ngelami lelidloli, ngitawuhamba nalo...***

(Ngitawuhamba nalo)

***Aph' emalib' abobabe?***

***Aph' emalib' abobabe?***

(Emaliba)

(d) **Imphindwasiphetfo**

***Tindzaba takho dloli lami,***

***Tindzaba takho dloli lami.***

(Imphangele)

***Ayivuke, ingalali phasi,***

***Ayivuke, ingalali phasi.***

(Yedzadzewetfu)

Etingomeni tetangoma kugcama kusebenta kwelulwimi lwesiSwati lolunotsile futsi lolutsintsa emasiko nemihambo yesintfu. Umuntfu leliSwati akatikhobosi ngebuSwati bakhe ngobe loko kwadalwa nguMdali futsi angeke kuntjintje. Tangoma tiyatigcabha ngebungoma bato loko ukuva lapho tihlabela titsi:

*Angitentanga ngentiwa lidloti,*

*Angitentanga ngentiwa lidloti.*

Tingoma tihambelana nemasiko nelulwimi ngako-ke kumele tilondvoloteke tingashabalali. Tingoma tetangoma tigcamisa bu-Afrika, bantfu, tinchubo netindlela tekuphila letitsintsa yonkhe imikhakha yemphilo: kujabula nekujabha, buhle nebubi, kuphila nekufa, intfokoto nelusizi nalokunye lokunyenti.

Lubisi (2002: 187) uphawula ngelulwimi lwendzabuko lesicabanga, sibhudze, siphahle futsi sihlelembise tintfo ngalo kanje:

*Kutfolakele nekutsi bantfu bendzabuko bayalunyembenya lulwimi lwabo lwasekhaya bachakambise lulwimi lwebachamuki. Loku kulimata sive sonkhe ngobe emasiko esive aselulwimini lwaso nangabe bantfu bangasalutsandzi lulwimi lwabo loko kwenta kutsi nemasiko bangasawatsandzi kantsi kukhulunywa ngekuvuselelwa kabusha kwelivekati le-Afrika lekudzinga kutsi lulwimi lwemdzabu lufundziswe bachamuki. Kunyembenya lulwimi lwasekhaya kufana nekutitondza wena utihheletele. Akumange kube liphutsa kutsi kube nemikhankhaso yekukhuluma tilwimi tebemdzabu etikhungweni temiphakatsi kute nebachamuki batewusibona sizatfu sekutsi bafundze tilwimi te-Afrika bangaloku basolomane babhaca ngesitfupha. Tilwimi tasekhaya atisetjentiswe kuwo onkhe emazinga emfundvo. Alikho live lelake latfutfuka lisebentisa lulwimi lwalelinye live.*

Etingomeni kulapho kutfolakala khona lulwimi lwesive lolucuketse emasiko nemihambo yesive. Tangoma bantfu lababambebele enchubeni yebungoma neyesive. Bugabazi bebungoma bunemtselela

kulo lonkhe luhlobo lwetingoma.

Tingoma tetangoma tinato tonkhe timphawu letibakhona etingomeni temtsimba, tetifo, tebutimba, telilima neteticubulo. Tikhona letinye tingoma tetangoma letiye tihlatjelelwe njengemahubo ngenca yemdvumo wato lowesekelwe tigubhu. Sangoma sitsatsa indzawo **yemmemeti** noma **umholi** lapho sihaya. Loko sikubona kahle kuletibonelo letilandzelako:

### **Ummemeti**

Watsints' iNdlavela udzakwe yini?  
Udzakwe yini? Udzakwe yini?

### **Inhlwayo**

Watsints' iNdlavela udzakwe yini?  
Udzakwe yini? Udzakwe yini?

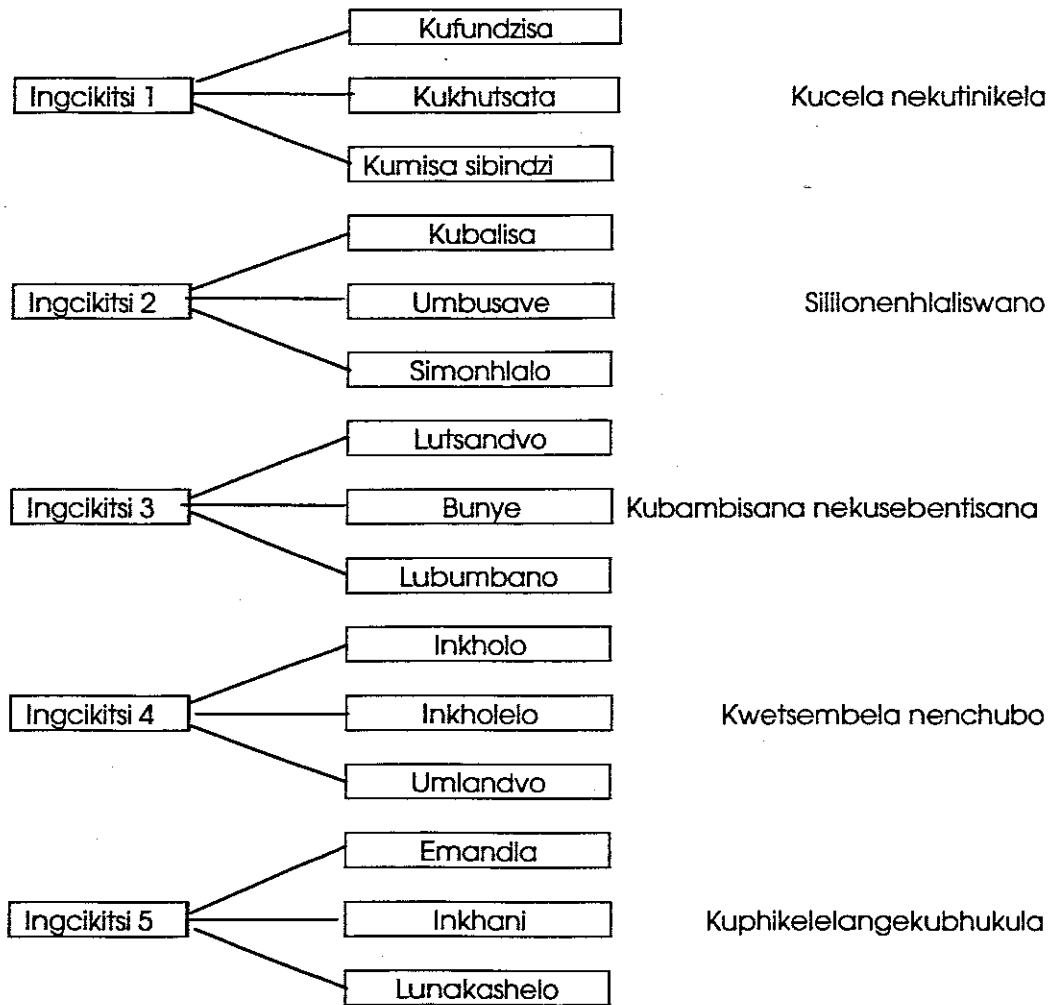
### **Ummemeti**

mphiyetfu  
Imphiyetfu

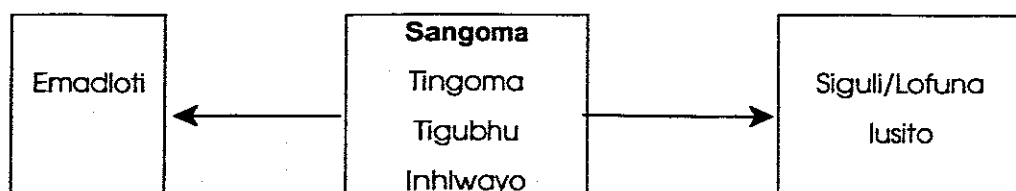
### **Inhlwayo**

Yemancamu  
Siyawufela khona  
Yamancamu  
Siyawufela khona.

### Tingoma letigcogcelwe lapha tisiniketa lesifanekiso (model):



Tingcikitsi tihambisana nemdvumo, kugidza, umsindvo wenhlwayo noma labo lababukele nalabalekelelako ekuhlabeleni. Liphimbo nekushaywa kwetigubhu kugcamisa simo lesitsite. Tingoma tetangoma tiyalekelela ekukhuphuleni umoya webungoma lochumanisa sangoma, emadloti naloyo lotewufuna lusito. Loko kusiniketa sifanekiso (model) lesinjena:





Tingcikitsi tetangoma tivala kahle lapho sekubukwe umdvumo loletfwa timvumelwano, luchumano naletinye tinhlobo tekuphindza emalunga, imigca netindzima letisetjentisiwe etingomeni.

### 3.6 SIPHETFO

Imiva yetangoma ivela kahle etingomeni. Tingoma tiyindlela yekukhuluma kwetangoma nemmango. Tisebentisa tingoma natikhuluma nagobela, umndeni nesive. Tonkhe tingoma tetangoma tiyakhuluma futsi tinemibiko letiyetfulako. Leyomibiko yetfulwa ngemakhono latsite. Ingcikitsi yengoma ihambisana nemiva. Uma ingoma ibalisa igcamisa lusizi nekungeneliswa. Uma ingoma iyelutsandvo igcamisa intfokoto nebunye.

Tingoma tiluhlobo lolutsite lwetinkondlo ngenca yaletimphawu letilandzelako: tingcikitsi, kwakheka lokugcamisa takhiwo tangephandle: imphindvwa, timvumelwano, luchumano naletinye; takhiwo tangekhatsi: sifaniso, sifanisongco, sihabiso naletinye.

Tingoma tetangoma ticanjwa ngetigameko letitsite njengaleti: **Baphelile, Ngitawuhambanalo, Angisalali** naletinye. Tiyacanjwa nangetilwane njengaleti: **Imphangele, Ncedze, Indlondlo lenelusiba** naletinye. Letinyenti titsintsa emadloti njengaleti: **Tfongo lami, Ngelidloli lami, Ungumntfwanelidloli**, naletinye. Letinye tisicelo sekutsi kubekhona lokwentiwako: **Ayihlome, Vulani, Asibambane** naletinye.

Tingoma tetangoma tiyinkhulumo nembiko lochumanisa sangoma nesive etimeni letitsite letehlukene temphilo. Tinyenti tingoma letihayelwe umcwaningi tangoma, kepha kuye kwakhetfwa letimbalwa leticondzene netingcikitsi letikhetsiwe.

## SEHLUKO 4

### 4.0 TANGOMA, TIHLAHLA/IMITSI NETIFO

#### 4.1 SINGENISO

Lapha kubukwa kusebenta **kwetihlahla**. Uma sikhuluma ngetihlahla esiSwatini sikhuluma ngemitsi. Tihlahla tibaluleke kakhulu emphilweni yemaSwati ngobe tenta imisebenti leminyenti leyehlukene. Ngaphandle kwetihlahla sive besiyewushabalala ngenca yetifo letinyenti. Umsumpe noma umsinsi wekutimilela ukholelwa etihlahleni kakhulu ngobe tisisekelo semphilo yalabasemphakatsi nasemmangweni. Sangoma ngumuntfu losebentisa imitsi ngendlela lafundziswe ngayo, ngako-ke asigudluki emfundzisweni yaso. Ngiko nje akusilula kutsi utfole sangoma sisebentisa imitsi ngendlela lehlaneketelwe.

Imitsi itawubukwa ngekwetimila letinkhulu naletincane, tintfo temvelo, netilwane letinkhulu naletincane. Kutawubukwa leso naleso simila nesilwane ngekuhambelana ngekusetjentiswa kwaso ekwakheni emakhambi lasetjentiswa sangoma ngenhloso yekuphilisa labagulako, yekuphumelelisa labangaphumeleli, yekukhutsata labadzinga kukhutsatwa. Konkhe loku lokutawubukwa ngekwetimila netilwane nguloko lokungaphambani netindlela, tento netimiso temadloti neMvelinchanti.

Tihlahla tisisekelo semphilo yetangoma. Tangoma kuba tangoma ngetihlahla. Tihlahla tingumsuka, luphawu netinkhomba temphilo. Uye uve emaSwati akhuluma atsi, *"Tihlahla talesa sangoma tiyasebenta"*. Ngemavi latayelekile kusukwe kucondvwe kutsi, *"Imitsi yalesa sangoma iyasebenta."* UMvelinchanti wayidala imitsi kutsi isetjentiswe ngendlela lefanele.

Tsandza Tfumbela (2002)<sup>6</sup> eMpuluzi uchaza kanje:

*Imitsi yemdzabu yenta imisebenti leminyenti emtimbeni wemuntfu. Kukhona lenyakatisa imisipha njengalena lelandzelako: **umdakane, umtfombotsi, umlahlankhosi**, naleminyeye. Imitsi leyelapha imikhuhlane ngulena: **emangwe, likhatsato, umhlonyane**, naleminyeye. Imitsi leyelapha luchucho ngulena: **lishongwe, imphila, vutsane**, naleminyeye. Imitsi yesifuba ngulena: **sibhaha, liboza, umnyamatsi**, naleminyeye. Imitsi lebuyisa emandla ilungise nengati ngulena: **ngugweje, umdzabu, umgwenya**, naleminyeye. Imitsi yetintelezi ngulena: **licimamlilo, mabophe, nkhungwini**, naleminyeye.*

Kulolucwaningo sitawubuka imitsi letsite leyakhiwe ngekusebentisa:

- (a) Tilwane tasendle
- (b) Tilwane tasekhaya
- (c) Tinyoka
- (d) Tinyoni
- (e) Timila

Umntfu losangoma noma losebentisa imitsi kumele abe naletimphawu:

- Buciko bekusebentisa nekuhlanganisa imitsi;
- Sineke sekusebenta nebantfu ngobe baphetfwe tifo letehlukene letibenta batiphatse ngetindlela letehlukene;
- Kunakekela tinhlobo tetihlahla noma imitsi nekusebenta kwayo

---

<sup>6</sup> Tsandza Tfumbela uchaza ngekusebenta kwemitsi yesintfu.

etifweni letehlukene; kanye ne-

- Kutiniketa litfuba lelanele ekuhlolisiseni imphilo yemuntfu **ngeliso lemadloti nangeliso lenyama** bese uchamuka nesisombululo masinyane.

## 4.2 IMITSI NGETILWANE TASENDLE

Tinyenti tilwane tasendle letitawubukwa lapha letinjengendlovu, bhejane, ingwe, naletinye letinyenti. Lokubalulekile lapha kubuka kubaluleka kwato ekwakhiweni kwemitsi yesintfu leyelaphako. Minyenti leminyane imisebenti yaletilwane, kepha lapha sibuke kusebenta kwetitfo tato njengetitsako temitsi nekukhulisa lulwimi lwesiSwati.

### 4.2.1 Bhejane

Bhejane silwane lesinemtimba lomkhulu netimphondvo letimbili embonjeni. Ngenca yemtimba wabhejane lomkhulu, bantfu baye babite umuntfu losindvwa ngumtimba lomkhulu ngabhejane. Kufaniswa bukhulu bemtimba. Bhejane ulandzela indlovu ngebukhulu bemtimba.

Lokunye lokuphawulekako ngabhejane, silwane lesitfolakala sithambela sodwana. Uma basuke bahamba bababili kusuke kulitfole nenina. Bantfu nabakhuluma baye batsi uhamba wedvwa ungubhejane yini? Ngobe silwane lesinemehlo lamancane lesingabonisisi kahle kuye kutsiwe awuboni ungubhejane yini? Lokungaboni kahle kusenta lesilwane siyive intfo ichamuka khashane bese sicondza kuyo ngelulaka. Bantfu bawubalekela ngekugibela etihlahleni letindze ngobe bayati kutsi awukwati kugibela emtsini. Bantfu baye batsi nabakhuluma bodwana batsi unelulaka lwabhejane.

Uma umuntfu lomsikati atetfwale waze wengcelwa sikhatsi setinyanga letatiwako, bantfu baye batsi ungubhejane ngobe umitsa umnyaka netinyanga letintsatfu. Lokunye lokuphawulekako ngabhejane kudla emacembe, emagala etihlahla nemanyeva lokukhombisa kutsi ***sidlaluhlata***. Uma utingelwa bhejane kuye kubelula kumbulala ngekumgubhela umdzibi latawungena kuwo angabe asakhona kuphuma ngobe akusilula kubhekana nelulaka lwakhe.

Ematsambo abhejane asetjentiselwa emitsini yemiklwebho, imibhulelo netinsiti tetibhobo. Bhejane silwane lesimilwa tilondza emakhwapheni kusukela sinemnyaka munye. Letilondza atipholi tibhibha aze ayofa bhejane. Letilondza tisetjentiswa tangoma noma tinyanga ekwelapheni tilondza letingalapheki kubantfu. Umuntfu lonetilondza letibhibhako kuye kutsiwe: unetilondza letibhibhako ungubhejane yini?

Lesikuphawulile ngabhejane nguloku lokulandzelako:

- Umtimba lomkhulu;
- Kuhamba yedwana;
- Kungaboni kahle emehlweni nekuba neludlebe;
- Kudla luhlata;
- Kungatingeleki kalula;
- Kumitsa sikhatsi lesidze;
- Tilondza letibhibhako;
- Nemitsi yekwelapha.

Emagabazi elulwimi aye asebentise timonkhulumo kanje:

|              |   |                             |
|--------------|---|-----------------------------|
| Simonkhulumo | : | Umtimba wakhe wabhejane.    |
| Inchazelo    | : | Unemtimba lomkhulu kakhulu. |

Simonkhulumo : Ube sebufatini njengabhejane.  
Inchazelo : Uteffwale sikhatsi lesengcile  
kulesetayelekile.

#### 4.2.2 Libhubesi

Libhubesi kuye kutsiwe yingwenyama ngoba liyinkhosi yetilwane. Silwane lesesabeka kakhulu ngenca yelulaka lwaso lolwetfusako. Sinemdlonga loyephutelako leso lesidvuna. Labatikhulumelako baye batsi: Akusilulaka yingwenyama! Akusimdlonga welibhubesi! Libhubesi silwane lesitsandza indzawo lenemahlatsi noma tihlahla letichelelene ngoba lifuna kubona titsa talo tiseta khashane.

Emabhubesi aye ahambe ndzawonye abengumhlambi. Kuye kutsiwe: Nimunye njengemndeni wemabhubesi! Libhubesi silwane lesaliwa yindlala. Sitsi singalamba sibambe noma yini lokuyinyama. Libhubesi **lisidlanyama**. Tikhulumi tiye titsi: Waliwa yindlala njengelibhubesi. Lidla timbuti, timvu, tinkhomo, tinyatsi, emadvuba, tindlulamitsi, tinkonkoni naletinye tilwane.

Butimba abuphumi buyewutingela emabhubesi kungakacelwa emadlotini kutsi abasite baphunyule emilonyeni yetingwenyama. Libhubesi silwane lesingafi sodvwana, sifa nalabanyenti.

Emafutsa elibhubesi angumutsi wesitfunti wetikhulu. Tikhulu letinyenti tisetjentwa ngemafutsa elibhubesi kuze tihlonishwe futsi tesatjwe. Angumutsi lomkhulu futsi wekwakha libandla. Esikhatsini lesinyenti ahlanganiswa naleminye imitsi bese kugatwa ngawo. Ematsambo alo akha tinyamatane tekubhunyisa netinsiti tekuchapha ludzengelo.

Lesikuphawulile ngelibhubesi nguloku lokulandzelako:

- Kuhlunishwa njengenkosi yetilwane;
- Lulaka lolwetfusako nenkhani;
- Kubutana kwemabhubesi abe ngumhlambi;
- Kungatingeleki kalula; futsi
- Nemitsi yekwelapha.

#### 4.2.3 Ingwe

Ingwe silwane lesesabekako lesihlala emahlatsini lacinene. Silwane lesinemazipho lacijile, lesinelulaka futsi lesingatingeleki kalula. Uma sihlasela sishesha njengembani.

Ingwe inemabala lamnyama nalamhlophe. Ngiko nje batsi ingwe idla ngemabala. Emabala ayo mahle ayaheha. Silwane lesihle kakhulu lesi lesicishe sifanane nenja lenkhulu. Siyatsandza kugibela esihlahleni. Silwane lesidla inyama kuphela njengemabhubesi. Sidla tinyamatane, tinyoni, emagundvwane, timbila netimfene. Labatiko batsi ingwe iyatifela ngenyama yemfene.

Tingwe timihlobo leminyenti. Kukhona leyo lebitwa ngekutsi lihlosi leyatiwa ngelitubane kakhulu. Yona yehluka kancane engweni lesiyetayele. Sikhumba nemazipho engwe kwentiwa ngako imvunulo yemakhosi. Bantfwana benkhosi nayo inkhosi lucobo lwayo bebabonakala ngemvunulo leyentiwe ngesikhumba sengwe.

Emagagu elulwimi asebentisa fimonkhulumo kanje:

|              |   |                                     |
|--------------|---|-------------------------------------|
| Simonkhulumo | : | Utsandza ingati uyingwe yini?       |
| Inchazelo    | : | Kushiwo kulotsandza inyama kakhulu. |

Simonkhulumo : Ulicancamtsini uyingwe yini?  
Inchazelo : Kushiwo kutsandza kugibela emtsini  
kubanjelelwe emagaleni njengengwe.

#### 4.2.4 Imphisi

Imphisi silwane lesibi lesihamba lugugumbe. Silwane lesinemadlebe lamakhulu nemsila lewuyikatelako. Ingangenja lenkhulu kakhulu. Sisu sayo sihlala silenga ngenca yekusutsa njalo. Silwane lesatiwa ngekuba nemhlatsi nematinyo lacinile. Ikwati kuhlafuna ematsambo ngisho noma acine kangakanani. Kutsiwa yehlulwa ngelentsamo yemuntfu kuphela, ngiko nje kutsiwa lesehlulamphisi.

Imphisi silwane lesidla tinsalela letishiywe ngemabhubhesi netingwe. Silwane lesatiwa ngebugwala lapho sibona umuntfu. Kutsiwa ivele itibalekele nje. Iphila ngekutinyonyobela tilwane letinyenti bese iyatibamba iyatidla. Yona silwane lesefufusako sibili.

Babe Mlandzeli Vilakati<sup>7</sup> (2002) eDlomodlomo utsi:

Batsi lifonya layo tinkhophe tayo letenta tilwane tetele bese iyatibulala itidle. Ayinalo ludvonsi njengobe bantfu bahlala bakhuluma batsi kushiswe ludvonsi lwemphisi. Kusuke kusetjentiswe tinkhophe tayo uma kulaliswe bantfu ekhaya ngenhloso yekwenta lokutsile.

Ngaso sonkhe sikhatsi imphisi ilandzela eluhaleni lwetingwenyama netingwe. Idla konkhe lokufile. Silwane lesitingeleka kalula ngobe siligwala. Lokusetjentiswa betemitsi emphisini tinkhophe letitsakwa

---

<sup>7</sup> Mlandzeli Vilakati eDlomodlomo uchaza lakwatiko ngesilwane imphisi



entelezini yemphi ngekutibhica nankhungwini, imidlwane lengakaboni emehlweni nenyoka leyimphumphutse. Inhloso bekukutsitsibalisa labo labahlaselwako babanjwe butfongo bagcine balele, kube shangatsi bafile. Ematsambo emphisi ekubetsela imifi abuye asetjentiswe nasetintelezini tekwelapha.

#### 4.2.5 Ingwenya

Ingwenya silwane lesiphila emantini nangaphandle kwemanti etindzaweni letishisako. Sikhumba sengwenya sicine kakhulu. Inematinyo lahlala angaphandle ngisho iwuvalile umlomo. Emfuleni isuke ipholisa umtimba, kantsi ngaphandle elusebeni lwemfula isuke ifuna kufudvumala.

Ingwenya idla inyama. Bantfu baye batsi utsandza inyama uyingwenya yini? Kutsiwa uma ingwenya ike yabamba umuntfu wagcina aphunyulile kuyo ngenca yenhlanhla yakhe kayimkhohlwa. Isuke seyihlephule ticubu letitsite kuloyomuntfu. Kusuke sekunekuvana kwetingati yengwenya neyalowomuntfu. Labo labatingela tingwenya baye batsatse loyomuntfu baye naye emfuleni bayewutidvonsa ngaye. Kutsiwa tiye tehle tenyuke emfuleni ngobe timuva akhashane. Labo labatitingelako baye baticibe noma batibhokodze ngemikhonto ngaphasi lapho kutsambe khona, bagcine batibulele.

Sikhumba sengwenya kwentiwa tikhwama, ticatfulo, emabhande nalokunye lokunyenti lokuhle. Emafutsa engwenya angumutsi wekuvimba sidliso. Buchopho nesibindzi kusetjentiswa babulali. Akekho umuntfu lofakelwa buchopho noma sibindzi sengwenya ekudleni aphile, kepha leto tintfo timjuba ngesikhashana afe nya.

Elulwimini lwesiSwati ingwenya iye isetjentiswe lapho kugcanyiswa

bulukhuni nebumatima uma kutsiwa: Ufike kulesinengwenya! Akusiso silwane lesitsatseleka phansi ngenca yaletimphawu letilandzelako:

- Emandla nelulaka lolukhulu;
- Kubaluleka kwetiffo tayo kubahwebi, etangomeni letelaphako nakubatsakatsi labatisebentisela kuganga; kanye
- Nekudla inyama, ematinyo lacinile lakhishwa kuvela kwalamanye ize iyewukufa ingwenya nesikhumba lesicinile.

#### 4.2.6 Imfene

Imfene silwane lesinelukhobo nebuso lebumise kwebenja. Silwane lesinemsilakati neboya emtimbeni. Itsandza kuhlala emahlatsini nasemaweni. Idla inyama, titselo nemifino.

Lesi silwane leseyamaniswa nebatsakatsi. Ngaso sonkhe sikhatsi timfene tihlala tibutsene ngemacembu noma ngebuhlobo nekutalana kwato. Timfene letinsikati tihamba netijwana tato ekhatsi, kantsi emakhondze wona ahamba emaceleni ngobe agadze lokungahle kwenteke. Silwane lesihlala sicaphele ingoti ngaso sonkhe sikhatsi, ngiko nje kungasilula kusibamba. Sinenkhani futsi siyalwa. Likhondze lemfene alimane libaleke uma libona sitsa, libukana naso livule ematinyokati alo naso sitsa sitibonele kutsi alufakwa lubuya neludzaka simbe sembulule.

Sikhumba semfene sisetjentiselwa ekwakheni imihlanti yetinyanga, kubuye kwentiwe tintelezi tekuchela, kubetsela netinyamatane tekwelapha.

Emagabazi elulwimi aye ayibongelele imfene ngekubuka simo nekwenta kwayo kanje:

Hhashi lebakhunkhuli,  
 Magitjelwa kubhekw' emuva,  
 Boya buyaphuphutela,  
 Lukhobo lugcwele buso,  
 Magadvul' ebusuku  
 Kugadvulw' emini!

Simonkhulumo : Maye bumfene busengatini yakhe!  
 Inchazelo : Tento takhe tebulwane, ikakhulu imfene,  
 leyamaniswa nebutsakatsi, bubi,  
 kwedzelela, kweba nalokunye lokunyenti.

#### 4.2.7 Inkonkoni

Yinyamatane lenkhulu ngangenkhomo lecishe ifanane nenyatsi. Inetimphondvo letivulekile, intjebe nemsila lolishoba lelimnyama. Yinyamatane ledlatjani lobufishane. Itsandza kunatsa emanti. Tinkonkoni tihamba tibe ngumhlambi. Umhlambi lomkhulu wetinkonkoni uye ubonakale uma kudlange somiso. Inkonkoni ikwati kuhogela lokuta khashane kunekukubona ngemehlo. Lidvuba inyamatane levame kutfolakala ekhatsi kwetinkonkoni; lona linemehlo labukhali lakwati kubona lokuta khashane.

Inkonkoni idla tjani lobutsambile. Inyama yenkonkoni iyadliwa futsi imnandzi kakhulu uma yentiwe umcwebu. Ematsambo, timphondvo nesikhumba senkonkoni kwetsakwa tinsiti netinyamatane temiklwebho nemibhulelo. Lishoba lenkonkoni lisetjentiswa tangoma. Uma sangoma sigidza sisuke siphetse lona lishoba lenkonkoni esandleni siloku silinyakatisa. Uma kunukwe umtsakatsi lapho tangoma betibhula umkhaya ushaywa ngelishoba lenkonkoni.

Emagabazi elulwimi asebentisa timonkhulumo kanje:

- Simonkhulumo : Ngihogela luhala lwemagumbi onkhe  
ngiyinkonkoni yini?
- Inchazelo : Angikwati kwati lokwenteka yonkhe  
indzawo.
- Simonkhulumo : Shoba lenkonkoni!
- Inchazelo : Kushiwo sangoma lucobo lwaso; lishoba  
lelilisebentisako kanye nemuntfu  
wesibongo  
sakaShoba.

#### 4.2.8 Imvubu

Imvubu silwane lesibalwa netindlovu nabobhejane ngebukhulu. Belungu bayibita ngekutsi yi**hippopotamus** lokuligama letisuselwa elulwimini lwesiGriki **hippos** lokusho kutsi **horse/lihashi**, **potamos** kutsi **river/umfula** ngalokuphelele leliso kutsi **river horse/lihashi lemfula**. Silwane lesicitsa sikhatsi lesinyenti emantini kunaseveni, kantsi siyakwati kuphila emantini naseveni.

Silwane lesikhulu lesinemilente lemifishane nemtimba lobukeka ungcono. Imilente netinyawo temvubu kufishane ngendlela yekutsi icishe itsintse phasi lapho ihamba. Inhlolo yemvubu yinkhulu. Umlomo wemvubu mudze kwendlula yetilwane tonkhe ngaphandle kwewemkhoma. Inematinyo lamakhulu lahlala acijile asike umhlanga, tjani lobudze naletinye titfombo letitfolakala emantini. Silwane lesivame kutfolakala emachibini nasemifuleni lemikhulu. Emantini sikwati kubhukusha, kweca, kucwila, kuntanta nekugijima masinyane. Emhlabatsini ikwati kugijima njengemuntfu.

Sikhumba semvubu sisetjentiswa bahwebi ngekwenta tikhwama, ticatfulo, emabhande, emabhulukwe netiketi. Tangoma tisebentisa emafutsa emvubu ekuhlenganiseni emakhubalo, tintelezi netimbata letinemandla.

Uma sikhuluma ngemvubu siphawula ngaloku:

|              |   |                                                                                    |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------|
| Simonkhulumo | : | Umlomo wemvubu.                                                                    |
| Inchazelo    | : | Kuba nemlomo lomkhulu.                                                             |
| Simonkhulumo | : | Umtimba wemvubu                                                                    |
| Inchazelo    | : | Kuba nemtimba lomkhulu, lonyakata kalula futsi lokwati kuwusebentisa ngekutsandza. |

#### 4.2.9 Imitsi ngetinyoka

Tinyoka tilwane letesabekako letitfolakala khashane nalapho kunebantfu khona. Kukhona letinkhulu naletincane, letiyingoti naletingesiyo ingoti. Etinyokeni kusetjentiswa tikhumba netibiba.

##### (a) Imamba

Imamba yinyoka lenkhulu, lenemandla, lenesivinini futsi leyingoti. Kasenene (1993: 48) uphawula ngemamba atsi:

*The mamba snake has special powers, different from other snakes. When a person suffers from **emafufunyane**, a type of spirit possession, for example, he or she is instructed to wear a mamba skin. This is believed to ward off the spirit.*

Imamba yinyoka letfolakala ehlanzeni, etindzaweni letigudla

emacentselo elwandle. Itfolakala emigodzeni, etidvulini, ematjeni naseticwini tetihlahla.

Sivinini salenyoka sifaniswa nesembani. Ayikho inyoka leshesha njengalena. Iyakwati kugibela emtsini nekuhamba ngesivinini lesikhulu esihlabatsini. Uma kwentekile wahlangana nayo, kumele ungayeke ngesifuntini noma uphakamise sandla. Mani uyilindze ihambe. Tangoma tiyatisebentisa tifo talenyoka ekwakheni tintelezi, emakhubalo nemibhulelo. Yinyoka lesetjentiswa belaphi nebabulali. Labelaphako bayisebentisa ekwelapheni emafufunyane, tife, sifutwane neliconsi, noma kuphambanelwa ngumcondvo.

**(b) Imfeti**

Imfeti yinyoka leyicishe ifanane naphemphetwane. Iyatsandza kusondzela emakhaya ngobe iye ibonakale emitsangaleni, emigodzeni yemihlwa neyemabuti.

Imfeti idvume ngekukhafulelana ngematse laphuma ematinyweni ayo lanebutsi. Labatiko batsi nayikukhafulele ngematse ayo emehlweni ayavaleka uphendvuke imphumphutse. Kumele kuphutfunywe kutfolakale umuntfu lomsikati lomunyisako akhamele lubisi lwakhe esitjeni bese kugezwa ngalo emehlo.

Labalaphako basebentisa sibiba, libutela naletinye tifo temfeti ekwelapheni tifo.

Tilwane tibaluleke kakhulu emphilweni yemaSwati ngekukhulisa lulwimi, ngemisebenti yato yetemvelo, ekutsakeni imitsi yekwelapha nasekucanjweni kwetibongo. Tibonelo tetibongo noma tinanatelo

leticanjwe ngetilwane nguleti:

(i) *Sinanatelo ngesilwane*

|          |                   |
|----------|-------------------|
| Ginindza | <b>Mamba</b>      |
| Msibi    | <b>Ndlondlo</b>   |
| Cembi    | <b>Bhungane</b>   |
| Cibane   | <b>Shongololo</b> |
| Lushozi  | <b>Dvuba</b>      |
| Mabuya   | <b>Ngwenya</b>    |
| Mdluli   | <b>Nyoka</b>      |
| Ngubeni  | <b>Nkhomo</b>     |
| Phoswa   | <b>Nyoni</b>      |

(ii) *Sibongo ngetilwane*

|                |            |
|----------------|------------|
| <b>Dvuba</b>   | Mbuyazi    |
| <b>Mvemve</b>  | Magasela   |
| <b>Ndlovu</b>  | Gatjeni    |
| <b>Ngwenya</b> | Mntimandze |

Budlelwane lobukhona etilwaneni nasebantfwini bukhulu kakhulu, ngako-ke kumele tilondvoloteke kahle etichiwini kuze situkulwane sikwazi kutibona. Imifanekiso nemilandvo yato kumele ihlale ikhona etilondvolotamagugu kuze situkulwane sihlomule. Imphilo yetilwane iba yinhle ngenca yekunakekela kwesive ngobe kukunyenti lesikususela kuto: tibongo, finanatelo, tisho, taga, tiphicaphicwano netinganekwane.

4.3 IMITSI NGETILWANE TASEKHAYA

Uma sikhuluma ngetilwane tasekhaya sisuke sisho inkhukhu,inja, imvu, imbuti, likati, lihhashi nenkhomo. Sitsi tasekhaya ngobe tisuke tifuyiwe ekhaya. Kukhona letinye letingakafuywa kepha letitifuye tona ngekwato letifana netimbungulu, tintfwala, emazeze nemagundwane. Leso naleso silwane seyamaniswa netento letinhle naletimbi.

Belaphi baye basebentise inkhomo, imbuti nenkhukhu ekwelapheni nasekwenteni imisebenti lephatselene nalabaphasi. Kuye kukhulunywe ngekwelapha tifo, kuvulwa kwetinhlanhla; kuchumana nemadloti nalokunye lokwakhako lokunyenti. Batsakatsi noma baloyi ngabo labeyamaniswa netilwane letitfolakala emakhaya tibe tingakafuywa. Esikhatsini lesinyenti tilwane tebaloyi, tetichitfo nemalumbo leti:

| Silwane              | Lesiyamaniswa nako               |
|----------------------|----------------------------------|
| Timphungane          | Kungcola netifo                  |
| Emaphela             | Kungcola netifo                  |
| Emazeze              | Kungcola nebuncane               |
| Tintfwala            | Kungcola, kudla ingati yalabanye |
| Timbungulu/Tinsikiti | Kungcola, kudla ingati yalabanye |
| Emakati              | Butsakatsi, bunono               |
| Emagundwane          | Kungcola nekungetsembeki         |
| Ematjeketje          | Buncane                          |

Ebantfwini bonkhe imfene silwane sasendle futsi lesiphila imphilo yasendle, kantsi kubatsakatsi silwane sasekhaya lesifuyiwe, lesitfunywako, lesigitjelwako futsi lesisetjentiswako.

Tilwane tasekhaya letibalulekile futsi letatiwako nguleti:



#### 4.3.1 Inkhukhu

Inkhukhu silwane sasekhaya lesifuywako ngekutsi sakhelwe **lihhoko**. Tangoma tiyatisebentisa tinkhukhu lapho telapha tifo letitsite. Tinkhukhu letetayelekile kuba ngulemnyama, lemhlophe nalemphangele.

Kuye kusetjentiswe ingati, kulesinye sikhatsi netinsiba tenkhukhu kubhicwe nemitsi letsite ngenhloso yekususa emashwa noma sinyama bese kucelwa tinhlanhla kulabalele. Emashwa asuswa ngekuhlanta nekugeza ikakhulu kulabo labasuke:

- Bafuna imisebenti noma balwela kutinta nekukhushulwa emisebentini; kanye na
- Kutelutsandvo kusetjentiswa **bobhekaminangedvwa, inhlambamasoka, sihlazi lesimhlophe**, naleminye.

Emagabazi elulwimi aye abongelele umchudze ngekubuka simo nekwenza kwawo kanje:

*Chudze limzwezwe,  
Washi lasendvulo,  
Nalapho ungakhali khona  
Kuyasa kukhanye bha,  
Mphandzabaleni kukhale tikhukhukati.*

#### 4.3.2 Imbuti

Imbuti kusetjentiswa yona emisebentini yemadloti. Labatiko batsi kubalulekile kutsi itsi nayihlatjwa ikhale. Umsindvo wayo ungiko kuchumanisa labaphilako nalabalele. Imbuti ibaluleke kakhulu

esangomeni kusukela sisafuna kutsi ngabe singenwe ngumoya wakaboyise noma wakabonina, lapho kuhlatjwa timbuti letimbili. Kubuye kuhlatjwe letinye **lekhanyisako** ngobe icela emadloti kutsi avule tihlanhla neye **kudla kwentfwaso** lapho kuye kusetjentiswe titfo letifana nenyongo, ingati, umswani naletinye.

Titfo tembuti tibhicwa naleminyane imitsi tidliwe ngenhloso yekukhuphuka nekuhlanganisa emadloti nalabaphilako.

#### 4.3.3 Imvu

Sangoma asiyidli inyama yemvu. Imvu bekuvame letimnyama, letibovana, letimphungakati, letimalungakati, naletinye.

Labanye sebayayisebentisa imvu emisebentini letsintsa kuhlangu kwemindeni ngenca yekweswelakala kwetimbuti nekumba ecolo kwato. Loko bakwenta ngobe bagcwalisela kutsi bayicitsile ingati. Baka Matsenjwa benta imisebenti yabo ngekuhlaba imvu, hhayi imbuti.

NgesiSwati uma kutsiwa umuntfu **uyimvu** kusukwe kucondvwe kutsi ungumuntfu lolungile. Kulunga nebumsulwa bakhe bufaniswa nebesilwane imvu. Imvu ibuye yeyamaniswe nekuthula kanye nekutifoba. Tangoma fisebentisa emafutsa emvu kakhulu ekutsakeni imitsi yato yekwelapha.

#### 4.3.4 Inkhomo

Kuya ngekubhula kwesangoma kutsi kumele kuhlatjwe inkhomo lenjani. Kungaba kuhlabela lihlabo, kukhulisa umntfwana, kubonga bantfwana, kubuyisa emadloti naleminyane imikhosi yelikhaya lebalulekile. Imibala

yetinkhomo kuba ngulomnyama, lobovu nalomhlophe bese kuba nekuhloba kwayo. Kuyenteka emadloti akhombela lemibala yetinkhomo: lelunga, lelungakati; lentulo, lentulokati; lemhlakuva; lemhlakuvakati; lemphofu; lemphofukati; lengwevu; lengwevukati.

Kadzeni tinkhomo betigagulwa ngemibala yato; kantsi-ke nalamuhla tangoma atikakuyekeli loko. Tintsintsa ngisho lisiko leliphatselene nayo inkhomo. Tikhuluma ngaletinkhomo letilandzelako: **Imbeka**, lehlalwa ngobe kusho inyanga, bese inyama lenyenti iyayitsatsa ihambe nayo. **Umbeka**, leniketwa inkhosi yeluhlanga uma isandza kugcotjwa. **Sisinga**, yekubonga umelusi ngekwelusa ngebucotfo. Tinyenti letinye letitsintsa kuganiselana: **imbeleko, imvulamlo, lugege, imvalamlo, imvuma, inhlabisamtsimba**, naletinye letinyenti lesingeke senabe ngato ngobe tingahambelani nemisebenti yetangoma.

Tiffo tenkhomo tidliwa ngemuva kwekusebenta kwesangoma nekubika kwalomdzala ekhaya asashise nemphepho. Lapha sibale tiffo letimbalwa:

| Sitfo              | Indzawo                                 | Labasidlako |
|--------------------|-----------------------------------------|-------------|
| Lubendze/emanyikwe | Lunamatsele esiswini                    | Bafana      |
| Lubhedvu           | Yinhlatiyo neliphaphu                   | Bafana      |
| Ematfumbu          | Esiswini                                | Wonkhe      |
| Umhlelo            | Unamatsele eluswini                     | Bafati      |
| Ummizo             | Kuchochocho                             | Bahlinzi    |
| Sibindzi           | Edvute neliphaphu                       | Ummumzane   |
| Inhlolo            | Ichumene nentsamo                       | Labadvuna   |
| Insonyama          | Iphuma emhlubulweni                     | Bobabe      |
| Sifuba             | Sehlukaniwa emhlubulweni nasetimbanjeni | Bomake      |
| Siphanga           | Yinyama yelihlombe                      | Bafana      |
| Umlente            | Wehlukaniwe kugalu kuya enyongeni       | Bomake      |

Awukho umtsetfo lomisiwe lotsi inyama letsite kumele idliwe ngubuphi bulili, kepha kwetayela nje kwebantfu lekungafuneki kutsi sikugcizelele.

Emagabazi elulwimi aye abongelele inkhomo avete kubaluleka kwayo kanje:

*Lifa lalabaMphisholo,  
Ligugu lemagugu,  
Mgcamisi wemasiko,  
Mgcamisi wemihambo,  
Lifa lebanumzane.*

#### 4.4 TINYONI

Leyo naleyonyoni inemsebenti lebaluleke ngawo emhlabeni. Ayikho inyoni lengenawo umsebenti leyiwentako. Lidlanga noma lingce lihlanta indzawo ngekudla konkhe lokubolile. Lihlolamvula lisibikela ngemvula lesuke itewukuna. Lilandza lidla imikhatane legcina ngekugulisa tinkhomo. Imphangele yinyama lemnandzi lewungasima lesingaboni.

Tinyoni tihlobisa imvelo. Tiffo tetinyoni letitsite tinemisebenti lebalulekile kubelaphi ngekutsi tetsakwe kwakhiwe imitsi yekwelapha. Lapha kutawubukwa tinyoni letilishumi nayinye nje kuphela.

| Inyoni     | Umbala                                        | Tento                               |
|------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|
| Inshe      | Inemabala lamhlophe nalamnyama                | Timpaphe tihloba emakhosi           |
| Sahhukulu  | Silutufufu                                    | Yinyoni lehlola emashwa             |
| Lisoti     | Limnyama                                      | Lilandzela liphunga                 |
| Lohheya    | Undvundvu                                     | Uhlwits' ematjwele                  |
| Umvemve    | Umphunga                                      | Inyoni yasekhaya, umlindzakhaya     |
| Lilulwane  | Libovu; limhlophe; limnyama lokuphaphatsekile | Linebunyoni nebugundvwane           |
| Umtjivovo  | Umphofu                                       | Undiza usicumbi                     |
| Dvoye      | Umhlophe ngetulu; umnyama ngaphasi            | Ubulala tinyoka                     |
| Ingudvudvu | Imnyama sakucwebetela                         | Indiza kube ngulendvuna nalensikati |
| Inhlava    | Imnyama lokuphaphatsekile                     | Iholelana etinyosini                |
| Livukufu   | Limhlophe lokuphaphatsekile                   | Tinyoni letitsandzanako             |

4.4.1 Inshe

Inshe yinyoni lenkhulu kunato tonkhe emhlabeni. Yinyoni lendze kakhulu. Lokuphawulekako kuyo budze bemilente, bentsamo nemlomo. Yinyoni letalela emacandza lamakhulu. Uma ifukama tiyantjintjana lendvuna nelensikati ekufutfumaliseni emacandza.

Emacandza enshe asetjentiswa belaphi ngekuwahlanganisa nemakhambi ekugeza, tinsiti tekuchapha netintelezi tekuchela. Inhloso kusuke kukwakha sitfunti sekuhlonipheka nekwesatjwa futsi bantfu labanyenti bangamane bakusukele bakweyamanise netintfo letimbi naletingemukeleki. Umutsi lowakhiwe ngekubhicaniswa nemacandza enshe usetjentiselwa kugeza labo lababukene nemacala lamakhulu. Kuchelwa nemiti ngenhloso yekutsitsibalisa emehlo lamabi.

Kukhula kwelulwimi kuvakala lapho kukhulunywa kutsiwa:

- Simonkhulumo

:

Ulicandza lenshe.
- Inchazelo

:

Awutfolakali kalula. Kulukhuni kukuffola lapho ufunwa.
- Simonkhulumo

:

Ntsamo yenshe! Intsamo yenshe.
- Inchazelo

:

Kuba mudze kakhulu ube uphume ngentsamo.
- Simonkhulumo

:

Milente yenshe! Imilente yenshe.
- Inchazelo

:

Kuba mudze kakhulu ube unemilente leyondzile.

4.4.2 Sakhukulu

Sakhukulu yinyoni lenemehlo lamakhulu lahlabako. Yinyoni lendiza ebusuku, ilale emini. Bantfu labanyenti bakholelwa ekutsini yinyoni

yemashwa. Kubonakala kwayo ekhaya kusho emashwa, kugula nekufa. Kwenta baninimuti bakhatsateke kakhulu.

Sahhukulu satiwa ngekutsi yinyoni yebatsakatsi. Kusetjentiswa yona uma kutsakatfwa bantfu. Yinyoni lesetjentiswa nemitsi lemibi, lebhidlitako, legulisako nalebulalako. Lelinye ligama lalenyoni ngulelitsi **sikhova**. Yinyoni yasemahlatsini nasemaweni lena, ngiko nje kwetfusa kuyibona ekhaya. Labanye bayibita ngekutsi **livumakabili** noma **ngumandvukulu**.

Labakwati kuhumusha tilwimi tetilwane batsi iye ikhale itsi:

*Phum' ungibhule!*

*Phum' ungibhule!*

*Shu ... shu nqu nqu...*

*Shu... shu nqu nqu...*

Lokuphawulekako ngalenyoni nguloku lokulandzelako:

- Kulala emini, indize ebusuku; kanye
- Nemehlo lahlabako.

Emagabazi aye asebentise lulwimi mayelana nesahhukulu kanje:

|                     |   |                                                                                   |
|---------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Simonkhulumo</b> | : | Kuba sahhukulu                                                                    |
| <b>Inchazelo</b>    | : | Kweyanyaniswa nebutsakatsi, emashwa, imihlolo nekwenta lokungakalungi emmangweni. |

#### 4.4.3 Lisoti

Lisoti inyoni lenkhulu, lemnyama ngembala futsi leyingoti kakhulu. Inetinzipho leticijile futsi letigobene nemlomo lomkhulu. Indiza iye lapho idvonswa liphunga lesilwane lesifile ngakhona. Inyoni lenelulaka ledla inyama.

Titfo telisoti letifana netinzipho, imilomo nengingila tisetjentiswa kakhulu lapho kwakhiwa imitsi yekulwa nabomoya lababi. Ngekwelulwimi kutsiwa: lusoti, bunye; tinsoti, bunyenti. Kubuye kutsiwe lisweti noma lisoti, bunye; emasoti bunyenti. Kubita loku kuya ngelulwimi-sigodzi.

Uma kutsiwa umuntfu uneliso lelisoti kusuke kushiwo kutsi unelihlo leliskhaliphile futsi leliskwati kubona tintfo letingabonwa ngulabanyenti. Timphawu letigcamile elisofini nguleti letilandzelako:

- Kudla inyama; kanye
- Nelulaka.

Etindzaweni lapho ihlonishwa khona lenyoni ngobe yeyamene nemagama ebanumzane netibongo tendzawo baye batsi **ligobanzipho**.

#### 4.4.4 Lohheya

Lohheya yinyoni lendvundvu ngembala, lenetinzipho letindze futsi leticijile. Yinyoni lendiza kakhulu ngasekhaya ngobe isuke ifuna emantjwele. Yinyoni leyatiwa kakhulu ngekuhlwitsa emantjwele ihambe nawo iyewuwadlela khashane. Kulohheya kuye kusetjentiswe tinzipho, ingigila nenhlitiyo ekwakheni imitsi yekwelapha. Kuletinye tigodzi kuye kutsiwe **ngulohheyane**.

Ake sive nansi inganekwane ngalohheya:

*Kwenteka ngalelinye lilanga yandiza libanga lelidze yayawufuna kudla khashane nelihlati. Yashiya umbiko lotsi, "tinkhukhu nibongigadzela emacandza ami ahlale aphephile." Kwabe kunakashela somiso kulelo live. Tinkhukhu besetihambe libanga lelidze tichwandza letingahle tikudle nemantjwele ato. Tehluleka kukutfole kudla ngenca yendlala leyabe ihlasele live lonkhe. Tinkhukhu tavuma kutsi titawugadza emacandza alohheya aze abuye lapho ayewufuna khona kudla.*

*Kuhamba kwalohheyan e kwaniketa litsemba lekutsi imphilo lenhle itawubakhona ngobe utawubuya nekudla kudliwe kuphele liphango. Lohheyan e abeyewufuna kudla ngesheya kwemfula lapho tinkhukhu tingeke tiphumelele kufinyelela khona. Waphuma ekuseni lohheyan e laze layawushona solo angachamuki futsi kungevakali neluhala lwakhe nje.*

*Tinkhukhu tagolotela kusukela emini yasentsambama laze layawushona lilanga solo angachamuki lohheyan e.*

*Kutsiwa betibatse telula tintsamo tisi mhlalimbe titambona achamuka, kodwa atimbonanga. Tahlalanga nesangoli tati:*

*"Sangoli! Sangoli! Sangoli!*

*Mbovana sakubalutfutfuva*

*Nhlalamaweni! Nhlalamaweni!*

*Sibonisele lohheyan e."*



*Salandvula sangoli satsi asikahlangani nalohheyane; kadze sagcina kumbona. Taphatseka kabi tinkhukhu. Tachubeka neluhambo lwato. Tahlangana najolobela tatsi:*

*"Jolobela! Jolobela! Jolobela!*

*Sisila – sidze! Sisila – sidze!*

*Sibonisele lohheyane."*

*Walandvula jolobela watsi akamboni lohheyane. Naye ubuyangesheya kwemfula kodwa akahlangananga naye.*

*Taphatseka kabi tinkhukhu nativa lawo mavi. Betiloku tigolotele lapho aphaphe washona ngakhona. Tachubeka neluhambo lwato tinkhukhu. Tahlangana nancedze tatsi:*

*"Ncedze! Ncedze! Ncedze!*

*Nyoni lencane elmphunga,*

*Sibonisele lohheyane."*

*Walandvula ncedze watsi akambonanga lohheyane. Tadvumateka tinkhukhu ngekungamboni lohheyane. Indlala bese ibhoke ngemandla. Taphindzela emuva Tinkhukhu tihamba kancane ngobe tehlulekile kumbona lohheyane abeyawutifunela kudla. Tatsi tifika nje ehlatsini takhandza kutsi emacandza alohheyane adliwe onkhe. Teva ngeluhala nje kutsi bekunemfeti. Titsite tisamangele kwachamuka umnumzane lotsile watibamba tonkhe wahamba nato wayotifuya.*

*Wabuya lohheyane ngemuva kwemalanga lamabili. Wakhandza kutsi litje lome inhlama. Atikho tinkhukhu.*

*Awekho emacandza akhe. Watfukutsela wabila, kodvwa lwangabikhona lusito lalutfolako. Watitfungatsa tinkhukhu waze watitfola setifuyiwe. Watsi, "Benitihlobo tami kodvwa nyalo senititsa tami. Ngako-ke ngiyakuwahlwitsa emantjwele enu ngiwadle."*

Butsa bacala lapho-ke emkhatsini walohheyane netinkhukhu.

#### 4.4.5 Umvemve

Umvemve yinyoni lemphunga letsandza kudla ebaleni lemuti. Yinyoni lenesisidlana lesehla sibuye sikhuphuke. Ayidliwa bantfu labasha, kepha idliwa talukati kuphela. Labanye bayibita ngekutsi **ngumcishu**.

Kutsiwa belaphi baye basebentise tiffo letifana nengingila, sibindzi nenhlitiyo yemvemve bakubhice nemitsi letsite ekwakheni likhambi nelikhubalo lekutintisa umuntfu loye afulatsele likhaya sikhatsi lesidze angabe asakhumbula emuva.

Labanye baye basebentise tiffo temvemve ngendlela lehlanekeketelwe ngekutsi bakhe sibetselelo lesibhicwe newelutsandvo. Indvodza igcina iyekele umsebenti seyihlalela sicelu ekhaya futsi ingabe isaya nakulamanye emadvodza ngenca yesibetselelo.

Emagabazi elulwimi aye aticeketse kanje:

**Simonkhulumo** : Ngidla umvemve ngisalukati yini?

**Inchazelo** : Kwenta intfo lengakafaneli futsi lephambukile.

#### 4.4.6 Lilulwane

Yinyoni lenetimphawu tebunyoni nebugundvwane. Lilulwane linemaphiko liyandiza. Lihlala emihhomeni lemnyama. Liyatsandza egunjini lelimnyama lendlu. Lindiza lapho kucala kuhwalala, ntsambama nasentsatsakusa.

Uma kutsiwa kumuntfu **ulilulwane** kusukwe kucondvwe kutsi unesimilo lesigucugucukako futsi akasuye umuntfu longatsenjwa. Lilulwane silwane lesimunyisako njengemuntfu lesibuye sikwati kundiza. Silwane leseyaniswa nemilingo lesigcame ngaletimphawu:

- Sinemehlo lakhaliiphile lakwati kubona emnyameni;
- Silwane lesikwati kuphila iminyaka lengetulu kulelishumi nambili kuya emashumini lamabili nangetulu; futsi
- Silwane lesinetinyawo letinelwembu.

Batsakatsi bayitsandza kakhulu lenyoni ngobe tiffo tayo bayatisebentisa uma baphambanisa imicondvo yebantfu. Kusetjentiswa lenyoni ledla tilokatane netinambutane. Itsandza kakhulu tintsetse.

Lokugcamako ngelilulwane nguloku lokulandzelako:

- Simo lesididanako.
- Kweyaniswa nebutsakatsi.

#### 4.4.7 Umtjivovo

Umtjivovo yinyoni lencane kepha lengetulu kancane kwancedze. Lokugcamile ngemtjivovo kutsi unesisila lesidze, unesichova enhloko futsi ihamba iminingi njalo. Yinyoni letsandza kakhulu ehlanzeni. Ibuye yatiwe

ngekutsi **indlazi**. Saga lesitsi, **unonele ngekhatsi njengendlazi** sisuselwa kulenyoni lenembala lomphofu.

Bemitsi batsi ibaluleke kakhulu kulabo labakhelwa libandla. Emabandla ehlukene, kukhona ebungani, emasontfo, emidlalo, ekusitana; nalamanye. Kutsiwa kubhicwa tifo talenyoni nemitsi letsite kwakhiwe likhambi nentelezi. Imitjivovo tinyoni letindiza titinyenti, tiba **libandla** ngekwato. Bemitsi basebentisa lokwenta kwato ebantfwini ngekutsi balakhe libandla.

Tilwane tenta umsebenti lomkhulu ekutfutfukiseni lulwimi lwesiSwati. Kubaluleka kugcama kakhulu lapho sisebentisa taga. Simelane naThwala (1991: 1) baveta lombono ngetaga:

*Taga tikhombisa kujula kwelulwimi ngekutsi kubekwe emavi ngendlela lekhombisa kuhlakanipha kwemuntfu. Kutfutfuka kwelulwimi nekugcizelela. Tikhombisa emakhono alabadzala ekubeka emavi kuvakale kahle. Taga tikhombisa bugabazi besive. Tikhombisa kahle kutsi buciko nebuntsengu bebukhona esiveni semaSwati kusukela endvulo. Timisho lemifishane, leshubile futsi legcogcela ndzawonye umcondvo locuketse lokutsite.*

#### 4.4.8 Dvoye

Lena yinyoni lenkhulu. Umbala wadvoye umhlophe ngetulu kantsi umnyama ngaphasi. Yinyoni letfolakala kakhulu enkhangala. Yinyoni lenelulaka lena ngobe ikwati kubukana nenyoka cedze iyincamule ekhatsi ngemlomo. Ikwati kusebentisa umlomo, sisila netinyawo tayo lapho liwa.

Tangoma tibhica imitsi yato netitfo tadvoye ngenhloso yekwelapha tifo letitsite. Emagabazi elulwimi ayisebentisa lenyoni uma agcamisa timo tenkhulumo.

**Simonkhulumo** : Kuba ngudvoye.

**Inchazelo** : Kuba mudze kakhulu.

#### 4.4.9 Ingudvudvu

Ingudvudvu yinyoni lenkhulu. Yinyoni lemnyama loku lokucwebetelako. Umlomo walenyoni ubovu. Yinyoni lenemaphiko lamhlophe. Esikhatsini lesinyenti tingudvudvu tihamba ngatimbili: lendvuna nalensikati.

Kutsiwa yingudvudvu nje ngobe kunemsindvo lewutsi gudvudvu, gudvudvu, gudvudvu! Lewuye uvakale kulenyoni. Lelinye ligama lalenyoni kutsiwa *insingizi*.

Ingudvudvu lensikati ikhala itsi:

Ngiyahamba, ngiyahamba ngiya kubakitsi!

Ngiyahamba, ngiyahamba ngiya kubakitsi!

Ingudvudvu lendvuna iphendvula itsi:

Hamba! Hamba! Kadz' usho!

Hamba! Hamba! Kadz' usho!

Titfo tengudvudvu lensikati nalendvuna tisetjentiswa lapho kwakhiwa sibetselelo. Simo senkhulumo lesigcamako ngulesitsi: **Kuba** *tingudvudvu* kusho bunye, kutsandzana, kwesekelana, kwatisana nekubumbana.

#### 4.4.10      **Inhlava**

Inhlava yinyoni lenembala lomphunga lokuphaphatsekile. Yinyoni leva kanye lapho kunetinyosi ngakhona. Yinyoni letsandza luju kakhulu. Labanye bayibita ngekutsi **ingedze**.

Uma uhamba endleleni iye ikhale embikwakho bese iyakuhola ikuholela lapho kunetinyosi ngakhona. Uma sewuphumelele kukhokhela tinyosi kuye kube kuhle kutsi bese uyayipha. Uma ungakayiphi iye ikubitele noma ikuholele lapho kunenyoka khona. Yinyoni lekwati kukubikela ngengoti letawuvela lapho uyakhona. Ikubikela ngekukhala kwayo ibhule emaphiko kanyenti embikwakho. Kumele utsi nawukubona loko bese uyajika utsatsa lenye indlela. Inhlava leyiye ivakale ngemsindvo labawuhumusha utsi gedze... gedze.... Gedzedze.... Ngulenye yetinyoni letingemabika.

#### 4.4.11      **Livukutfu**

Livukutfu luhlobo lwenyoni letfolakala emaweni nasemasimini. Letsandza emabele. Kutsiwa livukutfu nje ngobe likhala litsi: Vu, vu, vuku, vuku! Vu, vu, vuku, vuku! Labanye balibita ngekutsi **litubantsendzele** ngobe kulo kuhlangene butuba nebuntsendzele.

Linembala lomhlophe lokuphaphatsekile futsi litalela emacandza lamabili bese liyawafukamela. Lokugcamako kuloluhlobo lwetinyoni **bubili** njalo. Tihlala titimbili njalo. Noma tingabonakali tisesicunjini, kepha titawube tindiza ngatimbili. Uma emacandza ato achamusela, emazini ato ayakhuliswa agcine angumndeni munye. Lamacandza lamabili kusuke kungulelimele budvuna nebusikati. Belaphi bakha sibetselelo ngemacandza emavukutfu netitfo tawo.

Uma sesiphetsa ngetinyoni siyabona kutsi letinyenti tacambeka ngenca **yemisindvo** letiyentako. Tibonelo tetinyoni leticambeka ngaleyo ndlela nguleti: livukutfu, ligwayigwayi, lihlokhloko, umtjivovo, ingudvudvu, ingedze, naletinye. Tinyoni leticambeke **ngekwenta** kwato: **lihlalanyatsi** lelitsandza kuchwakela emhlane wenyatsi, **lihlolamvula** lelibiketela kuna kwemvula, **logolantsentse** luhlobo lenkhonjane lenkhulu legola tintsetse, **inkhweletjeni** itfolakala njalo etikwematje naletinye. Noko-ke tinyoni letikhetselwe lolucwaningo tikhetfwe ngekubaluleka kwato kubelaphi hhayi ngekwemisindvo netento njengobe sesiphawula ngako loko esiphetfweni.

#### 4.5 TIMILA

Tinyenti timila letiseti entiswa njengemakhambi ekwelapha tifo. Kukhona tihlahla letincane naletinkhulu. Kulesinye sikhatsi kuba timila lesingeke siteyamanise netihlahla. Tangoma tiye tisebentise ticu, emacembe, emagcolo netimphandze taleti mila ekwelapheni.

Belaphi batiwa kakhulu ngekuba **tatitimila**. Uye uve ngabo batsi nasekubhahela inhlaba ngenyanga yeNhlaba, yimiphi imitsi lekumele bayoyigubha. Uma sekuhluma sihlahla ingci bayati kutsi kusuke sekuyinyanga. Ingci nekutsi sekumele bayoyimba.

Lapha sikhetse tihlahla noma timila letimbalwa kukhombisa kubaluleka kwato. Luhla lwetihlahla netitselo luniketwe kukhombisa kutsi titsi tiwenta umsebenti wato lowetayelekile wekuba **tiphamandla** ne**titutfumetamtimba** kube newekwelapha lobonakala kahle lapho sekutsintfwa:

- Emacabunga
- Emagcolo

- Timphandze

| TIHLAHLA /TIMILA        | TITSELO        | INDZAWO                  |
|-------------------------|----------------|--------------------------|
| Umncozi                 | Tincozi        | Ehlanzeni                |
| Umganu                  | Emaganu        | Ehlanzeni                |
| Umviyo                  | Emaviyo        | Ehlanzeni nasemahlatsini |
| Umgwava/umgwaba         | Emagwava       | Ehlanzeni                |
| Umdlala                 | Emahlala       | Ehlanzeni                |
| Umkhwakhwa              | Emakhwakhwa    | Ehlanzeni                |
| Umpushane               | Emaphushane    | Etintsabeni              |
| Umntulwa                | Emantulwa      | Emasimini                |
| Umunbela                | Emanumbela     | Enkhangala nasehlanzeni  |
| Umyiwane                | Emayiwane      | Enkhangala nasehlanzeni  |
| Umtelamba               | Ematelemba     | Ehlanzeni                |
| Umtfundvuluka           | Ematfundvuluka | Ehlanzeni                |
| Umvutfwamini            | Emavutfwamini  | Eintsabeni               |
| Umncongo                | Emancongo      | Enkhangala nasehlanzeni  |
| Umbhelebhele (Tingotja) | Emabhelebhele  | Etingotjeni              |
| Umkhiwa                 | Emakhiwa       | Ehlanzeni                |

#### 4.5.1 Umsenge

Sihlahla semsenge simila ehlanzeni. Sigcane ngekungabi nemacembe lamanyenti emagaleni awo. Siku semsenge siyaphundleka sigcane sigobekile.

Saga lesitsi: **Goba msenge udlwe timbuti**, sisuselwa kulesihlahla. Belaphi bayawusebentisa umsenge, ikakhulu emagcolo awo labawagcobako batsele emanti bese kuba ngumutsi wekuhlanta. Kuye kuhlantwe ngawo emagcolo emsenge ngobe kukhishwa inyongo nalapho kuliwa nemtimba lobutsakatsaka.

#### 4.5.2 Inhlitikonkhulu

Lesi sihlahla lesimila ehlanzeni. Belaphi basebentisa emagcolo alesihlahla ngekuwebula bese bayawagcoba bakhe umutsi wekwelapha sitfutwane, umtimba lohlahla ubuhlungu nesifo senhlitiko.



Tigangi tibuye tisebentise sona sihlahla inhltiyonkhulu ngekutsi basitsake netive bese bakha umklwebho loholela ekutsini loyo logangwako atibulale yena ngekutsi atiphonse emdzibini, atiphonse esiffutsini, atilengise emtsini noma atidubule ngesibhamu. Wentiwa kutsi atsatse imphilo yakhe kabuhlungu.

#### 4.5.3 Inhlaba

Inhlaba ayikhuli kakhulu iye etulu. Sihlahla lesitfolakala ehlanzeni nasenkhangala. Sidvume ngekuba nemacembe lababako. Ngiko ne bosotilwimi bafanisa batsi: ***kubaba njengenhlab*** noma ***kubaba yinhlab***.

Munyenti kakhulu umsebenti wenhlaba emphilweni yemuntfu. Leminye yayo ngulena lekuphawula Hlulelile Sukati (2002)<sup>8</sup> eMalahleni nak atsi:

- Kuyipheka bese kunatfwa emanti ayo ahlambulule sisu.
- Kucedza tibhobo emtimbeni nekugeza ingati.
- Kuvuselela kabusha imiva.

#### 4.5.4 Umzane

Umzane sihlahla lesimila ehlanzeni nasenkhangala. Simila siphakame kantsi nemagala aso amila abheke etulu.

Belaphi basebentisa emacembe nemagcolo alesihlahla ngekutsi:

- Kuhlantwe ngawo kukhipha liphukuphuku nekungcola lokungekhatsi emtimbeni;

---

<sup>8</sup> Hlulelile Sukati eMalahleni uphawula ngemisebenti yenhlaba.

- Kugeza ngawo ngobe kususwa sinyama nematfunti lamabi leleke umuntfu; kanye
- Nekugeza umtimba lolunywako sengatsi uphetfuka bukhuphe.

#### 4.5.5 Umlahlankhosi

Umlahlankhosi sihlahla lesikhula siphakame. Sitinhlobo letinyenti futsi letimila etindzaweni letehlukene. Unemacabunga laluhlata lavamise kuba neboya ngaphasi. Unetimbali letigcamile. Lelinye ligama lemlahlankhosi, **umphafa** noma *umlahlabantfu*.

Umsebenti wemlahlankhosi kwelapha tifo letifana nematfumba, kukhwehlela, umtfundzangati nekubetselela litulu. Kutsiwa umlahlankhosi nje ngobe lapho inkhosi itjalwa lidliza layo lembozwa ngawo.

Lihlavu lemlahlankhosi libuye lisetjentiswe lapho kulandvwa umuntfu longashonelanga ekhaya. Kuyiwa endzaweni lapho umphefumulo wakhe waphumela khona kufikwe kukhulunywe kutsi ulandziwe. Uma kukhulunywa naye ubitwa ngemagama laphhelele nangetibongelelo, bese kuyahanjwa kuyiwa ekhaya. Akubukwa emuva futsi akukhulunyiswa muntfu endleleni. Uyatjelwa uma kugitjelwa esitfutsini, atjelwe uma sekwehliwa, atjelwe nalapho kuwelwa umfula. Utsi angangeniswa endlini yakhe lona abelandziwe lihlavu liniketwe imbuti lelungiselelwe lomsebenti ilidle embikwekutsi ihlatjwe.

Umlahlankhosi ubuye usetjentiselwe kutfoba tenyelo nekuvuvuka lokusemtimbeni wemuntfu.

#### 4.5.6 Indlulamitsi

Lesi sihlahla lesikhula sibe sidze kakhulu. Siye sitendlule tonkhe tihlahla letisondzelenene naso. Sihlahla sasenkhanga lesi futsi siyayitsandza indzawo lebandzako. Siba nesicu lesikhulu, emagala lamadze nemacembe langesimadze.

Emacembe aso ayaphekwa, bese kunatfwa emanti lacengwe kulamacembe. Loko kwentiwa ngulabaphetfwe ngumkhuhlane. Lesihlahla sibuye sisite emuntfwini lonetlondza ngekhatsi esifubeni ngobe siyatipholisa agcine aphilile.

Akwatiwa-ke kutsi lesihlahla ngabe sacanjwa ngekufaniswa nesilwane indlulamitsi ngebudze noma lesilwane sacanjwa ngalesihlahla.

#### 4.5.7 Umfelo

Umfelo sihlahla lesitimilelako sibuye sitjalwe futsi. Imifelo itjalwa ibe ngemahlatsi lamakhulu. Minyenti imisebenti yemifelo eveni. Khutsala Mdluli (2002)<sup>9</sup> eMasibekela uchaza kanje:

- Kusekela imigodzi yetimayini temalahle negolide;
- Kwakha tingodvo tetingcingo;
- Emagcolo emfelo asetjentiselwa kwakha imbita yekugucula sikhumba nekuhlambulula ingati emtimbeni;
- Kuhlobisa tinkhalo nematsafa;
- Kuvimbela imimoya levungutako;
- Tinkhuni tekubasa umlilo;
- Emakhasi ahlanganiswa nelubisi kwakhiwe imbita

---

<sup>9</sup> Khutsala Mdluli eMasibekela uchaza ngemisebenti yemfelo.

- yebantfwana yenyoni; futsi
- Timphandze tawo tiyabiliswa kukujwe/kuhlukuhlwe ngemanti ato ngenhloso yekwelapha ematinyo labuhlungu.

#### 4.5.8 Umbangandlala

Umbangandlala luhlobo lwesihlahla lekukholelwa kutsi sibanga indlala. Uma sibaswa lesihlahla senta umlilo lomubi futsi kuvakale liphunga lelibi.

Emagabazi aye akhulume atsi: ***Ukhe indvuku yembangandlala***. Lokusho kutsi wente intfo lengenamphumelelo. Kulesihlahla kubaluleke emagcolo ngobe asetjentiselwa kwelapha silumo, buchoboka netindvuna temabulawo. Abuye asetjentiselwe kukhipha tilo emahhashini.

#### 4.5.9 Imphepho

Imphepho simila lesisebenta njengelikhambi. Emacabunga emphepho amhlophe futsi aneboywa. Iba netimbali. Umutsi lomila eticojeni nakuletinye tindzawo letinemanti.

Imphepho ngumutsi wemadloti. Iyashiswa bese iyahogelwa, intfutfu yayo. Tonkhe tangoma tisebentisa imphepho. Iyasetjentiswa nalapho imitimba ibuhlungu ngekutsi ishiswe.

Uma kukhulunywa nalabalele kushiswa imphepho kucala. Ibuye isetjentiselwe imphepho, ngulabo labanemandiki, emandzawe nebalazi. Kuyahlantwa kubuywe kucatsekwe ngayo imphepho.

#### 4.5.10 Umlulama

Sihlahla lesincane lesitfolakala emacentselweni emifula, etindzaweni letingematje noma etingcengcemeni tetintsaba. Sibuye sibitwe ngekutsi **ngumadlotana** lesihlahla.

Umlulama unemacabunga latsambile futsi laneboya; timbali letibhalashako tibe nembala loluhlata lokuphaphatsekile noma lomtfubi netitselo letigucuka tibemnyama nasetivutsiwe.

Mandlakhe Tsela (2002)<sup>10</sup> eMjeane wenaba atsi:

*Umlulama ngumutsi wemadloti. Usetjentiswa uma kuphehlelwa ematfwasa. Tangoma tibuye tiwusebentise umlulama embikwekushaya tinhlola. Akufuneki kutsi usetjentiswe ngalokwecile ngobe unebutsi futsi uyingoti. Belaphi belapha tifo letifanana naleti:*

- *Sifo senhlitiyo;*
- *Buhlungu bemgogodla;*
- *Nekufinyela kwemisipha (Imfinyeti).*

#### 4.5.11 Umganu

Umganu sihlahla lesikhula sibe sikhulu kakhulu. Sitfolakala ehlanzeni etindzaweni letingenawo emahlatsi lacinene. Ngesikhatisi semaganu emadvodza aphenouvuka tilwane. Kungako kubalulekile kutsi labasikati bangahambeli etindzaweni letisitsele ebusuka. Kulisiko kutsi maketala aletsele umkhwenyane titfwalo ngalesikhatsi sebuganu. Noma

---

<sup>10</sup> Mandlakhe Tsela Emjeane uchaza ngemlulama.

kungatsiwa usebenta khashane buyambelwa aze abuye. Sinemagcolo lamphunga labuye abe maholoholo. Sinemacabunga laluhlata netitselo letiluhlata njengemacabunga uma tingakavutfwa, kantsi uma setivutsiwe tiba luphuti nemanti lamanyenti. Titselo tesihlahla semganu kutsiwa **emaganu**.

Emagcolo emaganu elapha tifo letibolisa tifo. Emaganu abuye asetjentiswe lapho kwelashwa imiva nemitsambo enlgasebenti kahle. Labanye-ke baye bawasebentise ekwenteni tjwala lobudzakana kakhulu. Ngisho tilwane letifana netindlovu netimfene tiwadla ticine tidzakiwe tingakwati nekuhamba.

Emagcolo emganu aba siphungo nemutsi wekwelapha luhudvo netifo letibangwa imindozolwane.

#### **4.6 TINDZAWO NEMIFULA**

##### **(a) Umhluma/umhlume**

Luhlobo lwemutsi lekusetjentiswa emagcolo alo kuncamula ingati leyophako nekucedza buhlungu esiswini lesihambisanako. Kutsiwa indzawo yaseMhlume yacanjwa ngalemitsi yemihluma.

##### **(b) Umkhuhlu**

Emtsini umkhuhlu kusetjentiswa imbewu ngobe inemafutsa lamanyenti ekugcobiseni emanceba nekucedza kugagabuka kwesikhumba. Indzawo yaseMkhuhlu yacanjwa ngato letihlahla.

**(c) Umondi**

Umondi umutsi lekusetjentiswa emagcolo etimphandze tawo lacedza silungulela nekucumbelana. Indzawo iMondi netikhungo letisebentisa lipulango lelibatwe ngetihlahla temondi kwacanjwa ngalesihlahla.

**(d) Umgwenya**

Kusetjentiswa emagcolo alesihlahla lafakwa emantini labilako kwentiwe liphungulo lelicedza kuluma kwemtimba, tindvuna ebusweni, ematfumba nekulwa nengati lengcolile kutsi ihlambuluke. Sihlahla semgwenya kwacanjwa ngaso imifula yaseMpumalanga uMgwenya neMgwenyana nesikhungo semfundvo lephakeme lesesingasekho.

**(e) Ingwavuma**

Umutsi ingwavuma kusetjentiswa emagcolo ayo lasilwako abe yimphuphu leyelapha sisu lesilumako, lesibuhlungu nalesinemahlaba. Indzawo iNgwavuma nemfula kwacanjwa ngalesihlahla.

**(f) Gobandlovu**

Kusetjentiswa emagcolo netimphandze ngekutsi kubiliswe bese kwakhiwa umutsi wekuhlanta locinisa ingati. Umutsi ofolakala kakhulu etindzaweni letingemahlanze letishisako. Khukholelwa ekutsini indzawo yaseGobandlovu yacanjwa ngawo lomutsi.

Kuphetsa loku lekukhulunywe ngako ngenhla, sitawuniketa ligcogco lelinje:

| Simila/Sihlahla/Umutsi | Indzawo             | Umfula              |
|------------------------|---------------------|---------------------|
| Umdluma / umhlume      | emhlume             | -                   |
| Umkhulu                | eMkhulu             | -                   |
| Umondi                 | eMondi              | -                   |
| Umgwenya/umgwenyana    | uMgwenya/Umgwenyana | uMgwenya/uMgwenyana |
| Ingwavuma              | eNgwavuma           | iNgwavuma           |
| Gobandlovu             | eGobandlovu         | -                   |

#### 4.7 TIBONGO

Kukhona tibongo tebantfu letisuselwe emitsini leyatiwako lefana nalena:

| Sihlahla/umutsi | Sibongo    |
|-----------------|------------|
| Umtfombotsi     | Mtfombotsi |
| Umdakane        | Mdakane    |
| Lishongwe       | Shongwe    |
| Imphila         | Mphila     |
| Intolwane       | Ntolwane   |

#### 4.8 KUNOTSA KWELULWIMI

Basebentisi belulwimi baveta emakhono abo ngekusebentisa tilwane noma tihlahla ngobe bagcamisa umcondvo nesimo lesitsile. Nkosi (1994: 8) uphawula ngetisho kanje:

- Tinemicondvo lelula futsi lesobala;
- Atisiyo imisho lephelele futsi atiniketi imicondvo lephelele;
- Tiyaqucugucuka emishweni ngenca yetikhatsi letisetjentsiwe; futsi
- Tisuselwa emikhakheni yonkhe yemphilo.

Uchubekile lowekunene ngekusiniketa tibonelo letigcamisa tinongo tenkhulumo netitfo tenkhulumo. Tibonelo:

- |                |   |                    |
|----------------|---|--------------------|
| Kuba yimbuti   | - | kuba siphukuphuku. |
| Kuba yinkhukhu | - | kutfotfobala.      |



|               |   |                            |
|---------------|---|----------------------------|
| Kuba yinkhomo | - | kungakwati kudlala ibhola. |
| Kuba yimvu    | - | kulunga kakhulu.           |

Etilwaneni letisetjentsiwe kubuye kugceme kusebenta kwesibanjalo nekventasilwane lapho kusetjentswa tisho kanje.

|                 |   |                                  |
|-----------------|---|----------------------------------|
| Kuba libhubesi  | - | kuhlonishwa nekwesatjwa.         |
| Kuba ngubhejane | - | kuba nemtimba lomkhulu nebulima. |
| Kuba yingwe     | - | kwesatjwa.                       |
| Kuba yimphisi   | - | kuba ligwala.                    |
| Kuba yingwenya  | - | kuba nemandla nekuphikelela.     |
| Kuba yimfena    | - | kungatiphatsi kahle.             |
| Kuba yimvubu    | - | kuba nemtimba lomkhulu.          |
| Kuba yimamba    | - | kuba nelulaka lolubi.            |

Lokugcamako lapho sisebentisa tisho: Kufanisa, kucatsanisa nekuhlobanisa tintfo letimbili noma ngetulu kwaletimbili ngekubuka timo nekwenta. Etibonelweni letingenhla kubukwe tilwane letinkhulu tasekhaya netasendle. Nati tibonelo ngetinyoni:

|                 |   |                        |
|-----------------|---|------------------------|
| Kuba inshe      | - | kuba mkhulu emtimbeni. |
| Kuba sahhukulu  | - | kuhlola umhlolo.       |
| Kuba ngulohheya | - | kuhlwitsa kwalabanye.  |

#### **Tibonelo ngetimila:**

|                 |   |                        |
|-----------------|---|------------------------|
| Kuba umhlonyane | - | kuba sicedzamkhuhlane. |
| Kuba yingwavuma | - | kuba siletsamandla.    |
| Kuba ngemangwe  | - | kuba sipholisamanceba. |

Tisho tibaluleke kakhulu etilwimini letinyenti, ikakhulu tase-Afrika letinekufana

lokutsite.

#### **Tibonelo:**

- Sisho** - Kuba yindlovu (SiSwati).  
Ukuba yindlovu (IsiZulu).  
Ku va ndlopfu (SiTsonga).
- Inchazelo** - Kuba mkhulu kakhulu emtimbeni. Lena yinchazelo lefananakokuto tonkhe tilwimi letibalwe ngenhla.
- Sisho** - Kuba yinja (SiSwati).  
Ukuba yinja (IsiZulu).  
Ku va mbyana (SiTsonga).
- Inchazelo** - Kusho kungatiphatsi ngendlela lefanele nalemukelekako. Ukuba uywayi nenhlaba (IsiZulu).
- Sisho** - Kuba kugwayi nenhlaba (SiSwati).  
Ku va fole ni nhlava (SiTsonga).
- Inchazelo** - Kutsandzana noma kuvama.

Tibonelo letingenhla tiveta ngalokucacile kutsi tilwane netihlahla noma imitsi tisekelo tetilwimi.

#### **4.9 TANGOMA NETIFO : EMABITOGCOGCA**

Labanyenti bakholelwa ekutsini kugula lokungene kumuntfu kuye kube kuhle kutsi kukhishwe ngawo umutsi. Kwelapha tifo kudzinga lwati lolujulile lwebantfu labawugogodzele lowomsebenti.

Kulesikhatsi lesiphila kuso banyenti labagaba buhlalu, bahize nemahiya ngobe bafuna kwatiwa njengebantfu labanelwati lolujulile lwemitsi, kantsi abayati

imitsi. Yonkhe imitsi yadalwa lidloti lelikhulu Mvelinchanti ngako-ke ligama lakhe kumele libitwe ngaso sonkhe sikhatsi embikwekuyisebentisa, bese kulandzela lamanye emadloti lekulindzelwe kutsi asite.

Kusetjentiswa emabifogcogca lapho kukhulunywa ngemitsi yesintfu. Kubalula kumuntfu longesuye umelaphi kwati imitsi ngekusebentisa emabifogcogca lafana nalawa: emakhambi, imbita, intelezi,<sup>11</sup> emakhubalo, insiti, sibetselo, umbhulelo, nalamanye. *Futile Tfwala* (2002). eLangwane wenaba kabanti kanje:

**Emakhambi** ligama lelisetjentiswako uma kukhulunywa ngemitsi-  
**tibhidvo, timphandze nemacembe** lasetjentiswako uma  
kwelashwa kugula lokutsite.

**Intelezi** ligama lemitsi lesetjentiswako ekulweni nemalumbo ebatsakatsi. Ngumutsi wekulwa nemashwa newekucinisa imphi. Uma kusetjentiswa intelezi iyachelwa. Tibonelo tetintelezi: **mabophe, nkhungwini, mayime**, naletinye.

**Imbita** ligama leliso imitsi lephekiwe, lebilisiwe yabuye yapholiswa kuze inatfwe noma kucatsekwe. Tehlukene timbita letisetjentiswako ngenhloso yekuphilisa umuntfu logulako. Letinye taletimbita nguleti: inhlambulula-sisu, umgezangati, sicedza-tibhobo, imboziso lelwa nesidliso igcine isicedzile emtimbeni. Imbita ilwa nemtimba lomubi, yelaphe tilondza icedze nekulunywa emitimbeni.

**Emakhubalo** ligama lelisetjentiswako nakukhulunywa ngemitsi-**tingodvo** lekungaba timphandze nemagcolo. Emakhubalo asetjentiselwa kuticinisa nekulwa nemimoya lemibi.

**Tinsiti** ligama lemitsi leshisiwe kwentiwa tinsiti tekuchapha. Tinsiti tisetjentiswa

---

<sup>11</sup> *Futile Tfwala*, Elangwane uchaza kutsi ayini emakhambi.

kakhulu etifeni letitsintsa lingentasi lemuntfu ngenhloso yekwelapha tinso nesinye.

**Sibetselelo** ligama lelisetjentiswako emitsini yelutsandvo. Yimitsi lesetjentiswa ngemadvodza esitsembu ngobe ahlanganisa bafati bawo. Yimitsi lesetjentiswa bafati ngobe bakha noma bakhulisa lutsandvo. Imitsi leyetayelekile lengaphasi kwesibetselelo ngulena: **bhekaminangedvwa, mandzangekhatsi**, naleminyane.

**Umbhulelo** ligama lelisetjentiswako emitsini lesetjentiswa batsakatsi. Yimitsi yekubulala lena ngobe ihambisana nemiklwebho. Kuye kutselelwe banifu endleleni noma etindzaweni letitsite ngenhloso yekutsi uma banyatsela kuleyondlela noma leyondzawo babanjwe kugula noma bashayeke phasi bafe.

Akusiko loku lokubalwe ngenhla kuphela lesingatsi kusisekelo sekwelapha kwesangoma, kukhona lokunye lokunyenti lokutsintsa emantielwandle, libhudlo, litfombonkhala, tinkhondvosi, sihlabatsi, umbane welitulu, tidvuli, nalokunye. Batsakatsi bayakwati kukugucula konkhe loku lokubalwe ngenhla kusebente ngendlela yabo yekucekela phasi.

#### 4.10 TINHLOBO TETIFO

Tinyenti tifo letikhona ngaphasi kwemtfunti welilanga, kepha lapha sitawubuka letimbalwa.

##### 4.10.1 Emafufunyane

Umuntfu usuke aphoswe ngetive. Tinyakata emtimbeni wakhe. Timunya ingati tidle nekudla lokusemtimbeni wakhe. Ngekuchubeka kwesikhatsi tenta umcondvo wakhe uphitsane, agcine asaphila njengeluhlanya. Ugcina akhuluma yedwana. Labo labaphilile baye batsi ukhuluma yedvwa, kantsi yena usuke akhuluma nitive lafakwe tona.

Sipho Ngomane (2002)<sup>12</sup> eMsobotjeni uchaza ngemphumela wemaufunyanane kanje:

*Uma umcondvo wakhe ucala kungasebenti, uyakhuluphala emtimbeni. Ngekuchubeka kwesikhatsi umtimba wehle ngobe adliwa ngulamaufunyanane ngekhatshi. Uma kungekho labakwati kusukuma bafune belaphi, lowomuntfu ugcina ahambile.*

Tangoma tiye tisebentise loku ekulapheni loyomuntfu: Kumhlantisa, kumfutsa, kumchaphisa ludzengelo, kumbhunyisela ngetinyamatane letinemandla nekungena liphungulo. Konkhe loko kwenteka ngemuva **kwekulandza, kutsebula** noma **kubuyisa** sitfunti sakhe. Tindlela tekwelapha loyomuntfu kumele tisetjentiswe tinyanganyanga futsi tiguculwe njalo ngemuva kwemaviki lamabili.

Uma lamaufunyanane asamudle kakhulu loyomuntfu, usuke angasenayo ingati leyenele. Kulapho-ke kudzingeka kubambisana kubodokotela besilungu netangoma. Liphutsa lekumele lingentiwa uma kwelashwa umuntfu lonemaufunyanane kumgata tinhlanga ngobe loko kwenta kutsi titinte emtimbeni. Kantsi futsi njengoba anengati lencane kumgata kungabanga kutsi kuphume naleyo ngatana lesele.

Uma kwelashwa amaufunyanane kuye kusetjentiswe tinyamatane letehlukene nemitsi lefana nalena: **luhlunguhlungu, umsilawengwe, umpentjisi**, naleminye.

#### 4.10.2 Sidliso

---

<sup>12</sup> Sipho Ngomane eMsobotjeni uchaza ngalokwentiwa ngemaufunyanane emuntfwini.

Sidliso sifakwa ngebatsakatsi kumuntfu ngetindlela letimbili:

- Kutselelwa butsi ekudleni; kanye
- Nekufuntwa butsi emaphusheni bomoya lababi.

Kudla sidliso ngaloku lokubalwe kwaba kwesibili, akunamandla lamakhulu ekubulala umuntfu. Lodlisiwe uyakwati kugijima ebelaphini asheshe alutfole lusito. Emandla esidliso sasemaphusheni mancane, akefani newekutselelwa ekudleni ngobe lapho kudaleka lomkhulu umonakalo.

Uma lowomuntfu adliswe ngesibindzi sengwenya nebuchopho bentulo usindza ngenhlanhla. Usha lingekhatsi, konkhe kube ticucu.

Tangoma tisebentisa imitsi yekuhlanta ngenhloso yekukhipha sidliso nemboziso lesetjentiselwa kubolisa ticucu letisele emtimbeni tesidliso. Kubuye kusetjentiswe imitsi lehambisa sisu, igeze nemitsambo nemiva. Lubisi luye lububambe butsi bungasebenti njengobe kuhlele benti babo. Sidliso selashwa ngekusebentisa imitsi lehambisanako lefanana **nelihlalanyatsi, gcumugcumu, sehlulamanye**, naleminyane. Ngemuva kwaloko bese kulandzela imitsi leguculako nalelwa nemagciwane emtimbeni.

#### 4.10.3 Inyongo lenyenti

Uma inyongo iyinyenti emtimbeni wemuntfu iba yingoti. Umuntfu lophetfwe yinyongo uva emakhata nakushisa eve kushisa nakubandza. Umtimba ushona phasi, uhlale udziniwe kube sengatsi bekwentiwa umsebenti lomkhulu. Uma ize yacitsekela ngekhatshi emtimbeni, kuyenteka lowomuntfu awufulatsele lomhlaba. Uma inyongo iyinyenti

kakhulu kumuntfu uye abe nemaphupho lamabi, umtimba uhlala ubuhlungu ikakhulu inhloko nesisu.

Tangoma tisebentisa umutsi lowatiwa ngekutsi **sigibanyongo** ekuhlantiseni loyo lophetfwe yinyongo. Iye iphume nematseketseke ative aphilile loyo abehlantiswa.

Inyongo lesesibindzini, emalungeni emtimba, kungcola kwesisu nasematfunjini ikhishwa ngekusebentisa timbita letakhiwe ngekusebentisa lemitsi:

- Umtfombotsi;
- Umnhlonhlo;
- Umdlebe;
- Umfusamvu, naleminye.

**Umtfombotsi** ngumutsi loneliphunga lelingemakha lanuka kamnandzi. Kusetjentiswa timphandze nemagcolo awo ngekutsi aphekwe abe yimbata lehambisako lekhipha kungcola esiswini, emitsanjeni, engatini, emiveni nasetinsweni.

**Umdlebe** ngumutsi lekumele usetjentiswe ngekunakekela lokukhulu ngobe emagcolo awo ngewemibhulelo lelwa nengati nemitsambo yonkhe yemtimba. Ukhipha ingati ngetimphumulo, ngetindlebe ubuye udvunge umcondvo. Kumele usetjentiswe nemahlulu emvu ube ngumsiti, bese kubhicwa nelicimamlilo kuze kucosheke bomoya lababi.

**Umfusamvu** kusetjentiswa emagcolo awo lafakwa emantini lafutumele bese kuyahlantwa kuphume inyongo lesesibindzini naleyoftlecitsekele ematfunjini.

#### 4.10.4      **Ematfumba**

Kuye kwenteke umuntfu amilwe ngematfumba etindzaweni letinyenti letisemtimbeni. Ematfumba lawa asuke akhombisa kungcola nembewu lengekhatshi emtimbeni. Ematfumba ahambisana nesikhumba lesibi lesibonakala ngemachuchumbana lavela etimbotjeni letincane tesikhumba.

Kuye kudzingeke kutsi kuliwe nembewu yawo ngekhatshi embikwekutsi kusetjentiswe imitsi yekugeza nekuhlikihla. Acala ngekutsi kube tilonjana letincane letiya ngekukhula ticine titilondza letinkhulu letigcwele bovu. Tiyabhamuka tivuleke tiphume bovu nengati.

Uma kwelashwa ematfumba kuye kudzingeke kutsi kunakwe imitsambo nengati kucala embikwekubuka ematfumba. Kufuneka timbita tengati netemitsambo kucala, bese kusetjentiswa kwekugcobisa.

Leminye imitsi lelungisa ingati ngulena lelandzelako: **Gweje** lobuye atiwe ngekutsi **ngugweje lobovu lonjengentolwane**. Timphandze talomutsi tiyabiliswa bese kuhlantwa ngato ngenhloso yekulungisa ingati, kususa ematfunti lamabi nekungcola lokusemtimbeni.

Imitsi leguculako njeng**ngwavuma amazombe, bhubhubhu** naleminyeye yelekelela ekucedzeni imbewu yengati lembi lebangela ematfumba. Kuye kube kuhle kutsi kusetjentiswe netimbita letikhiphanako letakhiwe **ngemfombotsi, umhlonhlo, vutsane**, naleminyeye.

Ematfumba elapheka ngekutsi ayavuleka, abhibhe, agcine omile atilonjana letincane letigcina tipholile kusele emabadlana lamancane.



#### 4.10.5 Umkhuhlane

Kuye kube kukhwehlela lokunakashelako kugcine kuphume ingati. Sifuba siye sibe buhlungu. Etimphumulweni kuphuma emafinyila.

Imitsi yemkhuhlane ngulena: likhatsato, umhlonyane, liboza, imbabazane, sibhaha, umnyamatsi, naleminye. **Likhatsato** kusetjentiswa timphandze talo leticedza kucinana kwesifuba nebulungu besisu. Likhatsato ngulomunye wemitsi lobuye watiwe ngekutsi **silungisangati**. **Umhlonyane** kusetjentiswa emacembe awo. Ucedza kuluma kwesisu. Uvuselela kusebenta kwemitsambo yengati. Uvula inhltiyo itsandze kudla. Ulwa nenyongo esibindzini nasemtimbeni wonkhe. **Liboza** kusetjentiswa emacembe alo lacedza tilondza temkhuhlane nekuntjintjantjintja kwesimo semtimbase kubandza nekushisa. **Imbabazane** ngumutsi loluma kakhulu lowelapha sifuba, tifo leticedza emandla naletilwa nemiva nemitsambo. **Sibhaha** kusetjentiswa emagcolo etimphandze kutsambisa sifuba nekucedza tilondza letingekhatsi emtimbeni letibangelwa umkhuhlane. Emagcolo **emnyamatsi** kuyahlantwa ngawo kukhishwe silungulelo, liphukuphuku letikhwehlela nekuncamula sisu lesihambisanako.

Akusiyo lena kuphela imitsi yemkhuhlane leyatiwako, kepha lapha kubalwe imitsi lembalwa lebeyisetjentiswa bokhokho futsi lesasebenta nalamuhla kwelapha umkhuhlane.

#### 4.10.6 Tibhobo

Tibhobo tibuye tibitwe ngekutsi **ngemahlaba** ngobe tivakala tihlaba. Tiye

tihluphe kakhulu entasi kwemahlombe.

Lapho kucedwa tibhobo kusetjentiswa timphandze **temangwe** letichashwako tihlanganiswa netimphandze **telicimamlilo**. Esikhatsini lesinyenti tibhobo tibangelwa kungahambi kahle kwengati emitsanjeni lokungabangelwa: kungabi nengati leyenele noma kuba nengati lenyenti kakhulu; kutsintseka noma kuphazamiseka kwemitsambo yengati kanye nemalumbo. Kuyenteka ngalesinye sikhatsi utfole kutsi yingati lengcolile.

Uma kwelashwa tibhobo kumele kusetjentiswe imitsi lefutfumeta umtimba ujuluke sifo noma kungcola kuphume ngetimbotjana letincane letisemtimbeni. Kuye kudzingeke kutsi kulandzeliswe ngalekhipha konkhe kungcola lokusemtimbeni letimbata letihambisako, bese kulandzela leguculako ngekutsi ibuyise emandla.

Uma kutibhobo temalumbo kuye kudzingeke yona imitsi yemalumbo letawubukana nato ngekutsi loyo lowelashwako ahlante, ageze, angene ephungulweni abuye abhunyselwe.

#### 4.10.7 **Luhudvo**

Sifo seluhudvo sibuye sibitwe ngekutsi ngumshoko noma **ikholera**. Sitfolakala ngekunatsa emanti langcolile noma ngekudla kudla lokungcoliswe ngemanti, timphungane noma tandla letingcolile. Emagciwane eluhudvo atfolakala endleni yemuntfu.

Timphawu talesifo nguleti letilandzelako:

- Kuhlanta;
- Luhudvo; futsi
- Nekulahlekelwa ngemanti emtimbeni

Kuvikela luhudvo kudzingeka kusetjentiswe emanti lahlantekile noma labillisiwe. Kunatsa emanti lamanyenti lafakwe shukela nasawoti lomncane. **Umbhubhudlo** uyasidzambisa sifo seluhudvo aze afinyelele kubelaphi loyo lesimphetse.

Kusetjentiswa emagcolo **emganu** lokuchatfwa ngawo kuphele luhudvo. Kubuye kusetjentiswe timphandze temutsi **emangwe** lekuchatfwa ngato bese luyaphela luhudvo. Ngemuva kwaloko kuye kudzingeke imitsi leguculako leletsa emandla yandzise nengati. Labanyenti baye basebentise **amazombe, gobandlovu, umzungulu**, naleminye.

Luhudvo sifo lesimele siphutfunyelwe ngobe siyingoti lenkhulu. Sigcina simncobile lesimphetse uma ingekho imitamo lephutfumako leyentiwe.

#### 4.10.8 **Malaleveva**

Sifo lesatiwa ngekutsi **ngumalaleveva** saniketwa leligama ngobe umuntfu lesisuke simphetse ulala aveva. Labanye batsi **luchucho** ngobe lesimphetse uhlala avela emakhata njalo, achuche noma kushisa. Sifo lesitfolakala etindzaweni letishisako njengaseMozambiki, eMphumalanga yeSwatini, eMphumalanga, emphumalanga yeLimpopo kanye nasenyaktfo yeKwaZulu – Natal.

Tindzawo letitsintseka kakhulu ngalesifo samalaleveva nguleti letilandzelako: Jozini, Ingwavuma, Malelane, Komatipoort, Hazyview, Skukuza, Satara, Letaba, Shingwedzi, Messina, Punda Maria, Maputo,

naletinye. Tilondvolotamvelo letifana naleti: Sharalumi, timbavati, Thornybush, Manyeleti, Sabie-sand, Ndumo, Tembe naletinye titsintseka kakhulu ngalesifo.

Sifo lesibangelwa kulunywa imindozolwane, timbuzulwane phela ngekutsi imunye ingati yalomunye umuntfu iyoyifaka kulomunye. Ligciwane lamalaleveva litfolakala etinhlayiyeni tengati letibovu, likhula lize lichume, loko lokusho kufalana nekwandza kwalamagciwane.

Kubalekela kulunywa imindozolwane kudzinga letinyatselo:

- Kuhlala endlini levalekile lapho seliyewushona;
- Kugcoka tingubo letinemikhono nemilente lemidze; kanye
- Nekufutsa indlu ngesifutsatilikatane (aerosol insecticide).

Imitsi leyelapha luchucho umhlonyane, lishongwe, linyatselo, umdoni, sihlekahlekane, naleminyane. **Lishongwe** kusetjentiswa timphandze talo kwentiwe imbita yekucatseka nekugabha. Lishongwe licedza umfundzangati, tindvuna ebusweni, sisu sengati, kuvuta noma idilobha lebantfu labanyenti balibita ngekutsi lijovela kanye nekuchucha.

**Sihlekahlekane** ngumutsi lohlanganiswa nemanti lafutumele bese kugezwa ngawo, unatfwe kubuywe kucatsekwe ngawo kuphele tilondza letingekhatsi emtimbeni.

#### 4.10.9 Umbulalave

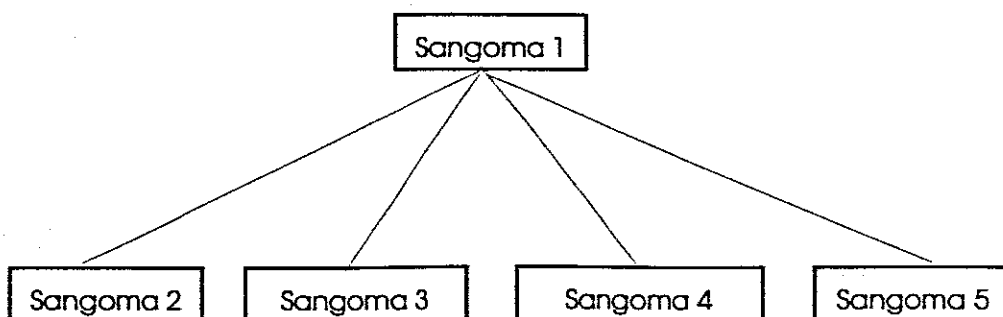
Sifo lesibitwa ngemagama lamanyenti ngenca yebungoti baso. Kutsiwa **umbulalave, ngumabhubhisa, ngutsatsakanye, yingculazi, yi-AIDS**, nalamanye. I-AIDS imele lamagama lalandzelako: **Acquired Immune Deficiency Syndrome**. Sifo lesibangelwa yi- **Human Immunodeficiency Virus (HIV)**. Ligciwane lalesifo lihlala iminyaka leminyenti embikwekutibonakalisa.

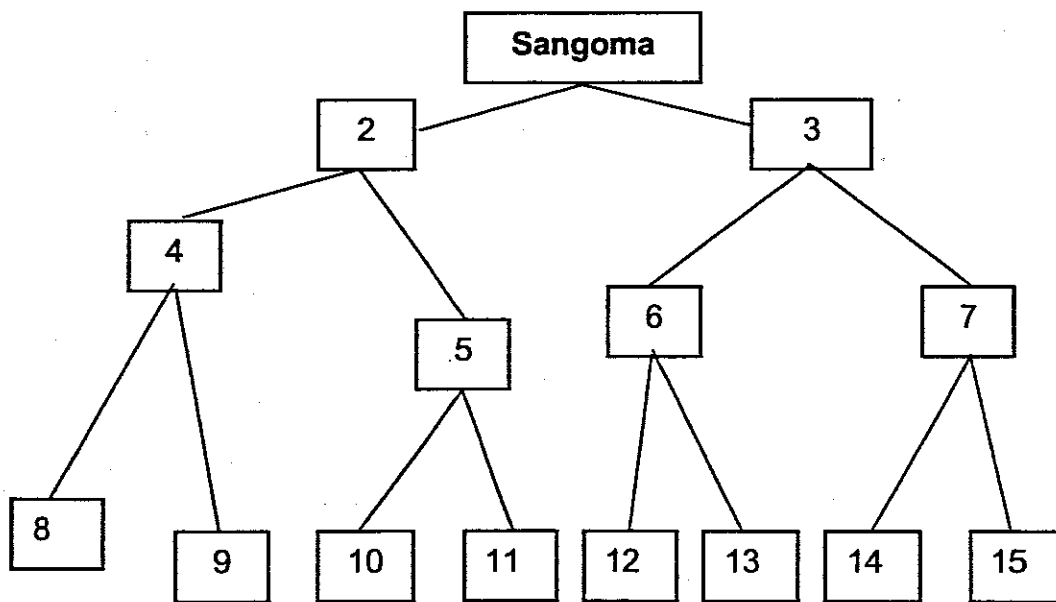
Timphawu talesifo kuba nguleti letilandzelako:

- Kuvuvuka tindlala entsanyeni, emakhwapheni netimbilapho;
- Kunakashela kwemfiva noma umkhuhlane longapheli;
- Kujuluka kakhulu ebusuku;
- Kuhlambuluka kwesisu lokungancamuki; kanye
- Nekutsikameteka kwemcondvo nekuba netilondza emtimbeni.

Akekho namunye umelaphi lophumele ebaleni watsi angawelapha umbulalave, kepha bonkhe bachamuke netifanekiso (models) lekumele tilandzelwe. Tibonelo tetifanekiso nguleti:

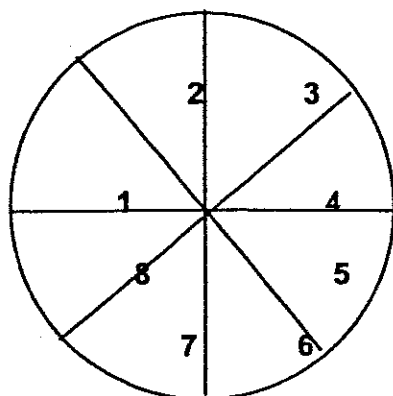
Sifanekiso saFusi Khatwane kaShabalala sime kanje:





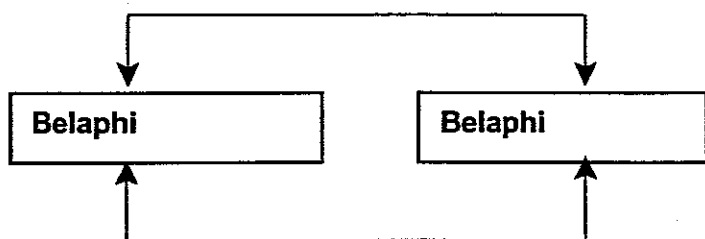
Emavi akhe: *"Kumele sibe lishumi nesihlanu sihlanganise konkhe lesikwatiko. Kufanele sicale ngekwehlukana, bese sihlangana kanje 1 na 2, 1 na 3, 2 na 4, 2 na 5, 3 na 6, 3 na 7, 4 na 8, 4 na 9, 5 na 10, 5 na 11, 6 na 12, 6 na 13, 7 na 14, 7 na 15 ekugcineni kuhlanguanwe kube licembu lemalunga langu 15."*

Sifanekiso saSilwane Sifundza kaMhlanga sime kanje:



Emavi akhe : *"Uma singaba siphohlango nje kuphela singawutakula lomhlaba kulolusizi lewubukene nalo. Ngifunga ngiyagomela mine Mats' enyoka!"*

**Sifanekiso saSagila:**



Emavi akhe: *"Kumele kuhlangele belaphi bendzabuko nebesilungu kuphunywe nelikhambi linye lekWelapha lombulalave."*

#### 4.10.10 Sifutwane

Sifutwane sifo sekuwa lesiye sibambe umuntu ngobe kuphazamiseke umcondvo. Nekukhubeka emphefumulweni kwemuntu lonalesifo kuyamenta awe.

Sifutwane siyingoti ngobe lowo muntu lesimphetse uwa noma kukuphi: endleleni, esifutsini, endlini, njalonzalo. Sifutwane sihambisana netifo letihayitisako, letisanganisako naletidvunga ingcondvo.

Kulapha sifutwane kudzinga tinyamatane letinemandla nemitsi lefana nalena: **umdlandlelovu** umutsi lewusetjentiselwa kuvimbela bomoya lababi, kukhanyisela siguli indlela sifo lesita ngayo nekukhanyisa tindlela telidloli.

Esikhatsini lesinyenti umuntu lonesifutwane usuke agadiwe ngetive, ngako-ke kumele elashwe ngetinyamatane leticondzene netive. Imitsi layisebentisako kumele ayisebentise emalanga onkhe kusukela ekuseni,

emini nantsambama. Kufanele kucinwe ekubhunyiseni tinyamatane nasekunatseni timboziso.

Uma kwelashwa umuntfu lonetive welashwa ngendlela lenesihlukwana ngobe nato tiyalwa ngekhatsi ngobe tingafuni kuphuma kalula.

#### 4.10.11 **Lukhwekhwe**

Lukhwekhwe sifo lesitsatselwanako lesatiwa ngemagama lamanyenti. Satiwa ngekutsi *lutwayi, imbutibeyishuka* noma *ingcwayimbani*. Umtimba wonkhe ugcwala tilonjana letinyenti letilumako. Tiluma kakhulu lapho titfolo kushisa. Umuntfu lesimphefse uhlala atitsaphuta emtimbeni njalo.

Lesi sifo lesivamise kubamba bantfu labanyenti ngobe siyatsatselwana ngenca yekusebentisa tintfo tinye ekhaya letifanana netitja netingubo. Tilonjana letincane tibonakala etimbotjaneni letineboya emtimbeni.

Kuye kudzingeke imitsi lejulukisanako ngekutsi kufutfumale umtimba netintelezi leticitsa emalumbo. Kuye kwenteke kulesinye sikhatsi kutsi kube lukhwekhwe lwemalumbo.

Belaphi bendzabuko baye batfolisise kahle kutsi kumele kuhlanganiswe miphi namiphi imitsi yendzabuko kute kwelapheke letilondza letilumako. Lukhwekhwe aluvami kuphatsa umuntfu sikhatsi lesidze luyashesha kuphola uma kuhlanganiswe imitsi lefanele. Lukhwekhwe alukhetsi ngoba lubamba lomdzala nalomncane. Luyaluma utitsaphuta ugcine unemanceba etilondza. Uma ubanjwe lukhwekhwe ayikho imisebenti lebalulekile lewungaphumelela kuyenta ngempumelelo ngobe kunakashela lona nje umtimba ulume, utitsaphute kugcine kuphele sineke.



#### 4.10.12      **Siphetfo**

Tifo tetilwane tibalulekile ekwakheni imitsi yekwelapha. Lapha kubalwe tilwane tasendle letilandzelako: bhejane, libhubesi, ingwe, imphisi, ingwenya, imfene, inkonkoni nemvubu. Kukhetfwe letimbalwa kuletinyenti.

Tilwane tasekhaya kubalwe inkhomo, imbuti, imvu nenkhukhu kuphela. Loko akusho kutsi leti letinye tilwane tasekhaya letifana nelihhashi,inja, ingulube nelikati atikabaluleki kepha bekugcanyiswa lokuphatselene nemadloti kakhulu kunekubuka silwane sinjengobe sinjalo.

Kukhetfwe tinyoni letimbalwa kwabukwa kwenta nekubaluleka kwato ekwakiweni kwemakhambi ekwelapha. Kusebenta kwemitsi kuhlelwe ngendlela legcogcekile ngekubuka tikhululamisipha, tipholisamanceba, tifutfumetamtimba, telaphaluchucho netintelezi. Leminye imitsi ibuye igabancele kulamanye emagcogco. Tibonelo: **Emangwe** aticedzamikhuhlane netiletsamandla. **Ingwavuma** iticedzatinhlungu netiletsamandla.

## Tibonelo temitsi ngekugcogceleka kwayo.

| <b>Tikhululamisipha</b>                                                                                   | <b>Ticedzamikhuhlane</b>                                                                           | <b>Teluchucho</b>                                                                                              | <b>Tiletsamandla</b>                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bhubhubhu<br>Umdakane<br>Umgwenya<br>Umpentjisi<br>Umvitsi<br>Umlungulu<br>Lulwimiwenkhomo<br>Umtfombotsi | Emahlala<br>Emangwe<br>Ematfundvuluka<br>Emazombe<br>Liboza<br>Intolwane<br>Umhlonwane<br>Umsenge  | Imphila<br>Linyatselo<br>Ishongwe<br>Umdoni<br>Vutsane<br>Sihlekaheleke<br>Lubandzelwemadzawe<br>Umjuluka      | Emazombe<br>Imphila<br>Intolwane<br>Umdzabu<br>Gobandlovu<br>Ingwavuma<br>Umganu<br>Umlungulu                 |
| <b>Ticedzatinhlungu</b>                                                                                   | <b>Tintelezi</b>                                                                                   | <b>Tipholisamanceba</b>                                                                                        | <b>Tifutfumetamtimba</b>                                                                                      |
| Lihlalanyatsi<br>Lidvungamuti<br>Ingwavuma<br>Likhatsato<br>Umondi<br>Umyankhomo<br>Umtfolo<br>Umkhulu    | Mabophe<br>Maphipha<br>Matsitsibala<br>Mayime<br>Mlaheni<br>Nkhungwini<br>Licimamilo<br>Gebeleweni | Emangwe<br>Ematfundvuluka<br>Imphila<br>Gobho<br>Mahlanganisa<br>Vumalobovu<br>Indvodzemnyama<br>Lihlalanyatsi | Umdlallovu<br>Umnhlonhlo<br>Umlahlankhosi<br>Vutsane<br>Umjuluka<br>Gebeleweni<br>Bhubhubhu<br>Luhlunguhlungu |

Lwati lwalemitsi luniketwe ngulaba labalandzelako:

|                   |   |                              |
|-------------------|---|------------------------------|
| Tikhululamisipha  | : | Khombile Jele, kaChibikhulu. |
| Ticedzamikhuhlane | : | Themba Kunene, eNgwempisi    |
| Teluchucho        | : | Khulumile Zwane, eMlomo.     |
| Tiletsamandla     | : | Mfula Sibanyoni, eSilobela.  |
| Ticedzatinhlungu  | : | Landziwe Sibeko, kaNtolwane. |
| Tintelezi         | : | Khetsa Lukhele, eMhluzi.     |
| Tipholisamanceba  | : | Mbuso Shiba, eMhlongamvula.  |
| Tifutfumetamtimba | : | Mbuti Tsabedze, eSwalala.    |

## SEHLUKO 5

### 5.0 SIPHETFO NETINCOMO

#### 5.1 SINGENISO

4

Tangoma tenta lomkhulu umsebenti ekutfufukiseni lulwimi lwesiSwati. Emagama abukwe ngendlela lendzala lesisekelo semphilo yesive nalensha letsintsa inchazomagama legudlukile (semantic shift) njengemagama lafana nalawa: **Inyanga** – umuntfu lowelapha ngemakhambi nadokotela, lowelapha ngetindlela taseNshonalanga. **Lifwasa** – umuntfu lofundzela bungoma, nemuntfu lofundzela nome ngumuphi umsebenti: buthishela, buhlengikati, buphoyisa naleminye.

Tinhloso telucwaningo tifezeke ngekugcama kwelulwimi nemakhono lehlukene laveta imisebenti yeluhlelo, yekuchumana, yekusita, yekumela, yemifanekiso naleminye. Umlandvo webungoma ushiyelwe labanye bacwaningi ngobe kumele ucalwe eBhayibhelini leliNgcwele etindzaweni taseMphumalanga leMaphakatsi, kwendlulelwe eYurophu bese kubuywa e-Afrika.

#### 5.2 SIPHETFO NGALOKUPHATSELENE NEBUNGOMA

Kwehlukana kwetinhlobo tebelaphi labatfwasile nalabangaketfwasi kusivetele emandla ekusebenta kwemadloti, kutinikela nekusebenta ngekwetsembeka. Indlela yemisebenti igcama kahle ngekutsi onkhe emagama latimonkhulumo asetjentiswe emishweni, etigabeni nasengcocweni. Indlela yemisebenti ibhicwe neyeluchumano kuto tonkhe tingcoco netigaba ngenhloso yekuletsa lubumbano nemicondvo lephelele.

Kulolucwaningo kuvelile kutsi akusuye wonkhe umuntfu lophendvuka abe

sangoma, kepha bungoma lobu busho kutinikela, lubito nekubhoboka kwelidloli sibili. Akusiyo indlela yekwenta imali masinyane noma lekumele uyilandzele ngobe wece umeco lewubhicwe nemhlabatsi wemaliba njengobe kwenteka kulabanyenti bese balandzela umgudvu wekwetfwaswa esikhundleni sekutsi kwelashwe lomeco.

Kunyenti lokuvelile mayelana nekwetfwaswa, timphawu tekutfwaswa, kusetjentiswa kwetinhlole, imvelaphi yemimoya yebungoma, buhlobo lobukhombisa kutsi sangoma ngumuntfu njengebantfu bonkhe. Noma sesibitwa ngemagama lamanye lafana nalawa **mntfwanelidloli, thokoza, makhosi**. Nalamanye Kepha loko akusenti singabitwa ngababe **namake, gogo namkhulu, mkhulawami namkhwenyanewetfu**, nalamanye. Inhlonipho yetangoma ivetiwe ngetindlela letehlukene futsi ikhombise kuba sisekelo semphilo. Inhlonipho nekwenta kwetangoma kuyahambelana nenkholo yesintfu levetwa ngulomunye webacwaningi. Lubisi (2002: 165) uniketa lombono lolandzelako ngenkholo yesintfu lesisekelo semphilo yema-Afrika:

*Inkholo yesintfu yenta umuntfu akwati kutitsiba, angenti intfo lebulwane nalehlatimulisa umtimba. Kubalulekile kugcizelela kutsi inkholo yesintfu akusiyo lowungahamba ushumayela ufuna bantfu bagucukele kuyo kepha yintfo lengekhatsi emntfwini.*

### 5.3 SIPHETFO NGETINGOMA TETANGOMA

Tingoma tetangoma tikhombise bugabazi nebugagu besive. Loko kugcame kahle kutsi tangoma **bacambi, timbongi, bahayi, emagagu, emagabazi nemaciko** ekubeka inkhulumo noma umcondvo ngendlela yengoma. Etingomeni tetangoma kulapho kuphawuleke khona umgcumo noma umnyakato lonesigci lesilandzelelekako, tiffoluvelo tekubona (sight/vision), kutsintsa (touch), tekuhogela (smell/olfactory, tekuva (heating auditory),

tekunambitsa (taste/gustatory) nekubikelwa (intuitive/telephathic).

Sangoma sigabe ngeliphimbo, ngekugidza, ngekubhula nekusebentisa imitsi ngendlela leyemukelekako nalefanele kanye nekwenta imisebenti leminyeye sive (community work) nekutimisela, kwetsembeka nangebucotfo. Tifoluvulo netimoluvulo tigcama kahle etingcikitsini tetingoma tetangoma.

#### 5.4 SIPHETFO NGETIHLAHLA NETIFO

Kutfolakele kulolucwaningo kutsi imitsi yadalwa nguSomandla kutsi yelaphe tifo ilitse imphilo lenhle ebantfwini. Tangoma bantfu labasebentisa imitsi ngendlela yekuyalwa ngemadloti. Ngiko nje sangoma lesisebentisa imitsi ngendlela lephambukile siye sihunguleke sigcine sesiphanjanelwe yinhloko. Imphilo yemuntfu wase-Afrika yeyamele emitsini leyehlukene. Kwelapha ngemitsi kusho kufutsa, kubhunyisa, kuhlanta, kunatsa imitsi, kukhotsa tinsiti, nalokunye lokunyenti. Imitsi yadalelwa kuphilisa hhayi kubulala. Yadalelwa kutsi isetjentiswe ngendlela lefanele kepha ingabi yimihlobiso yalena etigangeni.

Lubisi (2002: 181) uphawula ngekwelapha kwendzabuko kanje:

*Kutfolakele kutsi kubukela phansi labalapha ngemitsi yesintfu kwenta kutsi bantfu bafe busaphasapha ngobe letinye tifo tilapheka ngesintfu kuphela .... Kantsi futsi nalesifo lesingumbulalave naso alitfolakali likhambi nje kutsi balaphi bendzabuko babukelwa phansi kantsi netihlahla labalapha ngato setavaleleka etichiwini nasemapulazini ebelumbi. Manje balaphi bendzabuko abakwati kuyewutfole lemitsi balaphe sive. Kuphakanyiswa kutsi hulumende alungenele loludzaba nangabe balaphi bendzabuko banganiketwa imvume yekungena kuleto tindzawo lapho kukhona khona imitsi bayimbe baphilise sive.*

Tinyenti tifo letelashwa imitsi yesintfu ngako-ke kumele kungehlukana nayo ngobe iluphawu lwemvelaphi yetfu. Alikho likusasa lesiyawukuba nalo uma sikhohlwe litolo. Litolo nelinamuhla kungumhlahlandlela welikusasa. Tinyenti letinye tifo letingakabalwa elucwaningweni kepha letelapheka kalula ngemitsi yesintfu letifana neliphika, siyeti, sinye, tinso, silumo, sichitfo, emajacamba, kucumbelana, umklwebho nemtfundzangati sifo lesiye sibangelwe ngemagciwane latfolakala emantini lemile esitiba, esitete noma sicoja newemfula longagijimi. Timphawu talesifo kuba kutfundza ingati. Selashwa ngelishongwe naleminye imitsi.

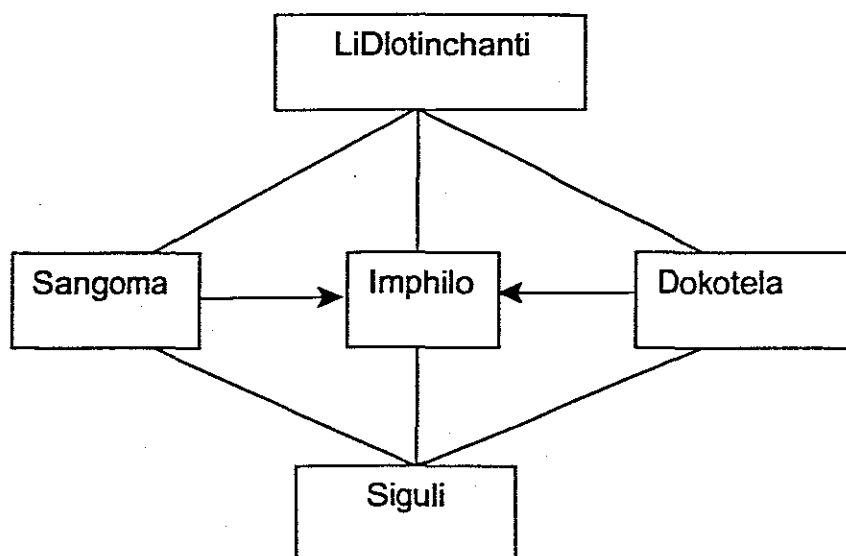
Uma belaphi bendzabuko: tangoma, tinyanga, bafembi, nalabanye banganiketwa ematfuba lafanele imimoya (spirits) yabo ingabaniketa tisombululo ngemakhambi langelapha letifo letinemandla.

Nati letinye tinhlobo tetifo lekufanele kucwaningisiswe kahle ngato kute kusindze labo letibaphetse:

- Umhlata;
- Gagabukane;
- Umdlopha;
- Silumo;
- Liphika;
- Imfinyeti;
- Luvendle;
- Ematfumba;
- Siyeti;
- Kucumbelana;
- Liphunga lelibi;
- Tindhabela / ematatawane;
- Emantjintjiwane;
- Emajikantsamo;

- Emaphayili;
- Lijovela;
- Umtfundzangati;
- Tinso;
- Sinye;
- Umklwebho;
- Sichitfo;
- Emajacamba; naletinye.

Lokuphawulekako kutsi bonkhe belaphi kumele bacale ngekucela eDlotinichanti embikwekulapha loyo logulako. Emandla ekwelapha tifo nekuhlakanipha kwekuhlanganisa emakhambi kukulo. Kwelapha kwendzabuko kumele kubhicaniswe nekwesilungu ngobe kunetinhloso letifananako. Budlelwano bugcanyiswa ngulesifanekiso:



Sangoma simele kwelapha kwendzabuko. Dokotela umele kwelapha kwaseNshonalanga. Sangoma nadokotela bahlanganiswa **siguli**, bobabili banenhloso yinye: **imphilo**. Emandla ekwelapha acelwa eliDlotinichanti.

Manyenti lamanye emagama lasetjentiswako lacondzene naye uMdali. Onkhe

akhombisa bukhulu bakhe njengalawa: Mlentemunye, uMdali, uMenti, Nkulunkulu, Litfongonchanti, uMvelinchanti, uMnini mandla, Simakadze, Losetulu, nalamanye.

## 5.5 TINCOMO NGEMIPHUMELA YELUCWANINGO

Umnyango weTemasiko kumele ukwesekela ngalokuphelele kusebenta kwetangoma ngekutsi unikete tonkhe tidzingo letifanele. Kusebentisa imitsi yesintfu, kugidza, kuhlabelela, nalokunye lokunyenti kungemagugu esive laneligalelo lelibanti emasikweni ngako-ke kumele kulondvoloteke kahle ngobe kulifa laphakadze.

Umnyango weTemphilo kumele utinikete emandla lamakhulu ekwelapha ngekubambisana nabodokotela, ikakhulu etifweni letifana nemafufunyane, liphika, umbulalave, imikhuhlane, naletinye letinyenti. Likhulu ligalelo lelingentiwa belaphi besintfu ekwelapheni tifo letinemandla futsi lesetibhubhise live.

Tangoma kumele tisebente ngaphasi kwemitsetfo-migomo lehlelekile futsi lephetfwe eMnyangweni lotsite munye. Loko kutawukwenta kusebenta kwato kube nesitfunti, sizotsa, bucoffo nekwemukeleka lokuphelele esiveni. Kumele kusebenta kwetangoma kuhlolwe, kwesekelwe, kutfutfukiswe nemiphumela yako ibhalwe phasi live likwati kuyifundza. Umkhandlu welucwaningo kutemitsi eNingizima Afrika i**South African Medical Research Council** kumele usebentisane nebelaphi besintfu: tangoma, tinyanga, bafembi, nalabanye ekufuneni emakhambi langelapha tifo letilubhubhane njengembulalave nemhlata.

Kumele kubekwe kucace kutsi leso naleso sifo tangoma tisilapha ngamiphi imitsi kuze kwati ngisho nebatukula ngalokwentiwa tangoma. Kufanele kugceme lithebula lelinje:



|              |          |              |
|--------------|----------|--------------|
| SIFO         | UMUTSI   | UMTSAMO      |
|              | LIKHAMBI | IMBITAINSITI |
| Sitfutfwane  |          |              |
| Luhudvo      |          |              |
| Tibhobo      |          |              |
| Ematfumba    |          |              |
| Umkhuhlane   |          |              |
| Emafufunyane |          |              |

Belaphi bendzabuko kumele baniketwe indzawo, nematfuba labafanele kute balekelele ekwelapheni letifo letinyenti lesetivumbuke njengemakhowa kulesikhatsi lesiphila kuso. Kwesekeleka kwabo ngendlela lefanele kuyawuletsa umehluko esiveni sonkhe.

## 6.0 IMITFOMBO YELWATI

### 6.1 TINCWADZI

- Becker, P. 1979: **Inland Tribes of Southern Africa.** London: Granada.
- Brown, H.D. 1987: **Principles of Language, Learning and Teaching.** San Francisco: Prentice-Hall.
- Collier's Encyclopedia. 1971: **Crowell – Collier Education Corporation.** New York: Collier and Son Ltd.
- Ginindza, T.T. 1992: **Sibongo Swazi Clan Names and Clan Praises.** Manzini: Blue Moon Printing Company.
- Grant, E.W. 1974: **Izibongo of the Zulu Chiefs.** Bantu Studies Volume 3 Johannesburg: Wits Press.
- Isaac, S. et al. 1982: **Handbook in research and evaluation.** San Diego: Edits Publishers.
- Kasenene, P. 1993: **Swazi Traditional Religion and Society.** Mbabane: Websters Publishers.
- Krige, E.J. 1950: **The Social System of the Zulus.** Pietermaritzburg: Shuter & Shooter.
- Levi-Strauss, C. 1963: **Structural Anthropology.** Middlesex: Penguin Books.

- Lubisi, P.M. 2002: **Kubuka ngeliso lelibanti ligalelo lemasiko nenkholo yebantfu ekutalweni kabusha kwe-Afrika kubukwe ngco sive semaswati.** Lucwaningo lwetibu tebudokotela lolungakashicilelwa. KwaDlangezwa: Inyuwesi yakaZulu.
- Makhubu, L. 1978: **The Traditional Healer.** Kwaluseni: University of Botswana and Swaziland.
- Murdock, G.P. 1959: **Africa, its Peoples and their Culture History.** New York: McGraw-Hill.
- Nkosi, D.E. 1994: **Umfuso.** Cape Town: Oxford University Press.
- Ntsanwisi, H.W.E. 1968: **Tsonga Idioms.** Johannesburg: Swiss Mission.
- Saville-Troike, M. 1981: **The Ethnography of Communication: An Introduction.** Oxford: Basil Blackwell.
- Schapera, I.C. (ed) 1946: **Traditional Literature: Bantu Speaking Tribes of South Africa.** Cape Town: Maskew Miller.
- Simelane, S.Z. et al. 1991: **Umnsinsi.** Kenwyn: Juta Publishers.
- Smith, P. 1957: **Words and Idioms.** London: Constable Publishers.

- Thwala, J.J. 2000: **An explication of some aspects of Christian Themba Msimang's poetry.** Lucwaningo lweticu tebudokotela lolungakashicilelwa. KwaDlangezwa: Enyuvesi yakaZulu.
- Von Kapff, U. 1997: **Zulu "*People of Heaven*".** Umhlanga Rocks: Holiday Africa Publications.

6.2 TANGOMA

| SIBONGO NELIGAMA         | IMINYAKA | INDZAWO       |
|--------------------------|----------|---------------|
| (a) Bhembe, Mfana        | 96       | eMgobodzi     |
| (b) Dvuba, Vela          | 75       | Lubhalule     |
| (c) Dludlu, Mabamba      | 79       | Kamhlushwa    |
| (d) Gama, Cocile         | 82       | Kamdladla     |
| (e) Jele, Khombile       | 59       | kaChibikhulu  |
| (f) Khatwane, Fusi       | 63       | kaShabalala   |
| (g) Kunene, Themba       | 92       | INgwepisi     |
| (h) Lukhele, Khetsa      | 51       | eMhluzi       |
| (i) Mabila, Vuma         | 58       | KaLamagadlela |
| (j) Mabuza, Msebenti     | 69       | eMzinti       |
| (k) Manan, Nhloko        | 72       | eNtunda       |
| (l) Mduli, Khutsala      | 70       | eMasibekela   |
| (m) Msibi, Funwako       | 54       | eSiyabuswa    |
| (n) Motsa, Butsile       | 50       | Kanyamazane   |
| (o) Ngomane, Sipho       | 67       | eMsobotjeni   |
| (p) Shiba, Mbuso         | 77       | eMhlongamvula |
| (q) Sibandze, Bandla     | 94       | eMjindini     |
| (r) Sibeko, Landziwe     | 49       | kaNtolwane    |
| (s) Shongwe, Mzwakhe     | 34       | Elukwatini    |
| (t) Sibanyoni, Mfula     | 67       | Silobela      |
| (u) Sifundza, Silwane    | 60       | KaMhlanga     |
| (v) Sukati, Hlulelile    | 66       | eMalahleni    |
| (w) Tfwala, Fufile       | 39       | Elangwane     |
| (x) Tfumbele, Tsandza    | 44       | iMpuluzi      |
| (y) Tsabedze, Mbuti      | 61       | eSwalala      |
| (z) Tsela, Mandlakhe     | 55       | eMjejane      |
| (aa) Vilane, Mafulela    | 93       | iMzinoni      |
| (bb) Vilakati, Mlandzeli | 59       | Diomodlomo    |
| (cc) Zulu, Tikhali       | 68       | Nkomazi       |
| (dd) Zwane, Khulumile    | 70       | eMlomo        |

6.3 SICHIBIYELO

Luhla lwetingoma ngekwetingcikitsi tato

I. Kufundzisa, kukhutsata nekumisa sibindzi

(a) **Ngifundzise**

Ngifundzise dloti lami,  
Ngifundzise gogo wami,

Emagumbi laman' emhlaba  
Agcolotel' imisebenti yami,  
Ngifundzise dloti lemadloti.

(b) **Indlela**

Ngibonis' indlela khokho,  
Ngibonis' indlela mkhulu,  
Ngibonis' indlela babe,  
Nom' emehlo afiphele,  
Nom' emadvundv' advundvubele,  
Ngibonis' indlela, ngibonise.

(c) **Ngivuleleni**

Ngivulelen' inyatselo,  
Ngiy' etigangeni ngiyewugubha,  
Ngiye' etintsabeni ngiyewugubha,  
Yivuleni bogogo,  
Yivuleni bomkhulu.

(d) **Makhehla**

Makhehl' ami ngingewenu,  
Ngingewenu kukubi kukuhle,  
Ngingewenu lishisa ligucubele,  
Ngimiseni sibindzi makhehl' ami.

(e) **Ngiyawuyibamba**

Ngiyawuyibamba njalo Dloti lami,  
Nom' umfula ugcwele,  
Ngiyawuwela,  
Noma tintsaba tiphakeme,  
Ngiyawukhuphuka.

(f) **Vuma**

Vuma mntfwanelidlotti,  
Vuma kulabalele,  
Bakutfume utfumeke,  
Bakuph' emandla,  
Bakuphe sibindzi-  
Vuma mntfwanelidlotti.

(g) **Umuhle**

Umuhle dlotti lami,  
Umuhle dlotti lami,  
Ungiwet' imifula,  
Ungifundzise tihlahla.

(h) **Hamba**

Hamba nami gogo,  
Siyogubha timphandze,  
Ngetimphandze ngigogodze,  
Gogo wami, hamba nami.

(i) **Lidlotti Lami**

Gog wami, lidlotti lami,  
Mkhulu wami, lidlotti lami,  
Babe wami, lidlotti lami,  
Make wami, lidlotti lami,  
Ngingumntfwanemadlotti:  
Angisekele ngapha nangale,  
Angeusa ngilele ngihamba,  
Angelusa ngihamba ngilele.

(j) **Inkhomo**

Ayibuye inkhomo yabobabe,  
Ngiyihlindze ngiyihlahlele,  
Ngitsatse sibindzi ngelaphe,  
Ngitsats' inhlitiyo ngelaphe,  
Ngitsats' umganga ngelaphe.

(k) **Inkhomo Yakhe**

Awu, nibomnika inkhomo yakhe,  
Awu, nibomnika inkhomo yakhe,  
Nine basemtini ...  
Lenilala niphendvuka,  
Lamuhla niyimini,  
Kusasa nibusuku.

(l) **Ligama Lenyanga**

Ubohlonipha ligama lenyanga,  
Ubohlonipha ligama lenyanga,  
Ubolihlonipha emini libalele,  
Ubolihlonipha ebusuku ulele,  
Aliphatfwa ngelite,  
Limele emadloti.

(m) **Ayibanjwe**

Ayibanjwe belusi bami  
Ningiholele emphumelelweni,  
Ayibanjwe baholi bami,  
Ematsemb' ami akini.

(n) **Yemhlaba**

Nom' ungehlulele,



Ungishonisa le nale,  
Ungikhomba le nale,  
Mine ngiwelidloli,  
Yemhlaba... Yemhlaba.

(o) **Ngikhombe**

Ngikhombe gogo,  
Ngikhombe mkhulu,  
Ngale kwentsaba.

(p) **Hlalani**

Hlalani nami madloti,  
Hlalani nami labadzala,  
Hlalani nami njalo,  
Ngingewenu madloti.

(q) **Emaweni**

Ngiholelen' emaweni,  
Ngiholelen' etintsabeni,  
Siyewugubha,  
Sigcwalis' indvumba.

(r) **Ngisekele**

Ngisekele gogo,  
Ngisekele gogo,  
Ngehlule imimoya,  
Imimoya yebubi.

II. **Kubalisa, umbusave nesimo senhlalo**

(a) **Imphangele**

Ngigcwele figanga  
Ngiphendvuk' imphangele  
Tindzaba takho dloli lami,  
Tindzaba takho dloli lami.

(b) **Ncedze**

Ningibona nginguncedze  
Ngentiwa lidloli,  
Ngilutfufuva samphunga,  
Ngencobile lidloli.

(c) **Bobabe bakhashane**

Bobabe bakhashane,  
Bakhashane,  
Bobabe baseMgobodzi,  
Bakhashane,  
Bobabe baseMhlume,  
Bakhashane.

(d) **Baphelile**

Lomhlaba ucedze bakitsi,  
Vuma baphansi,  
Baphelile bakitsi;  
Vuma baphansi,  
Baphelile nya.

(e) **Ngitawuhamba Nalo**

Ngelami lelidloli, ngitawuhamba nalo,  
Ngelami lelidloli, ngitawuhamba nalo,

Sengitawuhamba nalo babe,  
Ngitawuhamba nalo make,  
Sengitawuhamba nalo batali.

(f) **Tiganga**

Ningigcwalise tiganga,  
Ngifun' imphilo,  
Ngewuse tigodzi,  
Ngakhuphuk' imimango,  
Dloti lami! Dloti lami!

(g) **Imifula**

Siwel' imifula nemifudlana,  
Sifungats' imphilo  
Imphilo siyitfolile  
Ngemuva kweminyakanyaka,  
Siyitfolile madloti.

(h) **Emaliba**

Aph' emalib' abobabe?  
Aph' emalib' abobabe?  
Kwatjalw' ummbila  
Ummbil' etikwawo,  
Ngiyakwesaba nkhonjane!

(i) **Sikhulu**

Sikhulu, sikhulu sibili?  
Sikhulu, sikhulu sakanhlaka?  
Sikhonjwe le nale  
Sikhonjwa ngapha nangale

(j) **Bangishiyile**

Babe ungishiyile,  
Make uhambile,  
Mkhulu wendvulele,  
Gogo wendlalele,  
Lomhlab' uyahlaba,  
Ngisele ngedvwana,  
Bangishiyile – bangishiyile.

(k) **Angisalali**

Angisalali, sengilal' etigangeni,  
Angisalali, sengilal' emahlatsini,  
Ngaye ngahlupheka yenebakitsi,  
Ngahlupheka mine yenebakitsi,  
Inhlupheko ingicondzile.

(l) **Yadzadzewetfu**

Inkhomo yadzadzewetfu ingalali phasi,  
Inkhomo yadzadzewetfu ingalali phasi,  
Ayivuke, ingalali phasi,  
Ayivuke, ingalali phasi.

(m) **Angimange ngitente**

Mine angitentanga, ngentiwa ngulabalele,  
Yeshoba lami, Yeshoba lami!  
Mine angimange ngitente babe,  
Yeshoba lami! Yeshoba lami!  
Ngentiwa ngulabalele.

(n) **Ayihlome**

Wo, ayihlome,

Hhayi . . . hhayi . . .  
Badlal' enhloko yami  
Bentani? Bentani bona?  
Badlal' enhloko yami.

(o) **Inyanga Yami**

Inyanga yami yangati ngelidlotti lami,  
Lidlotti lami . . .  
Inyanga yami yangati ngelidlotti lami,  
Ngiyo leyangati ngelidlotti lami.

(p) **Vulani**

Sivuleleni singene,  
Vulani emasango,  
Vulan' emasango singene,  
Vulani emasango,  
Vulan' emasango singene,  
Vulani emasango.

(q) **Tfongo lami**

Akube kuhle tfongo lami  
Ngicel' emadlotini,  
Akube kuhle tfongo lami,  
Ngicel' emadlotini.

(r) **Lidlotti lami**

Yelidlotti lami bo,  
Labaleka layawukhwel' intsaba  
Naliya! Naliya!  
Liyabaleka likhwel' intsaba  
Naliya! Naliya!

### III. **Lutsandvo, bunye nelubumbano**

(a) **Ningitsandzile**

Ningitsandzile labadzala,  
Ningitsandzile bokhokho bami,  
Lamuhla ngiphetse sikhwama,  
Sikhwama senu labadzala,  
Senu bokhokho bami.

(b) **Soka lami**

Yesoka lami,  
Ungishiye wangifulatsela,  
Sicatjaniswa lidloti lami,  
Hamba uyewushona  
Uyewushona mshiya lowa  
Yesoka lami.

(c) **Bogogo**

Ningiwetile . . . ningiwetile,  
Bogogo ningiwetile,  
Sengingesheya kwemfula  
Ngelutsandvo lwenu bogogo,  
Sengingesheya kwemfula.

(d) **Ngelidlotti lami**

Ngelidlotti lami  
Ngitsandza batali bami,  
Ngitsandza bantfwabami,  
Ngitsandza tinini tami,  
Ngelidlotti lami.

(e) **Ngiwete**

Ngiwete dloti lami,  
Ngiwelele ngesheya,  
Ngesheya kweLubhalule  
Lolungawelwa muntfu phaca.

Ngiwete dloti lami  
Dloti lemfundvumalo lengapheli,  
Dloti lelutsandvo lolungapheli,  
Ngiwete dlot lami.

(f) **Asibambane**

Asibambane tfongo lami,  
Yindze lendlala . . .  
Asibambane mholi wami,  
Yindze lendlala . . .

(g) **Hamba Nami**

Hamba nami kuletimikheleketse,  
Hamba natsi kuletiphakeme,  
Tiphakeme ngangetelukhalamba.  
Hamba nami . . .  
Hamba natsi . . .

(h) **Soka Ndzini**

Hamba soka ndzini,  
Ngiwelidloti mine  
Lelinatsa kulesijulile,  
Hamba saka . . .

(l) **Lutsandvo**

Luphi lutsandvo lwami?

Lusematfongeni.

Luphi lutsandvo lwami?

Lusematfongeni.

(l) **Hlanganani**

Hlanganani sive,

Hlanganani nibe munye,

Hlanganani nibuswe bunye,

Hlanganani nikhulume ngebunye.

(k) **Endumbeni**

Asiyewuhlangan' endumbeni,

Indumba isilindzele,

Asiyewuhlangan' endumbeni,

Siyewucedza khona temadloti.

(l) **Yemtsakatsi**

Buya sitewuticeketsa,

Buya mtsakatsi wetigodvo;

Ngete sakulahla siholobo,

Awutentanga wentiwa,

Bekugat'inhlanga siholobo.

(m) **Ungumntfwanelidloli**

Nom'uchamuka kaNgwane,

Umgumntfwanelidloli!

Nom'uchamuka kaSoshangane,

Umgumntfwanelidloli!



(n) **Bunye**

Imbokodvo . . . yemaSwati

Inyandza . . . yemaSwati

Inkhatsa . . . yakaZulu

Buye . . . bunye wekunene.

(o) **S'tsandvwa**

Buya s'tsandvwa

Buy'ungahambi,

Noma lidloti

Selingifumbil' akusenani,

Buya s'tsandvwa.

(p) **Simunye**

Umhlab' ungehlulile

Ngihlab' umkhonsi webunye,

Siyimbumba Ngwane,

Ngwane wemahlabatsi simunye.

(q) **Buyani**

Buyani siyewunats' iMpuluzi,

Buyani siyewunats' iMpuluzi,

Buyani siyewanats' iMpuluzi,

Simunye . . . simunye . . .

(r) **Lutsandvo Sibili**

Ngipheni lutsandvo sibili

Bogogo nabomkhulu,

Ngipheni lutsandvo sibili

Make nababe.

#### IV. **Inkholo, inkholelo nemlandvo**

(a) **Tfuma Mine**

Tfuma mine; tfuma mine,  
Tfuma mine, tfuma mine,  
Tfuma mine, tfuma mine  
Ngiyavuma, ngiyavuma,  
Sengiyavuma Nkhosi yami.

(b) **Ngwane**

Ngwane wetimangaliso,  
Ngwane wetimangaliso,  
Sihlanganise sive,  
Sihlanganise Ngwane.

(c) **Babe**

Babe wami ... Babe wami,  
Ngiholele kulaluhlata  
Ngiyewukwenta njengekwelayeta  
Kwelayeta kwakho Babe.

(d) **Inhlanga**

Ngingumntfwana wenhlanga,  
Ngikhuliswe ngetihlahla,  
Ngishadiswe netihlahla,  
Tihlahla yimphilo yami.

(e) **Makhos' Ami!**

Uphi Ndungunye  
Makhos' ami?  
Uphi Somhlolo

Makhos' ami?

Uphi Mswati

Makhos' ami?

Uphi Mbandzeni

Makhos' ami?

Uphi Mahllokohla

Makhos' ami?

Uphi Sobuhza

Makhos' ami?

(f) **Bhuza**

Ngiyawukhulekela Bhuza,

Kumnyama kubovu

Nguye Bhuza,

Kumhlophe kunjani,

Nguye Bhuza.

(g) **Batsatse**

Batsatse dloti lami,

Uyobafak' esibayeni,

Uyobafak' emsamo,

Ubatekele tebudloti.

(h) **Dlotinchanti**

Ngibuke Dlotinchanti,

Ngihole etindleleni takho,

Ngikhanyisele sibani sakho,

Ngingewakho Dlotinchanti.

(i) **Bafokati**

Baphi bafokati?

Sabawet' iNgwavuma;  
Baphi bafokati?  
Sabawet' iMbuluzi;  
Sabaweta . . . Sabaweta . . .

(j) **Live**

Live laNgwane  
Ligcwel' ebagcoki;  
Live laNgwane  
Ligcwel' ebachamuki;  
Baphets' umculu  
Ngwane sikhali.

(k) **Nkhosi**

Nkhosi yemhlaba,  
Nkhosi yelizulu  
Umkhulu kakhulu,  
Umkhul' awunakulinganiswa,  
Nkhosi yako konkhe.

(l) **Siyakhuleka**

Siyakhuleka babe,  
Siyabingelela babe,  
Sicela kwemukelwa  
Ekhaya ledloti.

(m) **Ungumtsakatsi**

Ungitingelele tsekwane,  
Ungitingelele sikhova  
Ungitingelele malwelwe,  
Hhayi ungumtsakatsi!

(n) **Asiye**

Asiy' endvumbeni  
Siyaticedza khona,  
Asiy' esilulwini  
Siyoticedza khona.

(o) **Bambelela**

Bambalel' elidlolini,  
Lingubabe namake  
Lingumkhulu nagogo,  
Bambelel' ungadzinwa.

(p) **Wentani?**

Ungelapha ngachamu?  
Wentani?  
Ungelapha ngembulu?  
Wentani?  
Hhay! Ungumtsakatsi.

(q) **LaMswati**

Emdadloti ayavuma  
LaMswati;  
Emadloti ayakhuluma  
LaMswati.

(r) **Salani**

Salani bokhokho,  
Salani bogog,  
Sihlehla siyaphuma  
Sitawubuya ngemuso.

V. **Emandla, inkhuni nelunakashelo**

(a) **Emandla**

Emandl' elidloli  
Akumelwana nawo,  
Emandl' elidloli  
Akumelwana nawo.

(b) **Kagogo**

Kagogo  
Emphandzeni yemphilo yami,  
Ngiyaya!  
Ngiyaya!  
Emphandzeni yemphilo yami,  
Kagogo.

(c) **Emuva**

Angisayi emuva  
Emuva angisayi,  
Embili dloli lami,  
Embili gogo wami.

(d) **Ngiyawubambelela**

Ngiyawubambelela kini labadzala  
Ningiwete teLubombo,  
Ningiwete teLukhahlamba  
Ngiyawubambelela njalo bo.

(e) **Emalombo**

Hambani emalombo,  
Mimoya lemibi hambani,

Hambani mimoya lemibi,  
Hambani emalombo.

(f) **Akulandvwe**

Aph' emandla?

Asetikhulwimi

Aph' emafa

Asetinjingeni

Akalandvwe! Akalandvwe!

(g) **Sibindzi**

Ngesibindzi sengwenyama,

Ngiyawuncoba dloti lami,

Ngemandl' enyatsi,

Ngiyawuncoba yengwe,

Ngiyawuncoba dloti lami.

(h) **Ngiyawunamatsela**

Ngiyawunamatsela kuwe,

Kuwe dloti lami,

Ngiyawunamatsela kuwe,

Kuwe khokho wami.

(i) **Lifile**

Lifile lenkhosi;

Siyawulivusa ngenkhani,

Lifile lengwenyama

Siyawulivusa ngemandla.

(l) **Siyawuhlangana**

Siyawuhlangana emphambanandlela,  
Siteke tebudloti  
Siteke tekwelapha . . .

Siyawuhlangana emahlukanandlela,  
Siteke tebudloti,  
Pho, buyaphikelela,  
Pho, abuhlehli  
Wo, buyashoshela.

(k) **Hlanganisa**

Hlanganisa temhali,  
Hlanganisa temviyo,  
Hlanganisa temtfongwane,  
Hlanganisa temphafa -  
Imisebenti yakho dloti,  
Ikulingene dloti lami.

(l) **Gobela wami**

Ngihlenge gobela wami,  
Ngihlanganise nemadloti ami,  
Ngihlanganis' ekuseni nantsambama,  
Ngihlanganis' emini nasebusuku.

(m) **Shoba lami**

Shoba lami  
Phunga tiitsa,  
Tiphunge tiphalale  
Tiyewufela khashane.



(n) **Lihawu**

Lihawu lenkhani  
Lihawu labokhokho,  
Babhule babhulisise,  
Mababhulwe mababhulisiswe.

(o) **Indlondlo Lenelusiba**

Indlondlo lenelusiba,  
Igalele kwevakala,  
Kwahlangan' emadloti  
Kwasabalal' imimoya lemibi.

(p) **Ngenkhani**

Emantini ngiyawutfwasa  
Ngenkhani!  
Esikhupheni ngiyawutfwasa  
Ngenkhani!  
Ngiyawutfwasa ngenkhani . . . Ngenkhani!

(q) **Lidloti**

Lidloti lami,  
Ngukhokho wami,  
Lidloti lami,  
Yingati yami  
AkusiliNdzwawe! AkusiliNdiki

(r) **Bayawusala**

Bayawusal' emvileni  
Labangati lidloti,  
Bayamulal' umlalela futsi,  
Labangati lidloti,  
Lidloti liyimphilo.